

UNEP LIBRARY
SECTION DES REFERENCES
CPE 010-11
1990-01-01

ДОКЛАД

КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

о работе его восемнадцатой сессии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 38 (A/33/38)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ
о работе его восемнадцатой сессии

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ №38 (A/33/38)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Сокращения		vi
<u>Глава</u>		
I. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	1-101	I
A. Методы работы и программа будущей работы Комитета	1-5	I
B. Оценка	6-25	3
C. Координация	26-50	9
D. Рекомендации относительно предлагаемого среднесрочного плана на период 1980-1983 годов	51-98	15
E. Доклады Объединенной инспекционной группы	99-100	27
F. Доклад Комитета о ходе работы, представленный Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет согласно пункту 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций	101	27
II. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	102-113	28
III. ОЦЕНКА	114-235	30
A. Программирование и оценка в Организации Объединенных Наций	120-166	33
B. Экономика и технология освоения океана	167-180	45
C. Программа Организации Объединенных Наций в области государственно-административной и финансовой деятельности в целях развития	181-200	48
D. Социальное развитие и гуманитарные вопросы	201-235	55
IV. АНАЛИЗ ПРОГРАММЫ ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ	236-274	65
A. Информационные системы в рамках системы Организации Объединенных Наций	238-256	66
B. Применение достижений науки и техники в целях развития	257-267	72

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами	268-274	74
V. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ ...	275-278	77
VI. ГАРМОНИЗАЦИЯ БЮДЖЕТОВ ПРОГРАММ И СРЕДНЕСРОЧНЫХ ПЛАНОВ	279-290	78
VII. ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ И СОВМЕСТНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ	291-312	82
А. Доклад АКК о долгосрочных целях развития	293-304	82
В. Годовой доклад АКК за 1977/78 год	305-310	86
С. Совместные заседания КПК и АКК	311-312	87
VIII. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1980-1983 ГОДОВ	313-672	88
А. Проблемы и стратегия Организации Объединенных Наций в среднесрочном будущем	334-362	93
В. Процесс планирования в Организации Объединенных Наций	363-377	101
С. Финансовые данные	378-379	103
D. Политические вопросы и дела Совета Безопасности	380-389	104
E. Специальные политические вопросы и специальные миссии	380-392	105
F. Международное правосудие и право	393-398	107
G. Опека и деколонизация	399-402	108
H. Помощь в случае стихийных бедствий	403-415	109
I. Права человека	416-430	111
J. Международный контроль над наркотическими средствами	431-442	115
K. Международная защита беженцев и помощь им	443-448	116
L. Общественная информация	449-469	118
M. Вопросы развития и политические вопросы	470-486	122
N. Окружающая среда	487-498	126
O. Продовольствие и сельское хозяйство	499-514	130

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
P. Населенные пункты	515-519	I34
Q. Промышленное развитие	520-538	I35
R. Международная торговля	539-563	I40
S. Природные ресурсы и энергетика	564-572	I46
T. Морская экономика и техника	573-576	I49
U. Народонаселение	577-587	I49
V. Государственно-административная деятельность и финансирование	588-599	I53
W. Наука и техника	600-605	I58
X. Статистика	606-617	I59
Y. Транснациональные корпорации	618-629	I63
Z. Транспорт	630-638	I66
AA. Глава 27 предлагаемого среднесрочного плана	639-657	I67
BB. Основные программы, характерные для региональных комиссий	658-665	I73
CC. Комплексные программы развития сельских районов	666-669	I74
DD. Совершенствование информационных служб	670-672	I75
IX. ПРОЕКТ ДОКЛАДА О ХОДЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 7 РЕЗОЛЮЦИИ 32/197 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О ПЕРЕСТРОЙКЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СЕКТОРОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	673-675	I77
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. Повестка дня восемнадцатой сессии		I81
II. Перечень документов, находящихся на рассмотрении Комитета на его восемнадцатой сессии		I82

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВПС	Всемирный продовольственный совет
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ККАБВ	Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам
КПК	Комитет по программе и координации
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МУС	Межучрежденческий совет по информационным системам и смежной деятельности
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ОИКООН	Объединенный информационный комитет Организации Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЦЭСИ	Центр экономической и социальной информации
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы

ЭКЗА	Экономическая комиссия для Западной Азии
ЭКЛА	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЮНДРО	Бюро Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

Глава I

ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Методы работы и программа будущей работы Комитета

1. Документация

1. Комитет принял следующую резолюцию о документации для своих будущих сессий (см. ниже пункт 315 главы VIII):

Комитет по программе и координации,

напоминая, что он решил рассмотреть разделы среднесрочного плана на период 1980-1983 годов на второй части своей восемнадцатой сессии с целью облегчения представления документов реорганизованному Секретариату,

1. выражает сожаление по поводу недопустимой задержки в представлении документов, которая, по его мнению, помешала Комитету провести удовлетворительный обзор всех разделов плана и, таким образом, полностью выполнить свою задачу и привела к продлению его текущей сессии,

2. рекомендует Экономическому и Социальному Совету ежегодно проводить в ходе его организационной и первой очередной сессий обзор положения с документацией для Комитета по программе и координации и принимать необходимые директивы для обеспечения представления Комитету всех необходимых документов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций по меньшей мере за шесть недель до начала сессии Комитета в соответствии с пунктом 4 правила 13 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

2. Обстоятельное исследование процесса планирования

2. Комитет напомнил, что Генеральная Ассамблея в резолюции 32/197 о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций призвала к развитию совместного и, по возможности, единого планирования в рамках системы Организации Объединенных Наций. В этой связи Комитет подчеркнул, что усилия Организации Объединенных Наций в области планирования должны отвечать потребностям единого планирования в пределах всей системы.

3. Комитет принял решение провести на следующей сессии обстоятельное исследование процесса планирования на основе доклада, который будет подготовлен Генеральным секретарем в сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций, а также доклада Объединенной инспекционной группы.

3. Программы, подлежащие оценке в 1979 и 1980 годах

4. Комитет постановил провести на своей девятнадцатой сессии в 1979 году оценку программы по транснациональным корпорациям. Он также в предварительном порядке решил провести на своей двадцатой сессии в 1980 году оценку программ по промышленным товарам и программы по населенным пунктам при условии, что это решение будет вновь рассмотрено на его девятнадцатой сессии.

4. Анализы программ по организациям в 1979 и 1980 годах

5. Комитет постановил провести на своей девятнадцатой сессии в 1979 году анализы энергетической программы по организациям и возобновить такие анализы программы информационных систем в рамках учреждений Организации Объединенных Наций. Комитет также постановил в предварительном порядке провести на своей двадцатой сессии в 1980 году такие анализы развития сельских районов и программы в области статистики при условии, что это решение будет вновь рассмотрено на его девятнадцатой сессии.

В. Оценка

1. Составление программ и оценка в Организации Объединенных Наций ^{1/}

6. Было сочтено необходимым более подробно рассмотреть всю последовательность прохождения документов по планированию и составлению программ во вспомогательных органах и определить, какого рода документация необходима на каждом этапе этого процесса для каждого органа, участвующего в разработке и оценке программ.

7. Комитет отметил, что среди трех уровней составления планов и программ центральным звеном системы планирования, составления программ и бюджетов в Организации Объединенных Наций является среднесрочный план, поскольку в нем определяются цели на среднесрочный период на уровне подпрограмм и стратегии для их достижения. Среднесрочный план был бы значительно совершеннее, если бы в нем указывались альтернативные пути достижения целей, и, таким образом, директивным органам предоставлялся бы больший выбор при принятии решений. Комитет указал, что необходимо эффективно доводить существующую систему планирования, составления программ и бюджетов до оперативного уровня.

8. Комитет высказался за эффективную систему оценки в Организации Объединенных Наций. Оценка рассматривалась Комитетом в качестве одного из орудий процесса управления для широкого рассмотрения результатов действий Организации Объединенных Наций в области проблем, на решение которых эти действия были направлены, и для улучшения методов работы и разработки программ.

9. Ниже приводится резюме направлений, по которым, по мнению Комитета, следует стремиться к дальнейшему прогрессу в процессе оценки:

- a) среднесрочные цели должны определяться более точно и конкретно;
- b) должно даваться более точное описание результатов;
- c) должна содержаться более точная оценка затрат;
- d) следует принять меры по расширению применения концепции "клиентуры";
- e) необходимо преодолеть трудности, связанные с созданием показателей достигнутых результатов;
- f) следует в большей степени полагаться на качественные показатели;
- g) методика оценки должна быть более многосторонней и гибкой;

^{1/} Прения в Комиссии по этому вопросу см. в пунктах I20-I66 главы III.

h) следует развивать методы оценки эффективности деятельности в области технического сотрудничества с учетом необходимости сотрудничества со странами-получателями; и

i) необходимо изучить методы обеспечения объективных докладов по внутренней оценке.

Ю. Комитет сделал вывод о том, что в основе рекомендации № 1 в докладе ОИГ (E/1978/41 и Corr.3, глава VII), озаглавленной "Форма изложения целей подпрограмм в среднесрочном плане; принятие системы целей с установленными сроками", лежит договоренность относительно намерений. Поэтому Комитет рекомендовал Генеральному секретарю продолжать в отношении отдельных программ в экономических и социальных секторах выявлять осуществимость рекомендации и представить Комитету полученные результаты в момент представления проекта среднесрочного плана на период 1982-1985 годов. Рассмотрев предложения Секретариата о возможных программах, Комитет решил отобрать нижеследующие для формулирования их заново с учетом рекомендации № 1 доклада ОИГ:

Департамент по международным экономическим и социальным вопросам
Демографическая программа
Статистическая программа

Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития
Подпрограмма 4 программы по природным ресурсам и энергетике:
съемка, составление карт и международное сотрудничество
в области картографии
Статистическая программа

ЮНКТАД

Программа 2: сырьевые товары
Программа 5: передача технологии

ЮНИЦО

Программа 1: координация политики
Программа 3: промышленные операции

ЮНЕП

Подпрограмма 3: земные экосистемы
Подпрограмма 5: океаны
Подпрограмма 6: энергетика
Подпрограмма 8: вспомогательные мероприятия

Центр по транснациональным корпорациям

Программа по транснациональным корпорациям

11. В отношении рекомендации №№ 2 и 6 (там же) 2/ Комитет решил просить Генерального секретаря приступить к их осуществлению с учетом конкретных предложений, содержащихся в замечаниях Генерального секретаря (E/1978/41/Add.1) по докладу ОИГ.

12. При рассмотрении главы II ("Необходимость указания целей, которые должны быть достигнуты в определенные сроки, и этапов осуществления программ") доклада ОИГ и раздела А главы IV доклада Генерального секретаря по вопросу об оценке программ на период 1974-1977 годов (E/AC.51/91), озаглавленного "Вопрос первый: Сложность и нечеткость в определении юридического основания", Комитет в целом отметил, что для целей программирования целесообразно более точно определять юридические основания. По мнению Комитета, Секретариат должен представлять межправительственным органам через КПК предложения об устаревших программных элементах в целях их упразднения или укрепления резолюций в соответствии с резолюцией 31/93 Генеральной Ассамблеи: это должно осуществляться в рамках пересмотра юридических оснований подпрограмм и процесса составления среднесрочных целей.

2. Рекомендации в отношении программ, значение которых было оценено в 1978 году

а) Экономика и технология мирового океана^{3/}

13. Комитет подчеркнул значение вовлечения потребителей в любую оценку для обеспечения обратной связи в процессе программирования.

2/ Рекомендации ОИГ:

Рекомендация № 2: Система определения "мероприятий" в бюджетах по программам

Рекомендация № 3: Разработка внутренних программ работы в отделах

Рекомендация № 4: Методология информации относительно осуществления текущей программы и оценки расходов, связанных с мероприятиями

Рекомендация № 5: Контроль за осуществлением бюджета по программам

Рекомендация № 6: Методы оценки и использования показателей достижений

3/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах I67-I80 главы III.

14. Комитет выразил общее удовлетворение качеством соответствующего раздела доклада Генерального секретаря (E/AC.51/91/Add.1 и Corr.1), и особенно его достоверностью, поддержал подход, использованный в докладе для укрепления законодательства, и одобрил содержащиеся в нем конкретные предложения.

b) Государственно-административная деятельность и финансы^{4/}

15. Комитет, исходя из проведенного им рассмотрения оценки программы по государственно-административной деятельности и финансам, пришел к тому мнению, что информация о деятельности по технической помощи в рамках программы (E/AC.51/93/Add.1) должна быть включена, как это сделано в докладе ОИП (E/1978/42 и Corr.1 и Add.1), в будущие оценки программ, имеющих крупные компоненты технического сотрудничества.

16. Что касается уровня методологической сложности, достигнутого в анализе международных программ, то, по общему мнению, усилия ОИП явились важным шагом вперед.

17. Комитет выразил свое намерение провести в ближайшем будущем обзор общей политики и проблем в области набора персонала, публикаций и технической помощи.

18. Комитет рекомендовал, чтобы в дальнейшем основное направление программы было более тесно связано с предоставлением технической помощи, и чтобы с этой целью дальнейшие исследования были также ориентированы в этом направлении, с тем чтобы создать оптимальные взаимоотношения между этими двумя видами деятельности.

19. Что касается координации между программой и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, то Комитет с озабоченностью отметил, что документация свидетельствует о неудовлетворительных связях в этой области с МОТ и, возможно, с другими учреждениями. Комитет достиг договоренности в отношении того, что АКК, по-видимому, следовало бы рассмотреть вопрос о координации между Программой и другими организациями в 1979 году, с тем чтобы проанализировать меняющееся положение.

20. В отношении вопроса о связи между неоперативной деятельностью по программе с деятельностью региональных комиссий Комитет признал, что возможности для регионализации программы ограничены.

^{4/} Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 181-200 главы III. Рассмотрение Комитетом предлагаемой программы по государственно-административной деятельности и финансам в части второй предлагаемого среднесрочного плана на период 1980-1983 годов (A/33/6 (часть 22) см. в пунктах 588-599 главы VIII.

с) Социальное развитие и гуманитарные вопросы^{5/}

21. Комитет полагает, что доклад о внутренней оценке (E/AC.51/91/Add.2 (часть I); Add.2 (часть II) (только на английском языке) и Add.2 (часть III) (только на английском языке), представленный Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам, по существу свелся к перечислению полученных результатов и в нем недостаточно представлена связь между прошлой и будущей работой Центра. Комитет считает, что деятельность по программе слишком разбросана и нуждается в централизованном контроле за осуществлением политики с тем, чтобы придать определенное направление всей программе.

22. По вопросу о показателях результатов работы Комитет считает, что метод использования Центром ретроспективных показателей не дал достаточно объективного результата. Комитет не удовлетворен теми методами, которые Центр использует для установления первоочередности задач в своей будущей работе на случай сокращения ресурсов.

23. По мнению Комитета, в докладе широко освещена методология оценки, и в частности проблемы, которые предстоит решить при последующей оценке программ сравнимых масштабов и сложности.

24. Комитет отметил, что внутренняя оценка подтвердила в отношении программы Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам по составлению программ и оценке в Организации Объединенных Наций наличие пробелов в системе составления программ, отмеченных в докладе ОИГ (E/1978/41 и Corr.2). Особую важность для будущего составления программ в Центре играют следующие факторы: а) установление сроков осуществления целей подпрограмм; б) более совершенное определение результатов с целью проведения последующих мероприятий по контролю и оценке; и с) расширенное использование концепции "клиентуры" и показателей степени осуществления целей подпрограммы.

25. Комитет с удовлетворением отметил произведенную Центром классификацию мероприятий на 1974-1977 годы на 8 категорий, что позволяет выработать рекомендации по улучшению определения и удовлетворения потребностей потребителей. Без ущерба для будущей структуры программ работы Организации Объединенных Наций в социальном секторе Комитет одобрил следующие выводы:

^{5/} Прения в Комитете по данному вопросу см. пункты 201-235 главы III.

i) Доклады директивным органам

Необходимо проводить четкое различие между докладами, предназначенными исключительно для использования руководящими организациями Объединенных Наций и другими потребителями, с тем чтобы исследования и доклады могли в лучшей степени удовлетворять их потребностям с глобальной точки зрения. Сочетание надлежащих программных элементов и их программных докладов при надлежащем круге их потребителей на этих уровнях связано не только с составлением более подробного перечня получателей.

ii) Информационные бюллетени и библиография

Необходим более координированный подход в отношении как расширения объема и охвата, так и улучшения и более систематизированного сбора, распространения и оценки этих бюллетеней и библиографий при содействии ОИЖ и ЦЭСИ во всемирном масштабе и информационных центров Организации Объединенных Наций и отделений ПРООН на местах на уровне стран.

iii) Научно-исследовательские издания, поступающие в продажу под номерами

Замечания, приводимые выше в пункте ii), касаются также и научно-исследовательских изданий.

iv) Межправительственные и межучрежденческие совещания и заседания группы экспертов

Хотя следует отметить большую пользу, извлекаемую участниками из обсуждений на таких заседаниях, координируемых и планируемых Центром, их повестка дня в будущем должна быть нацелена на включение ограниченного числа конкретных вопросов в соответствии с первоочередными направлениями, установленными заинтересованными неправительственными учреждениями.

v) Субсидии и стипендии

Секция стипендий должна предложить правительствам направить ей свои замечания относительно оценки, профессионального мастерства и опыта, накопленных стипендиатами. Программу стипендий следует лучше освещать в целях ее полного осуществления, и следует вводить прочие усовершенствования.

С. Координация

1. Анализ программ по организациям 6/

а) Руководящие принципы для будущих анализов

26. Комитет рекомендовал, чтобы будущие анализы программ по организациям, в частности, включали следующее:

а) сжатое описание юридического толкования организациями их мандатов;

б) подробное описание уровня ресурсов, выделенных организациями на эти виды деятельности с точностью до 1 000 долларов;

с) анализ межорганизационных проблем с альтернативными решениями, которым могли бы следовать правительства;

д) указание областей, где следует осуществлять совместное планирование и проводить совместную деятельность.

27. Комитет рекомендовал, чтобы методологии для анализов программ по организациям разрабатывались в соответствии с направлениями, предложенными Помощником Генерального секретаря по планированию и координации программ (см. гл. IV ниже, пункты 262-264).

28. Комитет рекомендовал, чтобы Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества принимал участие в подготовке анализов программ по организациям и чтобы те аспекты, которые имеют последствия для выработки политики, разрабатывались под его руководством.

б) Рекомендации в отношении анализа программ по организациям, проведенного на восемнадцатой сессии

і) Информационные системы в рамках Организации Объединенных Наций 7/

29. Комитет отметил, что он смог провести только предварительный обзор координации деятельности в области информационных систем в ожидании выводов ОИГ и доклада, который должен быть представлен ККАБВ в соответствии с резолюцией 31/94 В Генеральной Ассамблеи.

6/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 236-274 главы IV.

7/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 238-256 главы IV.

30. Комитет выразил сожаление по поводу отсутствия хотя бы ориентировочной, приблизительной сметы расходов, связанных с деятельностью в области информационных систем в различных звеньях Организации Объединенных Наций, и, в частности, финансовых данных в отношении проекта КОРЕ (межправительственный реестр программ и проектов в системе Организации Объединенных Наций).

31. Комитет подтвердил важное значение сотрудничества между организациями, связанными с информационными системами, и необходимость в более эффективной координации деятельности с целью сокращения до минимума дублирования и обеспечения максимального использования всех имеющихся у системы ресурсов в этой области, а также достижения взаимозаменяемости информации по вопросам экономического и социального развития.

32. Комитет особо отметил важность того, что информационные потребности международных органов являются не единственным критерием, который необходимо учитывать при разработке информационных систем. Еще более важным критерием являются потребности потребителей на национальном уровне. В этой связи Комитет сослался на резолюцию 32/178 Генеральной Ассамблеи, касающуюся создания сети по обмену технической информацией и банка промышленно-технической информации.

33. Комитет указал на широкую сферу применения информационных систем, разрабатываемых организациями системы Организации Объединенных Наций. Он рекомендовал постепенно сворачивать деятельность менее эффективных систем и использовать в качестве моделей те системы, которые уже служат полезным целям.

34. Комитет выразил надежду, что МУС будет играть все более активную роль в координации деятельности органов системы Организации Объединенных Наций в области информационных систем, и рекомендовал, чтобы МУС более полно отражал в своих планах деятельность, связанную с координацией развития и фактическим развитием под его руководством, которую проводят общие или сопоставимые информационные системы Организации Объединенных Наций. Комитет обратил внимание АКК на необходимость содействия МУС в осуществлении его нынешнего мандата и рекомендовал ему обратиться с призывом к главам специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций оказывать необходимую помощь и содействие деятельности МУС. В этой связи организациям было предложено прилагать все усилия, чтобы информировать МУС о своих планах по разработке новых систем согласно пункту 4 мандата Совета. С другой стороны, Комитет просил аналогичным образом информировать межправительственные органы о мерах, принимаемых МУС по согласованию и облегчению совместности информационных систем, когда отдельные организации вводят новые системы.

35. Хотя некоторые члены Комитета считали, что круг ведения МУС должен быть расширен, учитывая тот факт, что доклады ОИГ и ККАБВ еще не изданы и что АКК все еще продолжает реорганизацию своих вспомогательных организационных подразделений в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи о проведении реорганизации, Комитет счел нецелесообразным делать в 1978 году какие-либо рекомендации по этому вопросу. Тем не менее, он рекомендовал, чтобы АКК в процессе определения структуры своих вспомогательных подразделений руководствовался потребностью в постоянном механизме, имеющем в этой области большие полномочия.

36. Комитет выразил надежду, что Всемирный банк, МВФ, ИКАО и МАГАТЭ станут членами МУС.

37. Была широко признана потребность в более тесном межправительственном руководстве координацией деятельности организации в области информационных систем. Поэтому Комитет рекомендовал АКК:

а) представлять Экономическому и Социальному Совету через КПК периодические доклады о ходе выполнения работ по координации такой деятельности;

б) представлять доклады руководящим органам организаций о мерах, принятых организациями в поддержку МУС.

38. Комитет рекомендовал организациям системы разработать скоординированный подход к применению новых видов техники.

39. Комитет выразил обеспокоенность отсутствием прогресса в осуществлении проекта КОРЕ. Отсутствие информации о расходах и более конкретных показателей о его достоинствах с точки зрения деятельности в области развития сделало невозможным достижение не его нынешней сессии выводов о том, оправдывается ли продолжение этого проекта его эффективностью. Комитет рекомендовал МУС представить информацию о расходах, связанных с деятельностью в области информационных систем в различных частях системы Организации Объединенных Наций и, в частности, финансовые данные по проектам КОРЕ для всестороннего изучения вопроса об информационных системах Организации Объединенных Наций на его девятнадцатой сессии. Комитет ожидал получить предварительные финансовые расчеты по КОРЕ II до конца 1978 года.

40. Комитет признал общую необходимость в более тесном согласовании деятельности в области информационных систем, проводимой организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, с мероприятиями, проводимыми в ее рамках.

41. Комитет решил продолжить на своей следующей сессии анализ информационных систем по организациям в рамках Организации Объединенных Наций, в частности, в свете докладов ОИГ и ККАБВ. В этих целях Комитет рекомендовал Экономическому и Социальному Совету просить АКК устранить недостатки, отмеченные ниже в пункте 24I главы IV. Этот вопрос также можно было бы с пользой рассмотреть на совместных заседаниях КПК и АКК в 1979 году.

ii) Деятельность организаций, занимающихся применением достижений науки и техники в целях развития 8/

42. Комитет выразил сожаление по поводу того, что документ, озаглавленный "Обзор деятельности органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций" (A/CONF/81/PC/19 (Часть I), не представляет собой основы для анализа деятельности программ по организациям в области науки и техники. Комитет выразил сожаление по поводу того, что доклад представляет собой перечень видов деятельности и что не было сделано никакой попытки проанализировать или оценить работу, которая осуществляется различными организациями системы в этой области. Комитет далее отметил, что в докладе недостаточно представлены количественные данные и показатели о размере ресурсов, используемых на различные виды деятельности. Кроме того, в докладе не была подчеркнута взаимосвязь между деятельностью различных организаций, занимающихся одной и той же областью, а также не была освещена взаимосвязь между различными аспектами работы, проводимой по использованию и содействию применения достижений науки и техники в целях развития.

43. Поэтому Комитет не провел обзора самой сути доклада, поскольку не было возможности прийти к каким-либо выводам в отношении деятельности всей системы в этой области на основе представленной информации.

44. Комитет согласился с тем, что следует рассмотреть вопрос о подготовке нового доклада в более узкой межорганизационной области. Этот доклад следует представить на рассмотрение Конференцией Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития.

iii) Экономическое сотрудничество между развивающимися странами 9/

45. Комитет обнаружил, что концепция экономического сотрудничества между развивающимися странами определена в оперативном плане недостаточно четко, для того чтобы позволить уже сейчас осуществить

8/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 257-267 главы IV.

9/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 268-274 главы IV.

наиболее эффективную координацию, и выразил надежду, что предстоящее заседание Постоянного комитета ЮНКТАД по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, а также результаты Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая в настоящее время проходит в Буэнос-Айресе, помогут учреждениям более эффективно содействовать наиболее точному определению видов деятельности системы Организации Объединенных Наций в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, и рекомендовал АКК продолжить мероприятия, направленные на выработку более совершенных оперативных концепций.

2. Согласование бюджетов по программам и среднесрочных планов Ю/

46. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый в согласовании документов по планированию программ, хотя многие из незначительных технических учреждений не приступили к составлению бюджетов по программам, была высказана надежда, что постепенно они придут к этому, Комитет также с удовлетворением отметил намерение АКК постоянно информировать управляющие органы о межорганизационных соглашениях, касающихся согласования документов по планированию программ. Кроме того, он отметил согласие АКК относительно того, что любое существенное изменение в представлении этих документов, планируемое отдельными организациями, будет отныне рассматриваться всеми организациями.

47. Подчеркивалось, что информацию о ресурсах необходимо предоставлять на уровне программ и что все организации должны предоставлять сведения о численности персонала по категориям специалистов и общего обслуживания.

48. Комитет выразил согласие с тем, что резюме введений к бюджетам по программам учреждений (E/AC.51/89) в его нынешней форме недостаточно целесообразен. Он также высказал мнение о том, что идея пересмотра целей и планов организаций (см. E/1978/43/Add.2, пункт 39) должна получить дальнейшее развитие в связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 32/197, о развитии совместного планирования и тематических подходов, что приведет к осуществлению глобальных приоритетов, установленных Ассамблеей.

49. Комитет в своих рекомендациях:

а) счел, что дальнейшее согласование усилий в настоящее время должно быть направлено не только на структуру и форму документов по программам, но и на суть программ, причем особое внимание должно быть уделено описанию программ;

Ю/ Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 279-290 главы VI.

в) счел, что резюме введений к бюджетам по программам вряд ли будет содействовать достижению первоначально поставленных целей и, следовательно, вперед их не следует составлять; и

с) просил АКК представить Совету на одной из его следующих сессий через Комитет по программе и координации дальнейший анализ с подробными предложениями, направленными на обеспечение обзора целей и планов организаций системы, полностью учитывая использование таких существующих методов, как сопоставительный анализ программ по организациям.

3. Доклад АКК о долгосрочных целях развития

50. В отношении рассмотрения Комитетом доклада АКК о долгосрочных целях развития (E/1978/43/Add. 1) Комитет обратил внимание Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи на соответствующий раздел данного доклада (см. ниже пункты 291-312 главы VII). Внимание было также обращено на доклад председателей КПК и АКК о совместных заседаниях обоих Комитетов 3 и 4 июля 1978 года (E/1978/93).

D. Рекомендации относительно предлагаемого среднесрочного плана на период 1980-1983 годов (A/33/6 II/)

1. Введение к предлагаемому среднесрочному плану I2/

51. Комитет рекомендовал составить введение к среднесрочному плану в качестве самостоятельного документа, в котором будут содержаться, в соответствии с директивными решениями соответствующих законодательных органов, обзор мероприятий Организации и стратегия их осуществления в форме, удобной для использования Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей.

52. Комитет далее рекомендовал поручить Генеральному директору по вопросам развития и международного экономического сотрудничества под руководством Генерального секретаря подготовить такой документ в соответствии с его обязанностями, изложенными в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.

2. Относительные темпы роста I3/

53. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее:

а) подтвердить, что относительные темпы роста, определенные Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей в свете консультаций, КПК предназначены служить руководством для Генерального секретаря относительно очередности, которую следует придавать программам при разработке предложений, касающихся бюджета по программам, и что в некоторых случаях может потребоваться определенная степень различий в толковании при том понимании, что темпы роста по определенным программам могут быть сведены к нулю или отрицательной величине;

б) предусмотреть анализ относительных темпов реального роста в предлагаемом бюджете по сравнению с приводимыми в таблице ниже оценками, утвержденными Генеральной Ассамблеей на основе рекомендаций;

I1/ Впоследствии будет выпущен как Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6 (A.33/6/Rev.1).

I2/ Дополнительные замечания Комитета по главе I предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6 (часть I), см. ниже пункты 334-362 главы VIII.

I3/ Дополнительные замечания Комитета см. ниже пункты 375-377 главы VIII.

с) указать, что утверждение роста реальных ресурсов по программам должно зависеть от доказательстве того, что такой уровень затрат необходим для достижения желаемых от подпрограмм результатов;

d) подчеркнуть важность консультаций между председателями ККАБВ и КПК во исполнение пункта 4 приложения к резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета и пункта 48 раздела VI приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.

54. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить следующие относительные темпы реального роста в регулярном бюджете на период 1980-1981 годов:

Предлагаемые относительные темпы реального роста

Основная программа	Темпы реального роста за двухгодичный период				
	Намного выше средних	Выше средних	Средние	Ниже средних	Намного ниже средних
1. Деятельность по политическим вопросам и делам Совета Безопасности (А/33/6 (часть 4))				x ^{a/}	
2. Специальные политические вопросы и специальные миссии (А/33/6 (часть 5))					x
3. Международное правосудие и право (А/33/6 (часть 6)).....				x	
4. Опека и деколонизация (А/33/6 (часть 7))					x
5. Помощь в случае стихийных бедствий (А/33/6 (часть 8))				x	
6. Права человека (А/33/6 (часть 9))			x		
7. Международная борьба с наркотиками (А/33/6 (часть 10)).....			x		
8. Международная защита беженцев и помощь им (А/33/6 (часть 11)).....				x	
9. Общественная информация (А/33/6 (часть 12))					x
10. Вопросы и политика развития (А/33/6 (часть 13))		x ^{b/}			
11. Окружающая среда (А/33/6 (часть 14)).....			x		
12. Продовольствие и сельское хозяйство (А/33/6 (часть 15))				x	
13. Населенные пункты (А/33/6 (часть 16))			x ^{c/}		
14. Промышленное развитие (А/33/6 (часть 17)).....			x ^{d/}		
15. Международная торговля (А/33/6 (часть 18))		x ^{e/}			
16. Природные ресурсы и энергия (А/33/6 (часть 19))			x		
17. Экономика и техника океана (А/33/6 (часть 20))			x		
18. Народонаселение (А/33/6 (часть 21))				x	
19. Государственно-административная деятельность и финансы (А/33/6 (часть 22))			x		
20. Наука и техника (А/33/6 (часть 23))			x ^{f/}		
21. Статистика (А/33/6 (часть 24))			x		
22. Транснациональные корпорации (А/33/6 (часть 25))				x	
23. Транспорт (А/33/6 (часть 26))		x ^{g/}			
24. (А/33/6 (часть 27)) ^{h/}					
25. Основные программы, осуществляемые только региональными комиссиями (А/33/6 (часть 28))			x		

a/ Признается, что Программа по разоружению может потребовать темпов роста, превышающих средние, для осуществления решений специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

b/ На данную оценку могут повлиять требования специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству.

c/ Оценка предварительная, поскольку новые организационные мероприятия по программе не были завершены в момент утверждения доклада Комитета.

d/ Оценка предварительная до принятия решения о статусе ЮНИДО.

(продолжение)

e/ На данную оценку могут повлиять потребности, которые возникнут после пятой сессии ЮНКТАД в 1979 году.

f/ Темпы роста по данной программе зависят от рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития.

g/ Данная оценка установлена при условии, что весь реальный рост должен происходить за счет региональных компонентов.

h/ Рекомендации по темпам роста не выносятся до вынесения рекомендаций Экономического и Социального Совета и принятия решений Генеральной Ассамблеи относительно структуры Департамента по международным экономическим и социальным вопросам.

3. Финансовые данные^{I4/}

55. На рассмотрении Комитета находилась информация о финансовых аспектах среднесрочного плана (А/33/6 (часть 3), представленная Генеральным секретарем во исполнение пункта 3а резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи, которая, по его мнению, является справочным документом. Соответственно Комитет рекомендовал не включать главу III в среднесрочный план на период 1981-1983 годов и постановил рассмотреть на своей следующей сессии вопрос об осуществлении пункта 3а резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи в свете изучения процесса планирования в Организации Объединенных Наций.

4. Международное правосудие и право^{I5/}

56. Что касается программы 2 (Международные соглашения), то Комитет выразил озабоченность в связи со значительной задержкой публикации договоров.

57. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее, по завершении дополнения № 4 к изданию Repertory of Practice of United Nations Organs (the Charter Repertory), находящемуся в настоящее время в стадии подготовки и охватывающему период 1 сентября 1966 года по 31 декабря 1969 года, изменить последующие дополнения с тем, чтобы отражать в первую очередь такие решения, в основном главных органов, которые непосредственным образом касаются толкования любых положений Устава.

5. Помощь в случае стихийных бедствий^{I6/}

58. Комитет просил изложить в более ясной форме характер и масштабы предусмотренной совместной деятельности в разделе В (Координация) предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть 8)).

59. Комитет отметил, что структура плана по оказанию помощи в случае стихийных бедствий плохо продумана, а взаимосвязь подпрограмм не является четкой.

60. Комитет подчеркнул необходимость проведения более четкого различия между специальными и общими программами и источниками финансирования.

6. Права человека^{I7/}

61. В отношении пунктов 9.1а главы IX части второй среднесрочного плана (А/33/6 (часть 9)) Комитет отметил необходимость проводить четкое различие между межправительственными или директивными органами и другими учреждениями.

^{I4/} Прения в Комитете по данному вопросу см. в пунктах 378-379 главы VIII.

^{I5/} Прения в Комитете по предлагаемой программе см. в пунктах 394-398 главы VIII.

^{I6/} Там же, пункты 403-415.

^{I7/} Там же, пункты 416-430.

7. Международный контроль над наркотическими средствами I8/

62. По мнению Комитета, в главе X среднесрочного плана (А/33/6 (часть I0) недостаточно освещены вопросы, касающиеся второстепенных видов деятельности, отсутствует информация о завершении программ и результаты не описываются с точки зрения конкретных видов деятельности.

63. Комитет призвал к более четкому использованию технологии в подпрограмме 2 (Спрос на наркотики и информация). Были высказаны оговорки в отношении возможного дублирования деятельности по оказанию технической помощи в связи с подпрограммами 2 и 5 (Деятельность).

64. Комитет также счел, что подпрограмму 2 (Спрос на наркотики и информация) следует сформулировать таким образом, чтобы она надлежащим образом отражала обе стороны проблемы наркотиков, а именно: спрос и предложение.

65. Комитет вновь повторил свою просьбу к Комиссии по наркотическим средствам, изложенную в резолюции 20I7 (LXI) Экономического и Социального Совета, продолжать изучение возможностей в деле рационализации административной работы соответствующих служб с учетом необходимости обеспечить экономию и эффективное руководство.

66. Комитет подчеркнул необходимость осуществлять строгий контроль над проектами, развернутыми Фондом Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, максимально использовать ресурсы для основных видов деятельности и сокращать административные расходы.

8. Международная защита беженцев и помощь им I9/

67. Комитет согласился с тем, что хотя Управлению УВКБ, принимая во внимание характер его работы, трудно предусмотреть на четырехлетней основе или даже на относительно менее длительный период все виды деятельности, тем не менее, некоторые из них в соответствии с подпрограммами 1 (Международная защита: международные документы, касающиеся статуса беженцев или каким-либо другим образом содействующим беженцам) и 2 (Международная защита: эффективное осуществление прав беженцев) (А/33/6 (часть II) все же поддаются планированию в большей степени, чем это имеет место сейчас.

I8/ Там же, пункты 43I-442.

I9/ Там же, пункты 443-448.

9. Общественная информация^{20/}

68. Комитет подчеркнул необходимость выделить в главе I2 предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть I2) в качестве первого шага для измерения влияния общественной информации те группы населения, на которые эта информация рассчитана. Признавая, что определение фактического влияния информационной деятельности является весьма сложным и в некоторых случаях крайне затруднительным, Комитет указал, что заявления о результатах оставляют желать много лучшего. Было также подчеркнуто, что Управлению следует прилагать большие усилия по определению деятельности, имеющей второстепенную важность.

69. Комитет выразил свою озабоченность по поводу постоянного нарушения сроков выпуска Ежегодника Организации Объединенных Наций и рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря поручить основным подразделениям представить свои документы в двухмесячный срок по окончании года.

70. Комитет указал на отсутствие координации в рамках всей системы (подпрограмма 4 - Сотрудничество в масштабе всей системы) и подчеркнул необходимость осуществления такой координации через аппарат ОИИ. Комитет рекомендовал Управлению общественной информации рассмотреть в рамках своей нынешней деятельности, как это делалось в прошлом, вопрос об издании ежегодного перечня органов и комитетов Организации Объединенных Наций с указанием их юридического основания, организационной структуры и нынешнего членского состава.

Издания Организации Объединенных Наций

71. По мнению Комитета, необходимо всесторонне изучить вопрос об изданиях Организации Объединенных Наций, уделив особое внимание эффективности их воздействия. Комитет просил Генеральную Ассамблею на ее тридцать третьей сессии принять решения о процедурах для такого исследования и о форме документов, которые должны быть с этой целью представлены Генеральному секретарю.

10. Окружающая среда^{21/}

72. Комитет отметил, что представление среднесрочного плана со стороны ЮНЕП (А/33/6 (часть I4) производилось в полном соответствии с решениями Совета управляющих ЮНЕП, однако Комитет рекомендовал, чтобы в будущем представление таких планов сопровождалось замечаниями Совета управляющих.

73. Необходимо уточнить связь между процессом разработки программ, осуществляемых под эгидой Совета управляющих, и процессом, связанным с подготовкой раздела по окружающей среде в среднесрочном плане, и эти два процесса должны быть объединены.

^{20/} Там же, пункты 449-460.

^{21/} Там же, пункты 487-498.

74. В среднесрочном плане следует упомянуть проводимую различными членами системы Организации Объединенных Наций дополнительную деятельность по осуществлению Программы по окружающей среде, как это уже делается в документах о Программе, представленных Совету управляющих.

75. Заслуживает поощрения решение Совета управляющих ЮНЕСКО в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи перейти в рамках всей системы к среднесрочной программе по окружающей среде, основанной на осуществлении совместной разработки тематических программ, и находящейся в соответствии с усилиями всей системы, направленными на координацию. Комитет хочет, чтобы его информировали о ходе работы в этом направлении, и, по мере необходимости, он будет представлять свои рекомендации.

76. Комитет отметил, что Совет управляющих ЮНЕСКО делает упор на оценку проектов и программ, и Комитет заинтересован в поощрении усилий Совета управляющих в этом плане.

11. Продовольствие и сельское хозяйство^{22/}

77. Комитет рекомендовал, чтобы в будущем заявление об ожидаемых последствиях более тесно увязывалось с целями и чтобы указывались конкретные результаты.

78. Программа I (Всемирный продовольственный совет) в предлагаемой программе, касающейся продовольствия и сельского хозяйства, (A/33/6 (часть I5) страдает отсутствием конкретных замечаний в отношении деятельности секретариата Совета, направленной на достижение установленных целей.

79. Комитет рекомендовал секретариату Всемирного продовольственного совета конкретно указывать виды деятельности, которые будут включены в его запланированную программу, в целях обеспечения более эффективной координации его деятельности с деятельностью других программ.

80. Комитет подчеркнул необходимость тщательного обеспечения тесной взаимосвязи между деятельностью в рамках программы и деятельностью, связанной с другими основными вопросами, а также необходимость избегать дублирования с работой специализированных учреждений. В частности, следует рассматривать вопросы продовольствия и сельского хозяйства в рамках более широких подходов к развитию сельских районов.

^{22/} Там же, пункты 499-514.

81. По мнению Комитета, было бы желательно изучить возможности усиления координации между Международным фондом сельскохозяйственного развития и региональными комиссиями.

82. Комитет вновь отметил важность анализа и содействия аграрной реформе и кооперативным организациям в свете деятельности по вопросам продовольствия и сельского хозяйства, что подчеркивается недавними актами законодательного характера. Комитет рекомендовал региональным комиссиям, в случае необходимости, учитывать возможность включения данного вопроса в их деятельность по продовольственным и сельскохозяйственным проблемам при подготовке последующих бюджетов по программам. Комитет рекомендовал тщательно обеспечивать сбалансированный подход к продовольствию и сельскому хозяйству, уделяя внимание таким основным проблемам, как хранение продовольствия и предотвращение потерь.

I2. Промышленное развитие^{23/}

83. Комитет рекомендовал ЮНИЦО разработать более объективные критерии для четкого определения первоочередных задач в программах и подпрограммах, содержащихся в главе I7 среднесрочного плана (А/33/6 (часть I7)).

84. Комитет выразил надежду, что в будущем ЮНИЦО приложит все усилия к тому, чтобы определить программы, имеющие второстепенное практическое значение.

85. Комитет рекомендовал ЮНИЦО уделять большее внимание тем первоочередным видам деятельности, которые могут оказать наиболее эффективное воздействие на процесс ускорения промышленного развития, а также избегать распыления ограниченных ресурсов.

86. Комитет рекомендовал ЮНИЦО продолжать укреплять свою программу оценки, особенно для того, чтобы второстепенные виды деятельности были более четко определены в будущих среднесрочных планах. В этой связи отмечалось, что внутренняя оценка не дала до настоящего времени успешных результатов в Организации Объединенных Наций, особенно в тех случаях, когда она осуществлялась самими руководителями проектов. Было предложено принять меры к проведению внешней оценки деятельности.

87. Комитет настоятельно предложил сохранять на минимальном уровне административные расходы и расходы по содействию программам, с тем чтобы ресурсы можно было использовать на программы.

^{23/} Там же, пункты 520-538.

13. Международная торговля^{24/}

88. Комитет счел, что описания программ и проблем, на решение которых они направлены (А/33/6 (часть I8), могли бы быть более сжатыми и что необходимо указание степени первоочередности, которая придавалась каждой программе и подпрограмме соответствующим межправительственным органом. Некоторые делегации также подчеркнули, что описание ожидаемого воздействия подпрограмм может быть улучшено.

89. Комитет рекомендовал:

а) уделять больше внимания полному выявлению таких элементов предлагаемых программ, которые имеют второстепенную практическую важность в отношении других элементов;

б) Совету по торговле и развитию рассмотреть вопрос о том, чтобы просить секретариат ЮНКТАД провести внутренние оценки отдельных программ;

в) в тех случаях, когда для эффективного осуществления программ необходима тесная координация между ЮНКТАД и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, четко указывать роль всех заинтересованных организаций в целях облегчения выявления возможных областей дублирования.

90. Комитет просил Генерального секретаря ЮНКТАД указать долю распределения ресурсов по программе 2 (Сырьевые товары) в среднесрочном плане на период 1980-1983 годов на основе деятельности, описанной в пунктах I8.63 и I8.70 главы XVIII (А/33/6, часть I8), и целей, содержащихся в резолюции 93 (IV) ЮНКТАД 25/, представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.

24/ Там же, пункты 539-563.

25/ См. Proceeding of the United Nation Conference on Trade and Development, Fourth Session, vol.I, Report and Annexes (United Nation publication, Sales No. E.76.II.D.10), part one, sect.A.

14. Государственно-административная деятельность и финансы 26/

Пятое совещание экспертов по государственно-административной деятельности и финансированию 27/

91. Комитет рекомендовал Совету принять следующий проект резолюции без ущерба для рационализации Советом своих вспомогательных органов в соответствии с резолюцией 32/179 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций:

"Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1978/6 от 4 мая 1978 года, озаглавленную "Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в 80-х годах в целом и на пункт 6 в частности,

просит Генерального секретаря созвать в начале 1980 года Пятое совещание экспертов по государственно-административной деятельности и финансированию со следующим кругом ведения:

а) основываясь на работе, выполненной Секретариатом, как того требует пункт 3 резолюции 1978/6 Экономического и Социального Совета и резолюция 32/179 Генеральной Ассамблеи, Совещание выносит рекомендации о надлежащих мерах по сочетанию подготовительной работы по международной стратегии развития на 1980 годы;

б) Совещание проводит обзор условий осуществления программы в свете изменившихся обстоятельств, соответствующего решения директивных органов и оценки Объединенной инспекционной группой (E/1978/42 и Corr.1); и

с) Совещание выносит рекомендации по основным первоочередным направлениям для программы на 80-е годы в целях содействия составлению последующих среднесрочных планов и программ".

26/ Дополнительные замечания Комитета по предлагаемой программе см. ниже, пункты 588-599 главы VIII. См. также рекомендации в пунктах 15-20 главы I. Оценку программы Комитетом см. пункты 181-200 главы III.

27/ См. пункты 596-599 главы VIII.

15. Транснациональные корпорации^{28/}

92. Комитет отметил, что Комиссия по транснациональным корпорациям не получила и не обсудила главу XXV среднесрочного плана на период 1980-1983 годов (А/33/6 (часть 25)); он отметил, что Комиссия уделила первоочередное внимание деятельности по кодексу поведения; он также отметил, что Центр оказывает существенную поддержку решениям Экономического и Социального Совета, таким как работа, касающаяся противозаконных платежей.

93. Комитет отметил заявление представителя Центра по транснациональным корпорациям о том, что, как ожидается, Центр достигнет запланированного уровня деятельности в течение периода 1980-1983 годов при том условии, что ему не будут поручены никакие новые крупные проекты.

16. Транспорт^{29/}

94. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить среднесрочный план по транспорту, изложенный в главе XXVI среднесрочного плана (А/33/6 (часть 26)), с оговорками, содержащимися ниже в пунктах 630-638 раздела I главы VIII.

95. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые дополнения к программам региональных комиссий по транспорту, перечисленным в пункте 69 соответствующего доклада Генерального секретаря (E/АС.51/96 и Corr.1), исходя из того, что эти дополнительные мероприятия можно будет провести за счет ресурсов, которые будут предоставлены в распоряжение Комиссии путем перевода средств вследствие утверждения соответствующих рекомендаций КПК на его семнадцатой сессии 30/.

17. Глава XXVII предлагаемого среднесрочного плана на период 1980/1983 годов (А/33/6 (часть 22))

96. Комитет выразил свое несогласие с изменением названия программы.

97. Комитет пришел к выводу о том, что предложения, содержащиеся в обсуждении главы XXVII, будут переданы Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее, с тем чтобы эти органы смогли принять решения о названии и структуре программы (см. ниже пункты 639-657 главы VIII; см. также пункты 321-325 и 330-333 главы VIII).

28/ Прения в Комитете по предлагаемой программе см. пункты 618-629 главы VIII.

29/ Там же, пункты 630-638.

30/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (А/32/38), глава I, раздел С, пункт 14 (4).

98. Комитет обратил внимание Совета на выводы и рекомендации, содержащиеся в его оценке, касающейся Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (см. выше пункты 21-25); учитывая трудности, с которыми он столкнулся при рассмотрении главы 27 предлагаемого среднесрочного плана, Комитет, тем не менее при оценке программы Организации Объединенных Наций в области социального развития и гуманитарных вопросов не смог провести анализ таких масштабов, которые предусмотрены в резолюции 1978/35 Экономического и Социального Совета, озаглавленной "Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций".

Е. Доклады Объединенной инспекционной группы

99. На своем 548-м заседании 14 сентября 1978 года Комитет постановил приступить к рассмотрению докладов ОИГ по некоторым аспектам содействия деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций (DP/302) и о роли экспертов в развитии (DP/334 и Add.1-2) по завершении рассмотрения этих докладов Советом управляющих ПРООН.

100. Комитет также постановил просить ОИГ представить годовой список ее документов, с тем чтобы Комитет мог принять решение в отношении того, какие доклады он будет рассматривать на данной сессии (см. ниже пункты 275-278).

Г. Доклад Комитета о ходе работы, представленный Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет согласно пункту 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

101. Доклад Комитета о ходе работы по вышеупомянутому вопросу содержится в пункте 675 главы IX настоящего доклада (прения по этому вопросу см. ниже в пунктах 673-675 главы IX).

Глава II

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

102. С учетом осуществляющегося процесса перестройки Секретариата Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комитета в пункте Ia своего решения 1978/38 постановил разделить восемнадцатую сессию Комитета по программе и координации на две части и провести первую часть с 22 мая по 9 июня 1978 года, а вторую часть - с 28 августа по 15 сентября 1978 года.

103. Комитет провел первую часть своей восемнадцатой сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 22 мая по 9 июня 1978 года. Вторая часть состоялась с 28 августа по 27 сентября 1978 года.

104. Повестка дня восемнадцатой сессии (E/AC.51/92), утвержденная Комитетом на его 491-м заседании, приводится ниже в приложении I. Перечень документов, представленных Комитету, содержится в приложении II.

105. На своем 491-м заседании 22 мая 1978 года Комитет путем аккламации переизбрал г-на Петера Хансена (Дания) своим Председателем. На том же заседании Комитет избрал путем аккламации г-на Христо Коссева (Болгария), а также путем аккламации переизбрал г-жу Анжелу Марию Оливери-Лопес (Аргентина) и г-на Микаэла Окейо (Кения) заместителями Председателя. Комитет также избрал г-на Терусуке Терада (Япония) Докладчиком.

106. На 519-м заседании 28 августа Комитет путем аккламации избрал г-на Андре Пирсона (Бельгия) Председателем I/.

107. На 491-м заседании Комитет принял в пересмотренном виде свою программу работы, содержащуюся в документе E/AC.51/L.88 и постановил отказаться от составления кратких отчетов. На 547-м заседании 14 сентября Комитет постановил просить о составлении кратких отчетов о заседании, которое должно состояться после утверждения проекта его доклада для того, чтобы предоставить делегациям, которые пожелают этого, возможность выступить с заявлениями для занесения их в отчет. Краткий отчет об этом заседании, состоявшемся 27 сентября 1978 года, содержится в документе E/AC.51/SR.564.

I/ В ходе второй части сессии г-н Хансен не мог исполнять обязанности Председателя ввиду назначения его на должность помощника Генерального секретаря по планированию и координации программ.

108. Были представлены следующие государства-члены Комитета: Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бурунди, Гана, Дания, Индия, Индонезия, Кения, Колумбия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Уганда, Франция, Чили и Япония.

109. Наблюдателями были представлены следующие государства-члены Организации Объединенных Наций: Австралия, Австрия, Алжир, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Испания, Канада, Нидерланды, Норвегия, Тринидад и Тобаго, Швеция и Югославия.

110. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения: МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ, Всемирный банк и МВФ. Было также представлено МАГАТЭ.

111. На сессии также присутствовали заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам, заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам и координации*, заместитель Генерального секретаря по техническому сотрудничеству в целях развития, Директор-исполнитель Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, заместитель Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, помощник Генерального секретаря по планированию программ и координации, помощник Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам и другие руководящие сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций, а также представители региональных комиссий. На сессии присутствовали также представители ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНЕП, ПРООН, ЮНДРО, УВКБ, БАПОР, ВПС и МУС.

112. По приглашению Комитета г-н Морис Бертран, сотрудник Объединенной инспекционной группы, участвовал в обсуждении Комитетом вопроса о составлении программ и оценке в системе Организации Объединенных Наций и оценке программ в области государственно-административной деятельности и финансов.

Утверждение доклада Комитета

113. Комитет рассмотрел и утвердил проект своего доклада (E/AC.51/L.89 и Add.1-11, Add.12/Rev.1, Add.13-18, Add.18/Corr.1, Add.19-20, Add.21/Rev.1 и Add.22-60) с внесенными в него устными поправками на своих 518-м и 549-563-м заседаниях, состоявшихся 9 июня и в период между 15 и 27 сентября 1978 года.

* На первой части сессии.

Глава III

ОЦЕНКА

II4. На своих 503-516-м заседаниях за период с 31 мая по 8 июня, 527-м и 528-м заседаниях 1 сентября и 543-545-м заседаниях 13 сентября 1978 года Комитет рассмотрел пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Оценка".

II5. На своей семнадцатой сессии Комитет принял решение подробно рассмотреть на своей восемнадцатой сессии следующие программы: а) экономика и технология освоения ресурсов моря; б) государственно-административная деятельность и финансы; и с) социальное развитие и гуманитарные вопросы I/.

II6. На своей шестнадцатой сессии Комитет принял решение подробно рассмотреть в 1978 году программу по планированию, прогнозированию и политике в целях развития 2/. Ввиду того, что на данной программе, очевидно, значительно отразится перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, Комитет на своей семнадцатой сессии постановил, что для данной программы не потребуются докладов по оценке, хотя будет всесторонне рассмотрена глава среднесрочного плана, касающаяся этой важной программы 3/.

II7. В связи с рассмотрением методологии и процедуры оценки Комитет на своей семнадцатой сессии 4/ рассмотрел, среди прочего, доклад об оценке в системе Организации Объединенных Наций, подготовленный ОИГ (E/6003). Этот доклад был представлен Комитету по просьбе ОИГ для "предварительных замечаний", поскольку до сессии Комитета Генеральный секретарь, АКК и ККАБВ не имели возможности высказать по нему замечания. На нынешней сессии на рассмотрение Комитета, в дополнение к докладу ОИГ по оценке, были представлены замечания АКК по данному докладу (E/1978/12), а также еще один доклад по составлению программ и оценке в Организации Объединенных Наций, подготовленный ОИГ (E/1978/41 и Corr.2).

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, пункт 4.

2/ Там же, тридцать первая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, пункт 45.

3/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, пункт 7b.

4/ Там же, пункты 6 и 67-68.

118. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Комитет располагает следующими документами:

- | | |
|--|---|
| Е/6003 | Доклад ОИГ по оценке в системе Организации Объединенных Наций |
| Е/1978/11 | Доклад Генерального секретаря по государственно-административной деятельности и финансированию в целях развития в 80-х годах |
| Е/1978/11/Add.1 | Доклад Четвертого совещания экспертов по программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования (представленный Комитетом во исполнение резолюции 1978/6 Экономического и Социального Совета) |
| Е/1978/12 | Замечания АКК по вышеуказанному докладу |
| Е/1978/41 и Corr.2
(только на английском, русском и испанском языках) и Add.1 | Доклад ОИГ по программированию и оценке в Организации Объединенных Наций и замечания Генерального секретаря по данному вопросу |
| Е/1978/42 и Corr.1 и Add.1 | Доклад ОИГ по программе государственно-административной деятельности и финансам Организации Объединенных Наций, 1972-1976 годы |
| Е/1978/42/Add.2 | Замечания Генерального секретаря по вышеуказанному докладу |
| Е/АС.51/91 | Доклад Генерального секретаря по оценке программ на двухгодичный период 1974-1977 годов |
| Е/АС.51/91/Add.1 и Corr.1 | Доклад Генерального секретаря по оценке программ на период 1974-1977 годов: экономика и технология освоения ресурсов моря |
| Е/АС.51/91/Add.2 (часть I),
(часть I)/Corr.1 (только на французском, русском и испанском языках), Add.2 (часть II)
(только на английском языке) и Add.2 (часть III) (только на английском языке) | Доклад Генерального секретаря по оценке программ за период 1974-1977 годов: социальное развитие и гуманитарные вопросы |

E/AC.5I/93

Записка Секретариата о деятельности системы Организации Объединенных Наций, связанной с программой Организации Объединенных Наций по экономике и технологии освоения ресурсов моря

E/AC.5I/93/Add.1

Записка Секретариата о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, связанной с программой Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансов

E/AC.5I/93/Add.2

Записка Секретариата о деятельности системы Организации Объединенных Наций, связанной с программами Организации Объединенных Наций в области социального развития и гуманитарных вопросов

II9. Комитет решил провести общую дискуссию по понятиям и методологии программирования и оценки в Организации Объединенных Наций до обсуждения трех докладов по оценке отдельных программ.

А. Программирование и оценка в Организации Объединенных Наций

I20. По предложению Председателя Комитет принял решение о том, что в качестве основы для общего обсуждения понятий и методологии программирования и оценки в Организации Объединенных Наций им будут одновременно рассмотрены соответствующие главы доклада ОИГ по программированию и оценке в Организации Объединенных Наций (E/1978/4I и Corr.2) и доклад Генерального секретаря по оценке программ на период 1974-1977 годов (E/AC.51/9I). Комитет рассмотрел эти доклады на своих 503-м и 504-м, а также 527-м и 528-м заседаниях, состоявшихся соответственно 31 мая и 1 сентября 1978 года.

I21. По приглашению Комитета на заседаниях присутствовал Инспектор ОИГ г-н Морис Бертран, выступивший со вступительным заявлением по докладу по программированию и оценке в Организации Объединенных Наций и изложивший свой общий подход и взгляды на методологию и оценку программ. Инспектор заявил, что проведенный им анализ нынешней системы программирования в Организации Объединенных Наций позволил обнаружить серьезные пробелы, нарушающие очевидную логику всего цикла программирования и оценки; поэтому для обеспечения соответствующей согласованности между различными стадиями цикла необходимо принять корректирующие меры. Выступающий отметил следующие недостатки:

- а) цели определены недостаточно точно, а запланированные даты конкретно не указаны;
- б) мероприятия определены недостаточно подробно;
- в) информация о затрачиваемых средствах (ресурсах) для проведения соответствующих мероприятий ненадежна и должным образом не контролируется, в результате чего невозможно определить фактические расходы;
- г) внутреннее планирование на уровне отделов и служб разработано недостаточно подробно, а программы в рамках запланированных периодов времени выполняются неполностью;
- д) проверка исполнения программ была недостаточной;
- е) цели не предусматривали показателей достижений; в условиях отсутствия систематической оценки последняя как руководство для развития программы в будущем не имела обратной связи.

I22. Для устранения этих пробелов (E/1978/4I, глава VII) 5/ в докладе ОИГ даны рекомендации, осуществление которых позволит Организации Объединенных Наций располагать завершенной и согласованной

5/ Речь идет о следующих рекомендациях ОИГ:

- Рекомендация № 1: Включение целей подпрограмм в среднесрочный план; внедрение системы выполнения показателей в установленные сроки
- Рекомендация № 2: Система определения "мероприятий" в бюджетах по программам

системой программирования. В целом, подчеркнул инспектор, отсутствие целей, ограниченных во времени, можно назвать основным недостатком.

I23. Доклад Генерального секретаря по оценке (E/AC.5I/9I) и два доклада по внутренней оценке программ (E/AC.5I/9I/Add.1 и Corr.1 и Add.2 (часть I) и Add.2 (часть II) (только на английском языке) и Add.2 (часть III) (только на английском языке) были внесены на рассмотрение представителем Финансового управления, который уделил особое внимание процедурным и методологическим вопросам, поднятым в этих докладах. Он заявил, что работа Секретариата над этими докладами была направлена на:

а) обеспечение того, чтобы доклады по внутренней оценке служили целям и основным задачам, конкретно установленным Комитетом;

б) использование общих рекомендаций Комитета для улучшения оценки программ в Организации Объединенных Наций; и

с) улучшение аналитического содержания, а также на то, чтобы сделать эти доклады и методологию оценки программ в целом более четкими.

I24. В разделе IV доклада Генерального секретаря (E/AC.5I/9I) перечислены нерешенные вопросы, препятствующие развитию системы планирования и оценки программ в Организации Объединенных Наций, и излагаются предложенные решения этих вопросов. Некоторые из перечисленных в докладе вопросов фактически совпадают с пробелами, выявленными в докладе ОИГ, в то время как в отношении других проблем поднятые в обоих докладах вопросы являются дополнительными.

I25. Представитель Финансового управления отметил, что доклад ОИГ требует широкого и тщательного изучения со стороны Секретариата, однако предварительный анализ позволяет заявить, что, несмотря на различие в деталях и оценках практической применимости, общая направленность рекомендаций не вызывает никаких возражений. Официальные замечания Секретариата будут подготовлены в соответствующее время.

5/ (продолжение)

Рекомендация № 3: Разработка внутренних программ работы в отделах

Рекомендация № 4: Методология информирования относительно осуществления текущей программы и оценки расходов, связанных с мероприятиями

Рекомендация № 5: Контроль за исполнением бюджета по программам

Рекомендация № 6: Методы оценки и использование показателей достижений

I26. Заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам также выступил с рядом предварительных замечаний по докладу ОИГ, охарактеризовав его как стимулирующий, конкретный и конструктивный. В частности, заместитель Генерального секретаря полностью согласился с тем, что без надлежащего программирования невозможна удовлетворительная оценка и наоборот. Он согласился также и с тем, что теоретически совершенная система программирования предусматривает в качестве необходимых условий хорошей оценки и хорошего программирования реальные и увязанные по срокам цели. В то же время он призвал к осторожности при рассмотрении предложения об участии Секретариата в разработке и толковании резолюций Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи в целях более точного определения целей, поскольку политический процесс, в рамках которого происходит разработка резолюций, направлен не только на формулирование точных, умеренных и увязанных во времени функций.

I27. Заместитель Генерального секретаря рассказал о трудностях применения среднесрочного программирования к деятельности, предусматривающей проведение общего анализа и исследований, и, в частности, к такого рода деятельности в Организации Объединенных Наций. Он также упомянул о том факте, что программы и подпрограммы могут быть "постоянными", претерпевая, тем не менее, существенные изменения, но не будучи завершенными.

I28. В целом Заместитель Генерального секретаря подтвердил правоту многих критических замечаний и пользу многих рекомендаций, однако отметил, что эти рекомендации нуждаются в более тщательном изучении, которое позволило бы гарантировать, что упомянутые методологические усовершенствования не приведут к дальнейшему снижению той ограниченной степени гибкости, которой обладает его департамент при приведении своей деятельности в соответствие с решениями политических органов. Он особо оговорился в отношении правомочности характеризовать большинство программ как приспособленных к использованию увязанных во времени целей. Он заверил Комитет в том, что всеобъемлющие замечания по докладу ОИГ будут представлены Секретариатом Комитету во второй половине его сессии и что в них будут содержаться конкретные предложения о срочных мерах и экспериментальной деятельности.

I29. Обсуждая методологию и процедуру оценки, Комитет уделил основное внимание следующим затрагивающим всю систему планирования, программирования и составления бюджетов в Организации Объединенных Наций вопросам:

а) общие мероприятия, необходимые для улучшения планирования и программирования в Организации Объединенных Наций;

б) какие межправительственные органы обязаны заниматься рассмотрением документации по планированию и программированию;

в) отношения между тремя уровнями планирования и программирования, а именно среднесрочным, двухгодичным и практическим (оперативным) уровнями;

г) роль оценки в цикле программирования.

130. Обсуждая эти вопросы, Комитет использовал широкий подход, что позволило ему подробно изучить все проблемы и не приступать сразу же к разработке непосредственных решений, а подготовить почву для конкретных рекомендаций, с которыми ему предстоит выступить на своей возобновленной сессии, получив в свое распоряжение замечания Секретариата.

131. Что касается общих предложений по улучшению методов планирования и программирования в Организации Объединенных Наций, то представляется, что этой системе все еще не хватает согласованности. Кроме того, она применялась только к одной стороне деятельности Организации Объединенных Наций и не связана с такими весьма существенными ее сторонами, как обслуживание конференций, административное и общее обслуживание. С другой стороны, представлялось также, что ввиду политического характера многих видов деятельности Организации Объединенных Наций очень трудно создать более конкретную и реальную систему планирования и программирования. В этой связи обсуждался вопрос о продолжительности цикла среднесрочного планирования и взвешивались относительные достоинства и недостатки альтернативных сроков и подходов (чередование против определенных сроков) к планированию. Комитет, по-видимому, склонялся к сохранению в течение некоторого времени текущего четырехлетнего цикла и скользящей основы для среднесрочных планов. Преимущества шестилетнего цикла в определенной степени нейтрализуются трудностями и неопределенностью, вытекающими из планирования на более длительную перспективу и связанными с политической природой организации и ее быстро меняющимся окружением. Чем ограниченнее горизонт планирования, тем выше точность и конкретность планирования и программирования. Необходимо со всей серьезностью разобраться в тех последствиях, которые могут вытекать для Организации Объединенных Наций из рекомендаций АКК о том, что организации системы Организации Объединенных Наций должны перейти на шестилетние срочные планы. Некоторые делегации отмечали, что сохранение нынешних характеристик плана может замедлить прогресс в области согласования среднесрочных планов и бюджетов.

132. Некоторые делегации заявляли, что документация по планированию и программированию в Организации Объединенных Наций, будучи принципиальной и политической по своему характеру, нуждается в изучении со стороны основных директивных органов Организации Объединенных Наций, а именно: Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов, занимающихся политическими, экономическими и социальными вопросами.

133. Что касается роли вспомогательных органов в процессе планирования и программирования, то, по мнению Комитета, только КПК, в функции которого входит проведение с помощью конкретных резолюций общего обзора, должен эффективно выполнять эти функции 6/. В то же время

6/ Комитет учитывает соответствующие разделы резолюций 2006 (LX) и 2098 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 13 мая 1976 года и 3 августа 1977 года, соответственно, и резолюции 31/93, 32/197 и 32/206 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года, 20 декабря 1977 года и 21 декабря 1977 года, соответственно.

признано целесообразным более подробно рассмотреть всю последовательность прохождения документов по планированию и программированию во вспомогательных органах и установить, какого рода документация необходима на той или иной стадии и для того или иного органа, участвующего в процессе планирования и оценки программ. Чрезмерный объем документации, которую приходится обрабатывать Комитету, вызвал, короче говоря, необходимость решить вопрос о том, что надо сделать, чтобы эта последовательность более точно отражала потребности в документах по планированию и программированию, а также в их анализе на всех уровнях процесса программирования.

I34. Что касается взаимосвязи между тремя уровнями планирования и программирования, то Комитет считает среднесрочный план основой системы планирования, программирования и составления бюджетов в Организации Объединенных Наций. В нем содержатся среднесрочные цели на уровне подпрограмм и стратегии их достижения. Среднесрочный план существенно выиграл бы, если бы он предусматривал альтернативные пути достижения поставленных целей, обеспечивая таким образом директивные органы большим простором при выборе решений. В то же время этот план является наиболее общим документом по планированию и программированию и как таковой должен разрабатываться таким образом, чтобы обеспечивать соответствующую стабильность и реальность поставленных в нем на данный плановый период целей, а также определенную гибкость, позволяющую вносить изменения в соответствии с решениями директивных органов, принятыми после утверждения плана. Определенная степень гибкости обеспечивается благодаря эволюционирующей природе плана, который пересматривается и редактируется каждые два года, однако сомнительно, позволяет ли это в достаточной степени реагировать на новые или изменившиеся требования и приоритеты межправительственных директивных органов.

I35. Был рассмотрен вопрос о взаимосвязи между среднесрочным планом и бюджетом по программам на двухгодичный период. Хотя и констатировалось, что среднесрочный план должен служить основой для бюджета по программам на двухгодичный период, было признано, что взаимосвязь между этими двумя уровнями планирования и программирования в значительной мере зависит от уровня конкретности, с которой разрабатывается данный план. Эти проблемы, выявленные на семнадцатой сессии Комитета, все еще ждут своего окончательного решения, однако то, что они выявлены, уже само по себе способствует сокращению числа проблем жесткости и гибкости, порождаемых нынешней методологией планирования. Было вновь подтверждено, что бюджет по программам представляет собой второй уровень программирования, на котором цели и стратегия предусмотренных планом подпрограмм должны быть тщательно сформулированы и, насколько это возможно, преобразованы в увязанные во времени мероприятия, направленные на осуществление среднесрочной стратегии в рамках двухгодичного периода. На этом уровне должны также указываться затрачиваемые средства (ресурсы), требующиеся для осуществления планируемых мероприятий. Именно на этом уровне программирования составляется перечень мероприятий, которые должны использоваться для последующей оценки: это единственный уровень, где возможна проверка эффективности, поскольку между затратами и отдачей устанавливается очевидная взаимосвязь.

136. Что касается оперативного уровня планирования программ, то Комитет считает необходимым активно доводить до этого уровня систему текущего планирования, программирования и составления бюджетов. Некоторые делегации, однако, подчеркивали, что выгоды осуществления соответствующих рекомендаций (рекомендации ОИГ №№ 3, 4 и 5 2/) должны быть реальными. Дополнительная нагрузка, получаемая руководителями программ, не должна отрицательно влиять на положительные факторы, в противном случае система руководства и отчетности будет чересчур громоздкой и дорогостоящей. По их мнению, было бы целесообразно установить, применимы ли предлагаемые рекомендации к программам, не относящимся к экономической и социальной области, и в какой степени они действительны в свете рекомендаций Генеральной Ассамблеи относительно перестройки. Некоторые члены Комитета считают, что существует слишком мало подпрограмм, позволяющих дать количественную оценку мероприятий и затрат, и, по их мнению, разработка исчерпывающих рекомендаций на этот счет может оказаться чересчур сложной задачей для Секретариата. Поэтому они считают более реалистичным постепенно внедрять эти рекомендации в такие подпрограммы, которые можно было бы к ним приспособить.

137. Большое внимание привлек вопрос о роли оценки в программном цикле. Оценка используется Комитетом в качестве административного средства для широкого изучения результатов действий Организации Объединенных Наций в области тех проблем, на решение которых эти действия были направлены, а также в целях совершенствования рабочих методов и системы разработки программ. Комитет высказался в поддержку эффективной системы оценки. Некоторые делегации констатировали наличие многочисленных теоретических и процедурных трудностей, с которыми все еще приходится сталкиваться Организации Объединенных Наций в своей деятельности по обеспечению полной оперативности и эффективности системы оценки.

138. В этой связи указывалось, что Организация Объединенных Наций лишь положила начало созданию на экспериментальной основе своей системы оценки как составной части цикла программирования. Комитет в целом согласился с тем, что без эффективной оценки любая система планирования, программирования и составления бюджета не может должным образом функционировать, но в то же время успешность оценки во многом зависит и от эффективного планирования и программирования.

139. Комитет считает, что прогресса в области оценки необходимо добиваться по следующим направлениям:

- а) среднесрочные цели должны быть более точными и конкретными;
- б) описание мероприятий должно быть более точным;
- с) оценка затрат должна обладать большей точностью;
- д) необходимо предпринять шаги к расширению использования понятия клиентуры;

e) необходимо преодолеть трудности, связанные с разработкой показателей достижений;

f) следует в большей степени полагаться на качественные показатели;

g) методика оценки должна быть более разносторонней и гибкой;

h) методы оценки эффективности деятельности в области технического сотрудничества должны разрабатываться с учетом необходимости сотрудничества с принимающими странами; и

i) необходимо изучить методы обеспечения объективности докладов по внутренней оценке.

По предложению Председателя было решено провести подробное обсуждение докладов о методической оценке на основе доклада ОИГ (E/1978/41 и Corr.2), сопоставляя его, где это уместно, с соответствующими частями доклада Генерального секретаря (E/АС.51/91).

140. Рассматривая главу I (Недостатки нынешней системы программирования и оценки деятельности) доклада ОИГ, Комитет признал в целом верными причины имеющихся в проблемных областях цикла программирования "пробелов", упомянутых в этом докладе, установившем шесть таких пробелов (см. пункт 8 выше). Вынося свое суждение о рекомендациях ОИГ относительно устранения этих пробелов, Комитет, однако, подчеркнул, что прежде чем сделать какие-либо выводы, ему необходимо получить замечания Генерального секретаря. Представитель Департамента по международным экономическим и социальным вопросам заверил Комитет в том, что эти замечания будут подготовлены на основе ответов, полученных от других департаментов Секретариата, и будут опубликованы к 15 августа 1978 года (см. E/1978/41/Add.1) (см. пункты 153-165 ниже).

141. Рассмотрев главу II (Необходимость указания целей, которые должны быть достигнуты в определенные сроки, и этапов осуществления программ) доклада ОИГ и раздела A главы IV доклада Генерального секретаря (E/АС.51/91), озаглавленного "Вопрос первый: Сложность и нечеткое определение юридического основания", Комитет в целом отметил, что для целей программирования целесообразно более точно определять юридические основания. Некоторые делегации отмечали, что, поскольку процесс разработки политики не может сдерживаться техническими параметрами программирования, при толковании целей резолюций в отношении программ Секретариат зачастую должен действовать в некоторой степени по собственному усмотрению, исходя при этом из целей достижения большей согласованности плана по программе и разработки предложений в отношении изживших себя видов деятельности. Однако ряд делегаций считает, что подобная самостоятельность Секретариата будет слишком ограниченной и не позволит ему решать упомянутые проблемы по собственному усмотрению. Некоторые другие делегации высказались в том смысле, что Секретариату не следует самостоятельно толковать резолюции межправительственных органов. Председатель указал, что сфера полномочий Комитета, изложенная в резолюции 2008 (LX) Экономического и Социального Совета, конкретно предусматривает, что Комитет следит за правильным толкованием законодательных положений и дает Секретариату

руководящие указания на этот счет. Говоря более конкретно, Комитету были даны полномочия по обзору резолюций, принятых пять или более лет назад. Комитет должен более полно осуществлять эти полномочия в процессе программирования. В этой связи Секретариат должен оказывать ему более широкую помощь, чем в прошлом.

I42. По мнению Комитета, Секретариату следует через КПК представлять межправительственным органам предложения по устаревшим элементам программы с целью их упразднения или укрепления резолюций в соответствии с резолюцией 31/93 Генеральной Ассамблеи. Эта мера должна быть принята в рамках рассмотрения юридических оснований подпрограмм, а также в процессе разработки среднесрочных целей. Некоторые члены Комитета, согласившись с необходимостью укрепления юридических оснований путем возложения этой конкретной задачи на Секретариат, заявили, что такая практика существует в ряде специализированных учреждений. Некоторые члены Комитета считают, что Генеральная Ассамблея и другие директивные органы могут оказать содействие развитию процесса укрепления юридических оснований.

I43. Некоторые члены Комитета отметили, что проблема устаревших мандатов не является особо серьезной и что к этой категории могут относиться лишь некоторые мандаты.

I44. Была достигнута договоренность о желательности определения целей, ограниченных по времени. Было вновь указано, что на своей семнадцатой сессии Комитет уже достиг договоренности о необходимости определить временные этапы деятельности и конкретную отдачу. Хотя до того, как Комитет рассмотрит замечания Генерального секретаря в отношении предложений, содержащихся в докладе ОИГ, нельзя сделать окончательных рекомендаций, была выражена надежда, что Секретариат изберет для осуществления те аспекты рекомендаций, в отношении которых Комитет согласился в прошлом.

I45. Некоторые члены Комитета затрагивали вопрос об определении порядка очередности, считая необходимым определить элементы, составляющие 10 процентов любой программы и занимающие последнее место в порядке очередности. Однако ни сочли необходимым дать Секретариату более точные инструкции по этому вопросу в целом и, в частности, по вопросу о том, следует ли применять эти 10 процентов ко всем ресурсам, ассигнуемым подпрограмме, или лишь к средствам из регулярного бюджета. По их мнению, в последнем случае, по-видимому, целесообразно указывать, что эти 10 процентов средств из регулярного бюджета рассматриваются лишь как прямые расходы и не включают распределенные расходы по общему обслуживанию. Они заявили, что иначе придется определять также и первоочередные 10 процентов средств, запрошенных по бюджету на компоненты предлагаемых подпрограмм и программ.

I46. При рассмотрении главы III (Об улучшении определения отдачи) доклада ОИГ и соответствующего раздела доклада Генерального секретаря, озаглавленного "Классификация видов деятельности" (E/AC.51/91, п.20), был поднят вопрос о противоречии между классификацией отдачи в докладе Генерального секретаря и предложениями ОИГ. Представитель Финансового управления заявил, что перечень, содержащийся в пункте 20 в

докладе Генерального секретаря, является предлагаемым набором категорий отдачи, в то время как предложения в разделе 2 главы III доклада ОИГ являются стандартным набором определений, с помощью которых можно охарактеризовать отдачу. Комитет отметил, что эффективность и действенность Секретариата может оцениваться и без ненужного увеличения числа докладов. В этой связи отмечалось, что необходима не только количественная оценка, но и точность, и это требование можно в значительной мере удовлетворить путем более точного описания отдачи.

I47. Рассмотрев главу IV (Необходимость составления внутренних программ работы и создание системы определения норм расходов по мероприятиям) доклада ОИГ, а также "Вопроса третьего: Оперативные рабочие планы и бюджеты" и "Вопроса пятого: Использование ресурсов на уровне подпрограмм" доклада Генерального секретаря (E/AC.5I/9I, подразделы C и E раздела IV), Комитет высказал замечания о недостатках "рабочих месяцев", как меры затрат, поскольку различные сотрудники вносят в отдачу весьма различный вклад. Все согласились с тем, что необходимо избегать механических подходов к измерению отдачи.

I48. Г-н Бертран заявил, что его предложения намеренно носят жесткий характер в отличие от чрезмерной гибкости существующей системы. Он заявил также, что такого рода дисциплина может способствовать укреплению морали.

I49. Открывая дискуссию по главе V (Проблемы контроля за исполнением программы межправительственными органами) доклада ОИГ и "Вопросу шестому: Систематическое внутреннее составление докладов о ходе работы и оценка" доклада Генерального секретаря (там же, подраздел F), г-н Бертран заявил, что, по его мнению, Комитету будет трудно рассматривать эту главу, являющуюся самой технической главой доклада, не имея подробных замечаний Генерального секретаря и замечаний ККАБВ. Эти замечания будут представлены на возобновленной сессии Комитета.

I50. Было запрошено мнение Секретариата в отношении предложения, содержащегося в разделе V.3с главы V доклада ОИГ. В связи с этим как Заместитель Генерального секретаря, так и представитель Финансового управления заявили, что по различным причинам, например, по срокам, предлагаемый доклад будет подготовлен трудно.

I51. Был поднят вопрос об участии Отдела внутренней ревизии и Административно-управленческой службы, и все согласились с тем, что их участие в изучении вопросов оценки является желательным.

I52. Ряд представителей и Заместитель Генерального секретаря отметили практические проблемы, связанные с определением показателей результатов, предложенных в главе VI (Методы оценки и включение показателей в поставленные цели) доклада ОИГ. Г-н Бертран согласился с тем, что оговорки в отношении показателей достижений свидетельствуют о реальных проблемах, однако заявил, что для развития этого вспомогательного фактора оценки необходимо наличие позитивной позиции.

I53. В ходе второй половины своей сессии на 527 и 528-м заседаниях, состоявшихся 1 сентября 1978 года, Комитет возобновил обсуждение доклада ОИГ по вопросам оценки, а также замечаний Генерального секретаря по докладу в целом и по каждой рекомендации в отдельности (E/1978/41/Add.1).

I54. Представляя замечания Генерального секретаря, помощник Генерального секретаря по планированию и координации программ заявил, что эти замечания являются результатом обстоятельного обзора и обсуждения в Секретариате, как в Центральном учреждении, так и в региональных комиссиях, и в других подразделениях Организации Объединенных Наций. В целом Секретариат согласился с направленностью рекомендаций и в значительной мере запланировал осуществить требуемые конкретные мероприятия. Помощник Генерального секретаря подчеркнул, что разногласия, которые действительно имеют место, являются скорее разногласиями, касающимися степени, сроков и характера осуществления, а не глубокими принципиальными разногласиями. В большинстве случаев, где предлагались различные способы осуществления, это делалось для того, чтобы привести рекомендации в соответствие с определенными условиями практической действительности и ограничениями процедурного характера.

I. Цели с установленными сроками

I55. Однако очевидным являлось отсутствие согласия в отношении целесообразности осуществления рекомендации I по целям подпрограмм с установленными сроками. Помощник Генерального секретаря подчеркнул, что, хотя Секретариат принял концепцию целей с установленными сроками, остается неясным вопрос о том, как и на каком уровне могут применяться такие сроки в отношении целей в рамках среднесрочных планов в их нынешней форме. Он указал, что цели подпрограмм могут быть определены либо с помощью дедуктивного вывода из целей на уровне программы, либо путем индуктивного агрегирования проектов и деятельности на уровне элементов программы. В первом случае цели подпрограммы будут определяться как интегральные компоненты целей программы, и поэтому для них будет также трудно установить сроки. Во втором случае возможность установления сроков зависит от сроков осуществления элементов программы. Чем выше уровень агрегирования и чем больше степень неоднородности подпрограммы, тем большими будут трудности установления сроков для целей и наоборот. Фактически ни один из подходов не применялся в ярко выраженной форме, и руководящее указание в отношении того, какой подход предпочитает КПК, облегчит проведение мероприятий Секретариата, направленных на разработку оптимальной структуры подпрограмм, поскольку используемая методология в значительной степени обусловит характер и степень точности подпрограммы и ее целей. Он выразил мнение, что основной концептуальной проблемой является приведение иерархии программы в соответствие с иерархией деятельности, т.е. проблема взаимоотношения целей и средств. Необходима ясность для определения того, на каких уровнях агрегирования деятельности будут определяться различные ступени иерархии программы и, следовательно, целесообразности краткосрочных целей на уровне подпрограммы. Он выразил надежду, что Комитет сможет предоставить Секретариату руководящие принципы по данному вопросу.

I56. По предложению Комитета, г-н Морис Бертран сделал заявление относительно замечаний Генерального секретаря. Г-н Бертран подтвердил, что, хотя имеются некоторые разногласия, он легко может согласиться с предложениями Генерального секретаря в отношении осуществления рекомендаций № 2-6. Однако он отметил, что имеет место серьезное недоразумение в отношении рекомендации № I о целях с установленными сроками, разрешение которого принципиально важно для надлежащего функционирования всей системы планирования и оценки программ. По его мнению, установление сроков для целей подпрограмм является важным связующим звеном между программами, изложенными в среднесрочном плане, и элементами программы, которые отражены в бюджете. В настоящее время цели подпрограммы и стратегия не увязывают общие цели на первом уровне с конкретными видами деятельности и результатами на третьем уровне. Он указал, что главной целью системы планирования и разработки программ является создание такой связи с помощью осуществления продуманной стратегии, в рамках которой возможно осуществление оценки, и что без таковой среднесрочный план нельзя рассматривать как эффективный инструмент управления.

157. Некоторые делегации выступили, в частности, в поддержку рекомендации № 1 и обоснования г-ном Бертраном необходимости в более четком определении стратегии. Эти делегации считали, что, хотя утверждение или неутверждение предлагаемой в среднесрочном плане стратегии и является прерогативой государств-членов Организации Объединенных Наций, они в настоящее время не могут осуществлять эту прерогативу ввиду отсутствия систематического описания стратегии; поэтому они не могут ни представлять себе, каким образом претворяются в жизнь общие цели программ, ни понимать, каким образом достигаются те или иные результаты.

158. Поскольку единственное значительное расхождение между обоими докладами, очевидно, ограничивается рекомендацией № 1 доклада ОИГ, Председатель предложил Комитету уделить первоочередное внимание этому кругу проблем. При обсуждении этого вопроса Комитет согласился с тем, что, вероятно, будет трудно установить конкретные сроки по целям для каждой подпрограммы, учитывая большие расхождения в программах и подпрограммах в целом. Было признано, что в иерархии (программы, подпрограммы и элементы программ) должно проводиться где-то различие между вопросами, которые требуют политического определения, что является исключительной компетенцией межправительственных органов, и вопросами, касающимися осуществления правительственных решений, находящихся в компетенции Секретариата.

159. Было выражено единодушное мнение в отношении того, что существующее определение подпрограммы в рамках иерархии программ неудовлетворительно и что необходимо уточнить эту важную ступень в процессе планирования и разработки программ. В этой связи признавалось, что следует уделить больше внимания уровню агрегирования, на котором разрабатываются подпрограммы, и что в данном документе существуют существенные расхождения в масштабе и уровне конкретности подпрограмм.

160. Комитет выразил мнение относительно того, что, поскольку нет никаких разногласий в отношении цели рекомендации № 1 ОИГ, то наиболее практическое решение заключалось бы в разработке ряда отдельных программ, осуществление которых можно было бы рассмотреть на следующей сессии. Поэтому Комитет обратился с просьбой к Секретариату предложить нескольким программам в экономическом и социальном секторах, представляющим типичный ряд проблем на уровне подпрограммы, выделить лишь некоторые из них, которые будут изменены в соответствии с рекомендацией № 1 доклада. Это должно быть сделано до окончания восемнадцатой сессии Комитета.

2. Методы оценки и внутренние программы работы

161. Что касается других рекомендаций доклада ОИГ, то помощник Генерального секретаря кратко рассказал о мерах, запланированных как в отношении тех рекомендаций, которые необходимо осуществить безотлагательно, так и тех, по которым было предложено действовать на экспериментальной основе. В этой связи он указал, что рекомендация, связанная с внутренними программами работы (рекомендация № 3), строго выполняется, и Секретариат ожидает, что для разработки следующего цикла бюджета по программам он будет располагать надлежащей методологией.

162. Комитет согласился с общим подходом, изложенным в замечаниях Генерального секретаря, и подчеркнул некоторые конкретные аспекты рекомендаций, которые, как отмечалось, являются особенно неотложными. Так например, Комитет подчеркнул, что концепция определения групп потребителей или "клиентов", предложенная в рекомендации № 1, является весьма важной, и настоятельно призвал Секретариат как можно скорее приступить к осуществлению рекомендации № 3 в отношении внутренних программ работы, а также в отношении метода оценки расходов, связанных с мероприятиями, предложенными в рекомендации № 4.

163. Комитет также указал на то, что он будет с интересом ожидать представления докладов о ходе работы и об оценке, которые Секретариат планирует подготовить в соответствии с рекомендацией № 5.

164. В отношении рекомендации № 6 Комитет подчеркнул, что необходимо продолжать усилия по разработке методов, необходимых для проведения оценки результатов различных видов деятельности Организации Объединенных Наций.

165. Комитет отдает себе отчет об обязанности Организации Объединенных Наций проводить широкие консультации с другими организациями в отношении предложенных изменений методов и форм разработки программ и бюджетов. Выразилось мнение о том, что прежде чем будут приняты окончательные решения по изменению подхода Организации Объединенных Наций, необходимо тщательно согласовать планы и программы организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций.

166. Комитет единодушно выразил г-ну Морису Бертрону свою признательность за проделанную им работу.

В. Экономика и технология освоения океана

167. Комитет рассмотрел программную оценку программ экономики и технологии освоения океана за период 1974-1977 годов на своих 505-м и 506-м заседаниях 1 июня 1978 года. При рассмотрении этой программы Комитет располагал докладом Генерального секретаря об оценке программы за период 1974-1977 годов: экономика и технология освоения океана (E/AC.51/91/Add.1 и Corr.1) и запиской Секретариата "Деятельность системы Организации Объединенных Наций, связанная с программой Организации Объединенных Наций по экономике и технологии освоения мирового океана" (E/AC.51/93).

168. Исполняющий обязанности помощника Директора Отдела экономики и технологии освоения океана в своем вступительном заявлении кратко рассмотрел разработку программы, отметив, что этот Отдел играет ускоряющую и координирующую роль в системе Организации Объединенных Наций и осуществляет деятельность, не входящую в секторальные мандаты других организаций системы Организации Объединенных Наций. Он отметил, что оценочный доклад является критическим и прямо указывает на имеющиеся недостатки. Отметив, что непредвиденные потребности, начиная от дополнительного времени, необходимого для принятия мер по обеспечению качества результатов, и кончая специальными просьбами правительств

относительно оказания помощи, мешали осуществлению программы работы и, следовательно, обусловили изменение расписаний и сроков, он подчеркнул необходимость проявлять гибкость при разработке и осуществлении программы.

I69. Представитель Секретариата сообщил Комитету, что Подготовительный комитет АКК избрал Подкомитет по морским вопросам в качестве вспомогательного органа, которому будет поручено осуществлять на экспериментальной основе новые меры по совместному планированию. Он добавил, что в отличие от предыдущих мер по совместному планированию, которые ограничивались специальной или конкретной деятельностью, Подкомитету было предложено осуществлять совместное планирование на конкретной основе и в рамках различных среднесрочных мероприятий по планированию. Он сообщил Комитету, что процедура предварительных консультаций существует уже более 10 лет и что недавно эта процедура была усовершенствована по рекомендации Подготовительного комитета, в силу чего замечания, представленные на основании предварительных консультаций, будут сообщены Подкомитету АКК для выявления проблемных областей, с тем чтобы такие проблемы можно было обсудить и решить.

I70. В ходе обсуждения Комитет выразил общее удовлетворение качеством доклада по оценке (E/AC.51/91 и Add.1 и Corr.1) и особенно его достоверностью.

I71. Касаясь различных вопросов, затронутых в докладе, Комитет согласился с тем, что при изложении юридического основания следует ссылаться на пункты постановляющей части, а не на пункты преамбулы. Это позволит проводить сравнение со ссылкой на законодательство в последующих разделах.

I72. Комитет поддержал содержащийся в докладе подход к вопросу об укреплении законодательства, а также одобрил изложенные в нем конкретные предложения. Он указал, что представленные конкретные варианты могут быть в целом применимы, и приветствовал включение информации о законодательстве, которая, возможно, стимулирует деятельность, уже устаревшую или имеющую второстепенное значение.

I73. При рассмотрении текущей процедуры оценки, а также разработки и развития программы Комитет признал трудности в сохранении постоянства между среднесрочными планами, бюджетами по программе и осуществлением. Комитет также отметил содержащиеся в докладе указания на то, что некоторые проблемы планирования и составления программ будут своевременно частично преодолены, а также положительные ссылки на эффективность существующей системы представления докладов и на потенциальное значение оперативных программ деятельности.

I74. Что касается причин и возможного решения некоторых из связанных с этим трудностей, то Комитет обсудил вопрос о специфичности, с которой необходимо составлять среднесрочный план, а также вопрос о точности и временных ограничениях в отношении целей плана.

175. Комитет приветствовал включение в доклад информации о влиянии на программу гипотетического увеличения или уменьшения на 20 процентов средств по программе. Однако он отметил, что ссылка на внебюджетные средства несомненно противоречит выраженному на тринадцатой сессии Комитета мнению 7/.

176. Рассматривая вопрос о потребителях и распределении материалов, Комитет уделил большое внимание обсуждению эффективности каналов распределения для основных потребителей. В этой связи Комитет подчеркнул значение вовлечения потребителей в любую оценку для обеспечения обратной связи в процессе программирования.

177. Отмечая большой объем материалов, бесплатно распространяемых в соответствии с программой, Комитет обсудил вопрос об изданиях вообще, затронул ряд проблем, связанных с процессом, при котором материалы представляются и утверждаются как издания для продажи, а также вопрос о роли основного отдела и его департамента в ходе этого. Комитет пришел к выводу, что, хотя данный вопрос невозможно подробно обсудить на нынешней сессии, вопрос об изданиях следует отдельно рассмотреть в будущем.

178. Комитет отметил, что некоторые конкретные трудности оценки воздействий результатов на программу в области экономики и технологии освоения океана вытекают из того, что эти многие результаты за рассматриваемый период предназначались для межправительственных органов. Кроме того, отдельные проблемы, связанные с оценкой результатов, возникали в тех случаях, когда эти результаты представлялись как вклад в совместную деятельность таких других организаций, как ЮНЕП; в таких случаях практически невозможно изолировать соответствующий вклад каждой отдельной организации в конечный продукт.

179. В случае технического сотрудничества было отмечено, что результат можно оценить лишь после оперативной фазы проекта и не с точки зрения доведения проекта до его оперативной фазы, как об этом говорится в докладе. В этой связи далее отмечалось, что оценка результатов может быть успешно осуществлена только в сотрудничестве с заинтересованным правительством или правительствами. Отмечалось, что "концепция пересмотра", упомянутая в докладе как мера для обеспечения качественных результатов при их подготовке, может быть расширена путем вовлечения группы стран в оценку качества и итогов уже подготовленных результатов.

180. Было выражено мнение, что Комитету желательно иметь в своем распоряжении заключительный раздел в докладе, состоящий из краткого изложения выводов и, где это уместно, рекомендаций. Было выражено мнение, что, хотя сам Комитет действует в качестве "внешнего" оценщика "внутреннего" доклада об оценке, руководитель департамента, под руководством которого осуществляется внутренняя оценка, должен участвовать в подготовке этого раздела.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), пункты 30 и 63-66.

С. Программа Организации Объединенных Наций в области
государственно-административной и финансовой
деятельности в целях развития

181. Комитет произвел обзор оценки программы Организации Объединенных Наций в области государственно-административной и финансовой деятельности за период 1974-1977 годов на своих 506-511-м и 543-545-м заседаниях, состоявшихся в период с 1 по 6 июня и 13 сентября 1978 года. В процессе обзора Комитет рассмотрел следующие документы: доклад ОИГ о программе Организации Объединенных Наций по государственно-административной и финансовой деятельности за 1972-1976 годы (E/1978/42 и Corr.1 и Add.1) и комментарий к нему Генерального секретаря (E/1978/42/Add.2); записку Секретариата о деятельности организационной системы Организации Объединенных Наций, связанной с программой Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансов (E/АС.51/93/Add.1); доклад четвертого Совещания экспертов по программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования (E/1978/11/Add.1), представленный во исполнение пункта 5 резолюции 1978/6 Экономического и Социального Совета; и доклад Генерального секретаря о государственно-административной деятельности и финансировании в целях развития в 80-х годах (E/1978/11) 8/.

182. Доклад ОИГ был представлен его автором, г-ном Морисом Бертраном 9/. При обсуждении относительных достоинств внутренней и внешней оценки он отметил, что Секретариат пытался рассматривать внешнюю оценку как механизм контроля их эффективности. Хотя в этом состояла

8/ В пункте 5 резолюции 1978/6, озаглавленной "Государственно-административная и финансовая деятельность в целях развития в 80-х годах", Совет просит Комитет по программе и координации после того, как он глубоко изучит в первой половине своей восемнадцатой сессии программу работы Отдела государственно-административной деятельности и финансирования, принять во внимание рекомендации Совещания экспертов и представить свои собственные рекомендации второй регулярной сессии Совета в 1978 году". В первой половине сессии Комитет принял решение рассмотреть эти вопросы в ходе второй части сессии при проведении обзора предложенного среднесрочного плана по этой программе.

9/ По независящим от него причинам г-н Бертран не смог принять участие в обсуждении этого доклада. Он ответил на вопросы, поставленные делегациями в ходе второй половины сессии Комитета (см. пункты 198-200 ниже).

одна из неотъемлемых частей оценки, тем не менее, по его мнению, это не имело наиболее важного значения. В первую очередь основной целью такой оценки должно было быть обеспечение оптимального соответствия деятельности организаций установленным целям. Оценка позволяла сделать это путем сопоставления мероприятий организаций с планами на основе конструктивной критики. Это могло способствовать лучшей увязке деятельности с планами, а также преодолению того, что, по его мнению, является основной слабостью программ и планов Организации Объединенных Наций; "вечный" характер некоторых видов деятельности Организации Объединенных Наций, можно объяснить неспособностью воплотить среднесрочные цели в краткосрочные мероприятия, направленные на достижение конкретных, поддающихся проверке результатов. Он указал на методологические и информационные трудности, с которыми он столкнулся при выполнении своей задачи. Он подчеркнул отсутствие стандартной методологии оценки для оценки международных программ, вследствие чего он вынужден был разработать и применять экспериментальную методологию. На самом деле в рамках стоящей задачи разработка методологии имела не менее важное значение, чем оценка самой Программы. Он признал, что метод рассылки анкет для получения ответов от потребителей результатов Программы является далеко не идеальным и что его следует сочетать с другими методами, которые будут разработаны в рамках будущих мероприятий. Тем не менее в результате этого метода удалось получить полезную информацию, которая с должным учетом проблем, обоснованности и репрезентативности позволила сделать ценные выводы о мнениях потребителей относительно результатов Программы. Естественно, результаты любого анализа, основывающиеся частично на экспериментальной методологии, должны рассматриваться с осторожностью; и он учитывал это при формулировании своих выводов.

183. Инспектор указал также, что многие выявленные им проблемы характерны не только для программы государственно-административной деятельности и финансирования, и являются результатом общей политики и практики Организации. Поэтому он представил отдельный доклад по программированию и оценке деятельности системы Организации Объединенных Наций (E/1978/4I), который будет рассмотрен Комитетом отдельно, и решения по которому будут автоматически применяться к рассматриваемой программе. В отношении программы государственно-административной деятельности и финансирования он конкретно указал на три основных момента:

а) степень выполнения Программы неудовлетворительно низка и должна быть повышена за счет концентрации усилий на отдельных видах деятельности, имеющих первоочередной характер;

б) концепция программы должна быть изменена с уделением большего внимания разработке пособий и методологии анализа проблем государственно-административной деятельности и финансирования в развивающихся странах, и связанные с этим задачи должны решаться на основе сотрудничества с сетью институтов и организаций, связанных с проблемами государственно-административной деятельности и финансирования;

с) необходимо усовершенствовать методы работы и управления Отдела государственно-административной деятельности и финансирования в целях более тесной интеграции технической помощи и научно-исследовательской деятельности и более четкого установления задач для секций и отдельных сотрудников.

184. Директор Отдела государственно-административной деятельности и финансирования приветствовал обзор программы, произведенный Комитетом в этой обстановке ввиду различных событий, включая данную ОИГ оценку программы, и рассмотрение доклада четвертого Совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии и принятие резолюции 1978/6 Совета от 4 мая 1978 года, а также резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи 19 декабря 1977 года, равно как и текущий процесс реорганизации экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций. Директор пояснил свои взгляды на примененную Инспектором методологию и его выводы и указал на существование значительных разногласий по этим вопросам между Инспектором и Отделом.

185. В ходе обзора Программы прения в Комитете, о которых идет речь ниже, касались главным образом нескольких основных тем.

I. Характер доклада об оценке

186. Комитет приветствовал открытый и искренний характер предоставления анализа в докладе ОИГ. Хотя, по мнению некоторых членов, отдельные формулировки носили слишком резкий характер, другие считали, что в докладе определены меры по существенному улучшению работы Отдела, а содержащиеся в нем выводы излагаются в спокойном тоне. Некоторые делегации задавали вопрос о том, готовился ли доклад в полном соответствии со статутом ОИГ и, в частности, представляет ли он коллективное мнение Группы. (Ответ г-на Бертрана см. в пункте II9 ниже).

187. Что касается методологического уровня, достигнутого в анализе международных программ, то, по общему мнению, усилия ОИГ представляют собой важный шаг вперед. Однако это было пробным мероприятием, и многие ограничения явились следствием трудностей четкого выявления потребностей программы.

188. Другая методологическая трудность в оценке какой-либо отдельной программы заключается в том, что она замкнута в рамках общих организационных процедур и практики. Было признано, что в то время как некоторые трудности, определенные в докладе ОИГ, связаны с самой программой, другие трудности, как отмечается в докладе, являются в основном результатом общих организационных проблем. Это потребует принятия мер на данном уровне. Например, вопрос о публикациях, о наборе персонала и о предоставлении технической помощи может решаться только на уровне общей политики, применяемой в этих областях.

Было высказано мнение, что положение в области набора персонала представляет серьезную проблему. По мнению некоторых делегаций, использованные в докладе методы измерения отдачи являются неудовлетворительными, поскольку предполагают равенство между всеми выполненными мероприятиями. Некоторые делегации указали, что наличие в Отделе большого числа вакансий служит главной причиной неудовлетворительного хода осуществления программы. Комитет выразил свое намерение осуществить обзор этой общей политики и проблем в ближайшем будущем и принять меры по устранению трудностей.

2. Основное направление программы

189. В докладе ОИГ указывается, что дальнейшее основное направление программы должно быть связано с предоставлением технической помощи. В этой связи отмечалось, что перед Программой стоят и другие задачи, которые столь же важны. Примером может послужить резолюция 1978/6 Экономического и Социального Совета, в которой Совет, в частности, просил Генерального секретаря осуществлять постоянный контроль над изменениями и тенденциями в области государственно-административной деятельности и финансирования в целях определения организационных и управленческих элементов развития в различных условиях и опубликовать результаты для использования их национальными органами и международными учреждениями. Другим примером является резолюция 32/179 Генеральной Ассамблеи о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать изучение этого вопроса и представить ей доклады. Была достигнута договоренность, что эти две задачи являются по существу дополнительными и что общий обзор изменяющихся условий и проблем государственно-административной деятельности и финансирования необходим не только для удовлетворения просьбы законодательных органов, но и для лучшего удовлетворения потребностей развивающихся стран путем предоставления технической помощи в этих областях.

190. Что касается взаимоотношений между осуществлением научных исследований и предоставлением технической помощи программы, в адрес Комитета были высказаны два мнения. С одной стороны, в докладе ОИГ отмечалось отсутствие взаимодействия между этими двумя компонентами программы. С другой стороны, в докладе Генерального секретаря утверждалось, что существует тесная рабочая связь между ними и постоянное обогащение каждого из них за счет другого. Было признано, что эти два мнения в отношении программы являются результатом различных точек зрения. Одна основывается на независимом подходе со стороны, в то время как другая отражает повседневное управление в области программ.

191. Были также поставлены вопросы о последствиях текущего процесса перестройки экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций для технической помощи и научно-исследовательской деятельности программы. В то время как организационные вопросы входят исключительно в сферу деятельности Генерального секретаря,

Комитет признал, что дальнейшее распределение программы государственно-административной деятельности и финансирования в целом будет зависеть от ее ориентации и видов деятельности. Некоторые делегации высказались в пользу большей ориентации программы на осуществление резолюции 32/179. Ожидалось, что дальнейшее основное направление программы будет более тесно связано с предоставлением технической помощи в соответствии с рекомендациями ОИГ, и с этой целью дальнейшие научные исследования будут также ориентированы в этом направлении с тем, чтобы создать оптимальные взаимоотношения между этими двумя видами деятельности.

3. Координация

I92. Комитет осуществил обзор организационной структуры программы, которая охватывает большое число национальных, региональных и межрегиональных организаций, занимающихся проблемами государственно-административной деятельности и финансирования. Она также охватывает специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся смежными проблемами.

I93. Что касается координации между программой и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, то Комитет с озабоченностью отметил, что документация, в том числе записка Секретариата о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, связанной с программой Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансов (E/AC.51/93/Add.1), свидетельствует о неудовлетворительных связях в этой области с МОТ и, возможно, с другими учреждениями. В ответ на это представитель Отдела сослался на доклад АКК за 1970 год (E/4840), в котором указывалось, что между Отделом государственно-административной деятельности и финансов Секретариатом Организации Объединенных Наций и соответствующими подразделениями в других организациях осуществляется тесное сотрудничество. В настоящее время существующие неофициальные процедуры достижения сотрудничества и координации являются, по мнению представителя Отдела, удовлетворительными, и он высказал мнение о том, что нет необходимости изменять существующее положение. Однако Комитет достиг договоренности в отношении того, что АКК следовало бы рассмотреть вопрос о координации в 1979 году, с тем чтобы проанализировать изменяющееся положение.

I94. В ответ на вопросы о деятельности программы в области государственного финансирования Комитет получил заверения в том, что не существует какого-либо полного или частичного дублирования работы МВФ или других подразделений Секретариата. Комитет был информирован о том, что деятельность Программы в этой области охватывает в основном управление финансированием (например, составление и исполнение бюджета, бухгалтерское дело, ревизия и налогообложение), а не государственное финансирование вообще, что является обязанностью другого подразделения Секретариата. Аналогичным образом работа МВФ отличается по своему характеру и масштабам. В соответствующих случаях Отдел и Фонд сотрудничали в области осуществления совместных проектов.

195. Второй вопрос о координации касается взаимоотношений программы с программами региональных комиссий и возможностей регионализации программы. В этой связи Комитет признал ограничения степени регионализации и достиг договоренности о том, что любое решение в отношении таких вопросов вообще будет применяться с необходимыми изменениями и к программе государственно-административной деятельности и финансирования. Между тем, Комитет получил заверения в существовании тесных рабочих взаимоотношений между программой Центральных учреждений и некоторыми региональными комиссиями, осуществляющими деятельность в области программ. Комитет принял к сведению чрезвычайно ограниченные средства, имеющиеся у региональных программ и, соответственно, незначительные масштабы этих программ. В то время как одни делегации выражали надежду, что такие программы могут быть укреплены, другие делегации оспаривали эту точку зрения.

196. Третий вопрос в области координации касается взаимосвязи Программы с национальными, региональными и межрегиональными организациями, созданными за последние несколько лет. Комитет согласился с тем, что в данном случае проблема координации отличается от двух вопросов, рассмотренных выше, поскольку большинство учреждений этой категории не является организациями Организации Объединенных Наций. Поэтому в таких случаях координация может достигаться лишь посредством неофициальных и профессиональных контактов, в ходе которых будут согласовываться вопросы, представляющие взаимный интерес. Комитет поддержал рекомендацию ОИГ о необходимости дальнейшего развития сети организаций и повышения эффективности ее использования в ходе осуществления программы.

4. Рекомендации ОИГ

197. После тщательного рассмотрения конкретных рекомендаций ОИГ и замечаний по ним, представленных Генеральным секретарем, Комитет с удовлетворением отметил, что Генеральный секретарь принял все рекомендации доклада. Ряд этих рекомендаций был явно предугадан Секретариатом, и замечания Генерального секретаря свидетельствуют о том, что по ряду аспектов он уже принял меры для увязки существующей практики с рекомендациями. По ряду других рекомендаций Секретариат отметил свою готовность продолжать их осуществление в свете обсуждения в Комитете. Далее было признано, что осуществление некоторых рекомендаций необходимо отложить до принятия решений по более широким вопросам. Например, часть рекомендации № 1, касающейся определения целей и подцелей программ, рекомендация № 4, касающаяся представления публикаций, и рекомендация № 7, связанная с внутренней перестройкой соответствующих секций Отдела, зависят от решений, принимаемых по более общим вопросам. Эти рекомендации должны быть пересмотрены в свете общей политики Организации и результатов процесса перестройки, осуществляемого в настоящее время в Секретариате.

198. Комитет возобновил рассмотрение пункта 3 и продолжил обсуждение доклада ОИГ о программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования на

1972-1976 годы (E/1978/42 и Corr.1 и Add.1) и комментариев Генерального секретаря по данному докладу (E/1978/42/Add.2) на своих 543-545-м заседаниях 13 сентября 1978 года.

199. Г-н Бертран разъяснил, что статут ОИГ наделяет группу полномочием оценивать различные программы, и отметил, что оценка программы в области государственно-административной деятельности и финансирования была произведена по просьбе самого КПК. Что касается завершения разработки доклада ОИГ, то он указал, что проект этого доклада был распространен среди других членов ОИГ для комментариев, как это делалось в отношении всех докладов ОИГ, и что в докладе была отражена "общая здравая позиция Группы". Далее он рассказал о методологии, использовавшейся при осуществлении оценки программы, и трудностях, встретившихся в этой связи. Некоторые делегации не пришли к каким-либо окончательным выводам по вопросам использованной Инспектором методики.

200. Комитет выразил свою признательность г-ну Бертрану за его работу по оценке Программы.

D. Социальное развитие и гуманитарные вопросы

201. На своих 508 и 512-516-м заседаниях, проходивших в период со 2 по 8 июня 1978 года, Комитет рассмотрел оценку программы за период 1974-1977 годов, содержащуюся в Программе по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

202. На рассмотрении Комитета находился доклад Генерального секретаря об оценке программы за период 1974-1977 годов, касающийся социального развития и гуманитарных вопросов (E/AC.51/91/Add.2 (часть I), Add.2 (Часть II) (только на английском языке), часть I, Corr.1 (только на французском, русском, испанском языках) и Add.2 (часть III) (только на английском языке); и записка Секретариата о деятельности системы Организации Объединенных Наций, касающейся программы Организации Объединенных Наций в области социального развития и гуманитарных вопросов (E/AC.51/93/Add.2).

203. Комитет уделил внимание рассмотрению резолюции 1978/35 Экономического и Социального Совета, озаглавленной "Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций". В пункте 1 резолюции Совет предложил "Комитету по программе и координации на его восемнадцатой сессии при оценке программы социального развития и гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций изучить эффективность деятельности в области социального развития и представить в этой связи через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, учитывая, в частности, необходимость лучшей координации социальной и другой деятельности в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций".

204. Помощник Генерального секретаря по социальному развитию и гуманитарным вопросам в своей речи на открытии сессии напомнила, что на своей семнадцатой сессии Комитет принял решение о том, чтобы при всесторонней оценке программы по социальному развитию и гуманитарным вопросам, которая должна быть подготовлена внутренними органами, уделять основное внимание полномочиям по санкционированию в данной области с целью сведения воедино санкционирующих решений и выявления деятельности, приносящей незначительную пользу Ю/О. Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам также было предложено подготовить анализ результатов осуществления программы и ее соответствующих частей. Она указала, что доклад Специальной рабочей группы, созданной в соответствии с резолюцией 2079 (LXII) Экономического и Социального Совета для изучения укрепления сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций, не был включен в число представленных документов в связи с тем, что Совет постановил отложить созыв Рабочей группы до того, как будут получены результаты мероприятия по перестройке.

Ю/Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, раздел A, пункт 7d.

205. Она отметила, что в разделе о различиях в относительных темпах роста своего доклада Комитет сделал ряд рекомендаций по конкретным элементам программы, содержащейся в Предлагаемом бюджете по программам на период 1978-1979 годов, для Центра по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам и Отдела по социальным вопросам в Женеве II/. Она указала, что доклад, находящийся на рассмотрении Комитета, представляет собой наиболее всеобъемлющий отчет о юридических основаниях и связанной с этим деятельности, который когда-либо был подготовлен в связи с деятельностью Организации Объединенных Наций в области социального развития и гуманитарных вопросов. Она заявила, что, хотя всеобъемлющий характер этого документа может вызывать определенные трудности при его рассмотрении, Комитет, возможно, согласится с тем, что масштабы и характер программы, за которую несет ответственность Центр, не позволяют представить всесторонний обзор в кратком документе.

206. В заключение она отметила, что в связи с наличием нескольких специализированных органов, решения которых непосредственно влияли на работу Центра, и, учитывая тот факт, что юридические основания и соответствующие программы существовали в течение ряда лет, накопленный опыт работы по подготовке юридической основы, проделанной в области социального развития и гуманитарных вопросов, является "обширным и разнообразным". Она сказала, что, хотя сам Центр и не пытался рационализировать, кодифицировать и свести воедино юридические основания, Комитет мог бы рассмотреть вопрос о назначении одного из своих членов специальным докладчиком для того, чтобы работать вместе с Центром в этой области в течение следующего года.

1. Общие прения

а) Внешняя и внутренняя оценка

207. При обсуждении вопроса внешней и внутренней оценки Комитет подчеркивал, что любая внутренняя оценка имеет слабые стороны, поскольку дает слишком благоприятную картину результатов его рабочих программ. Однако внутренняя оценка обладает тем преимуществом, что сотрудникам приходится в критическом плане рассматривать свою собственную работу. С другой стороны, внешняя оценка, вероятно, позволяет более объективно взглянуть на рассматриваемую проблему. При внутренней оценке, по-видимому, наблюдается отсутствие основополагающей критики достижений и четкого определения функциональной связи программ. Поэтому отмечалось, что очевидную слабость внутренней оценки можно найти в представленных Секретариатом разделах о результатах возможных сокращений, где, как правило, избегается строго определенный выбор. Кроме того, отмечалось, что недостатки доклада о внутренней оценке, представленного Центром, можно отнести не только за счет Центра, но и частично за счет Комитета, руководящие указания которого были "недостаточно точными".

II/ Там же, раздел D, пункты 22-23.

i) Координация

В рамках Секретариата Организации Объединенных Наций

208. Отмечалось, что в докладе об оценке не указывается объем работы, проделанной в социальной области другими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций, и подчеркивалось, что такая информация необходима для того, чтобы содействовать эффективной оценке работы в этом секторе, в частности, разработки критериев для определения результатов деятельности и рабочих отношений Центра по проблемам социального развития и гуманитарным вопросам с другими подразделениями Секретариата, занимающимися той же тематической проблемой. Комитет отметил, что мероприятия по перестройке, которое в настоящее время осуществляется в социальной и экономической областях работы системы Организации Объединенных Наций, может помочь улучшить координацию программ. В своем ответе представитель Центра указал, что Центр несет ответственность за выполнение менее половины общего объема работы в социальной области Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, что на деятельность Центра планирования, прогнозирования и политики в целях развития приходится 14 процентов, на деятельность в области населенных пунктов - 13 процентов, в области народонаселения - 10 процентов и в области статистики - 7,5 процента. Он согласился с тем, что в целях обеспечения полезности информации необходимо будет указать вид и степень взаимосвязи между работой Центра в социальной области и работой других подразделений Секретариата.

С другими подразделениями системы

209. Некоторые представители отмечали, что осуществляемые Центром подпрограммы 1 (Участие населения и институциональное развитие); 2 (Услуги в области социальной интеграции и обеспечения); 4 (Вовлечение женщин в процесс развития) и 5 (Международные документы, касающиеся статуса женщин, и участие женщин в международном сотрудничестве и поддержании мира) касаются работы, одновременно осуществляемой другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Это особенно верно для подпрограммы 1.

210. Некоторые делегации высказали мнение, что изучение проблем в социальной области следует распределять между конкретными подразделениями системы так, чтобы все эти подразделения в одно и то же время не занимались осуществлением аналогичных программ. Кроме того, указывалось, что может быть сделан слишком большой упор на проведение заседаний. В ответ представитель Центра заметил, что совещания по соответствующим программам основных сотрудников являются необходимыми, чтобы оказывать содействие главам исполнительных органов в осуществлении их задачи согласования плановой деятельности по социальным вопросам до принятия окончательных решений. Он сказал, что социальное развитие в рамках системы никогда авторитетно не определялось, однако оно действительно отражает согласование широкой категории деятельности через посредство ежегодных заседаний АКК,

проводимых по экономическим и социальным вопросам. В настоящее время на целевую группу по совместному планированию в системе Организации Объединенных Наций возложена обязанность координации по тематическим вопросам в социальной области.

ii) Объединение юридических оснований

211. Комитет придерживался в основном того мнения, что краткое описание юридических оснований, содержащееся в докладе Центра, было бы более полезным, если бы Центр принял меры для определения потерявших значение элементов подпрограмм. Некоторые делегации выразили мнение, что Секретариат мог бы также предложить пути устранения распыления усилий, вызываемого совпадением юридической основы, и мандатов, приносящих незначительную пользу, а также предложил и пути предполагаемого объединения существующих мандатов. В отношении предложения об объединении мандатов высказывалось мнение, что эти задачи не могут осуществляться только самим Секретариатом и что это требует активного руководства и указания со стороны межправительственных органов; для этого необходимо, чтобы правительства ознакомились с представленными Центром данными о проделанной им в течение ряда лет работе до того, как могут быть предложены любые дальнейшие действия. Высказывалось также мнение, что осуществлением этой задачи должны заниматься сами директивные органы и что, по-видимому, должны быть даны более конкретные руководящие указания в отношении определения таких мандатов, которые вызывают дублирование рабочей программы Секретариата, и мандатов, которые вызывают дублирование работы межправительственных органов. По предложению Председателя было принято решение отложить обсуждение вопроса об обзоре юридических оснований на вторую часть восемнадцатой сессии Комитета, которую предполагается провести с 28 августа по 15 сентября 1978 года. Он отметил, что вопрос о назначении специальных докладчиков следует также рассмотреть на второй части сессии Комитета. Однако из-за недостатка времени Комитет не рассмотрел этот вопрос.

iii) Ориентация программы

212. Рассматривая вопрос об ориентации программы в области социального развития и гуманитарных вопросов, Председатель отметил, что одной из основных причин для всестороннего обзора Комитетом программы Центра является не "проблема темпов роста", а то, что Центр не определил соответствующим образом свои первоочередные задачи. Указывалось, что в подготовленном Центром докладе о внутренней оценке не нашел отражения обзор общего направления программы в целом, хотя в нем содержатся ценные подробные данные на уровне подпрограмм. Кроме того, отмечалось, что элементы программы и подпрограмм не были в достаточной степени унифицированы и что они также требуют более четкого определения заданий, улучшения направленности и большего согласования. Программа, по мнению выступавших, не отражает в достаточной степени мнения, что социальное развитие не ограничивается особыми группами населения, такими как молодежь, престарелые и лица с физическими и умственными недостатками; она включает также такие элементы, как обеспечение продовольствием, одеждой, жильем и

медицинскими услугами. Таким образом, необходимо, чтобы подразделения Организации Объединенных Наций, занимающиеся социальными вопросами, разработали единый подход в отношении этих вопросов и связали этот подход с задачами других учреждений системы Организации Объединенных Наций в этой области. Председатель отметил, что необходима большая согласованность при разработке программной политики, поскольку различные аспекты работы Центра следует рассматривать в широком контексте социально-экономического развития в целом и в сравнении с работой других подразделений Организации Объединенных Наций и учреждений в этой области.

213. Отвечая на вопросы, касающиеся влияния мероприятия по перестройке на рабочую программу Центра, представитель Центра указал, что изменения в программе рассматриваются и найдут отражение в последующем предлагаемом среднесрочном плане на период 1980-1983 годов. Например, в будущем подпрограмму 1 можно было бы рассматривать в рамках единого подхода Департамента по международным экономическим и социальным вопросам. Такое изменение также окажет влияние на общую ориентацию других подпрограмм Центра, однако этому также будет дано разъяснение при обсуждении этого плана.

214. В ходе общих прений был задан ряд вопросов относительно содержания таблиц 1b и 1c, содержащихся в докладе Генерального Секретаря (E/AC.51/91/Add.2 (Часть I)). В частности, выражалась озабоченность в отношении высокой доли ресурсов, выделяемых на разработку программ и руководство их выполнением, как это указано в таблице 1c.

2. Обзор подпрограмм

а) Подпрограмма 1 (Участие населения и институциональное развитие)

215. Были заданы некоторые вопросы, касающиеся общей ориентации подпрограммы 1, а также ее связи с другими мероприятиями. Кроме того, некоторые делегации указали, что деятельность Центра, по-видимому, во многом дублирует деятельность других органов системы Организации Объединенных Наций. По мнению некоторых делегаций, например, мероприятия в области развития сельских районов и участия населения могут не относиться к данной подпрограмме и что другие органы могли бы более эффективно решать этот вопрос. Другие члены Комитета выразили несогласие с этими мнениями и выразили твердое убеждение в том, что попытка подразделить программу и убрать некоторые подпрограммы из нее окажет неблагоприятное воздействие на ее упор и результаты. Представитель Центра пояснил, что одна из причин некоторого очевидного дублирования заключается в том, что подпрограмма 1 является по охвату многоотраслевой, в то время как другие подпрограммы Центра касаются более конкретных вопросов и групп.

216. Отмечалось, что Центр играл активную роль в координационных механизмах АКК в области развития сельских районов и что на практике нет никакого дублирования; напротив, соответствующие функции Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений дополняют друга друга как по форме, так и по содержанию.

217. Вопрос о юридических мандатах конкретно не обсуждался, однако в ходе общей дискуссии высказывалось мнение, что эти мероприятия, по всей видимости, являются слишком разобщенными. Например, у некоторых членов Комитета возник вопрос, должна ли вообще Организация Объединенных Наций заниматься проблемами кооперативов и не могут ли проблемы земельной реформы и развития сельских районов более эффективно решаться другими органами системы. Другие члены Комитета упомянули о соответствующих резолюциях Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи относительно земельной реформы и кооперативного движения, которые имеют отношение к Организации Объединенных Наций (резолюции 1707 (LIII) ЭКОСОС, озаглавленной "Аграрная реформа" и резолюции 31/37 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Национальный опыт в области содействия кооперативному движению").

218. Показатели проделанной работы по подпрограмме 1 детально не обсуждались, однако отмечалось, что средства представления этих показателей не способствуют глубокому рассмотрению вопроса Комитетом. Некоторые делегации поставили под сомнение содержащиеся в докладе об оценке заявления, касающиеся результатов данной подпрограммы, в частности, предложение Центра о том, что более четкая координация с Управлением общественной информации позволит улучшить ее результаты. Было выражено мнение, что это является чрезмерно оптимистичным суждением, если учитывать ранее осуществленный Центром обзор программы общественной информации.

219. В центре обсуждения раздела о будущих направлениях с точки зрения возможного сокращения или расширения ресурсов было заявление Центра о том, что сокращение ресурсов приведет к свертыванию деятельности в области кооперативов, земельной реформы и обмена информацией по вопросам, касающимся молодежи. Некоторые члены Комитета выразили несогласие с выбранными Центром темами для возможного сокращения.

220. В ходе общих прений по подпрограмме 1 одна из делегаций, отметив, что в данной подпрограмме вопросу о радикальных социально-экономических изменениях уделяется недостаточное внимание, заявила, что вопросам коренных социальных изменений следует уделять должное внимание.

b) Подпрограмма 2 (Услуги в области социальной интеграции и обеспечения)

221. Ораторы в целом одобрили ориентацию подпрограммы, в частности учитывая, что основное внимание уделяется особым группам. В этой связи отмечалось, что большое значение имеет деятельность в области социального обеспечения. Однако наряду с этим говорилось, что, судя по описанию подпрограммы в межучрежденческой части доклада, деятельность других учреждений, как явствует, дублирует деятельность Центра. В этой связи был упомянут вопрос о рабочих-мигрантах. Было высказано предположение о том, что имеет место дублирование деятельности в области рабочих-мигрантов между Центром и МОТ, а также дублирование мероприятий в интересах нетрудоспособных Центром и в рамках деятельности МОТ и ВОЗ. В том, что касается восстановления трудоспособности инвалидов, одна делегация задала вопрос относительно

деятельности Организации Объединенных Наций в области ортопротезирования, поскольку эти вопросы входят в компетенцию ВОЗ. В этой связи представитель Центра заявил, что такого рода техническая деятельность не является основным элементом программы, главное место в которой занимают широкие вопросы ориентации инвалидов как группы и создания возможностей для них. Некоторые члены Комитета выступили за передачу работы, связанной с нетрудоспособными, МОТ и ВОЗ в соответствии с их сферой деятельности в целях устранения дублирования. Другие делегации сослались на юридическое основание, предусматривающее проведение таких мероприятий Организацией Объединенных Наций.

222. Представители Центра, МОТ и ВОЗ заявили, что именно в этих областях наблюдается рациональное распределение деятельности среди учреждений и осуществляется эффективная координация. Вопрос о юридических мандатах в этой связи не обсуждался. При рассмотрении деятельности в области социального обеспечения был поднят вопрос о том, является ли единообразной работа в рамках различных регионов. Отмечалось, что координация осуществлялась главным образом в тех регионах, где уже созданы организации, занимающиеся научными исследованиями и подготовкой кадров в области социального обеспечения, и что координация с другими регионами будет улучшаться по мере создания новых учреждений.

223. При обсуждении показателей проделанной работы затрагивались вопросы, касающиеся заявлений о предполагаемых результатах подпрограммы, в частности мнения Центра о том, что для определения результатов программ необходимо длительное время. Отмечалось, что можно было бы использовать и разработать более точные показатели.

224. Говоря о будущих направлениях, Комитет поставил под сомнение вывод Центра о том, что возможно лишь всеобщее сокращение, и выразил мнение, что для возможного свертывания можно было указать более конкретные виды деятельности. Представитель Центра пояснил, что такое положение вызвано взаимозависимостью различных мероприятий в рамках подпрограммы, и это затрудняет выбор мероприятий, предназначенных для свертывания. Некоторые делегации подвергли критике подспудный смысл доклада, заключающийся в том, что для содействия координации было необходимо большее число поездок и совещаний.

с) Подпрограмма 3 (Предупреждение преступности и уголовное правосудие)

225. Комитет отметил, что деятельность в области предупреждения преступности и уголовного правосудия полностью входит в компетенцию Организации Объединенных Наций и что таким образом не существует какого-либо дублирования мероприятий в этой области. Тем не менее, в отношении конкретных мандатов, определяющих деятельность в рамках подпрограммы 3, отмечалось, что необходима более тесная координация в некоторых областях, вызывающих всеобщий интерес, таких как права человека. Подчеркивалось, что уже существует некоторое распределение обязанностей и что дальнейшая координация будет зависеть от осуществления резолюций 32/60 и 32/130 Генеральной Ассамблеи, принятых на ее последней сессии.

226. При анализе результатов подчеркивалась роль подпрограммы в разъяснении государствам-членам важности планирования предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также необходимость местного решения проблем преступности. Результаты некоторых мероприятий, таких как учебные курсы и семинары, можно было бы, вероятно, еще более укрепить путем ориентации их на тех потребителей, которые в наибольшей степени могли бы ими пользоваться, однако было признано, что прерогатива назначения кандидатов принадлежит правительствам, а это оказывает влияние на процесс отбора и конечную полезность подпрограммы. Ряд представителей отметили сокращение оперативных средств по данной подпрограмме, несмотря на ее новые дополнительные задачи, вместе с тем они выразили надежду, что это не означает, что ей будет придаваться меньшее значение. В своем ответе представитель Центра указал, что очевидное сокращение ресурсов является относительным и может быть объяснено расширением других мероприятий, что, таким образом, сокращает долю данной подпрограммы в общих ресурсах. Он отметил также, что осуществление подпрограммы в значительной степени зависит от помощи учебных заведений и исследователей в целях достижения максимальной эффективности своих усилий и что трудности финансового характера еще более подчеркивают важность полного использования поступающих со стороны (как, например, от университетов) средств. Было высказано мнение, что для должного определения ориентации подпрограммы целесообразно более точно указать порядок очередности и четко определить области, предлагаемые для возможного свертывания или расширения.

а) Подпрограмма 4 (Вовлечение женщин в процесс развития)

227. Несколько представителей в своих выступлениях, подчеркнув важность подпрограммы 4, отметили, что не следует сокращать выделенные на ее осуществление средства. Одна делегация выразила мнение, что ожидаемый результат этой подпрограммы является недостаточно ясным и предложила рекомендовать ОИГ произвести внешнюю оценку всей программы, касающейся женщин. Он отметил, что результаты такой инспекции могут быть впоследствии представлены Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая состоится в Иране в 1980 году, в качестве метода определения первоочередных задач и выдвижения конкретных предложений для межправительственных директивных органов на этой Конференции. Однако другие делегации, признавая полезность проведения ОИГ внешней оценки, заявили, что такая инспекция не должна ограничиваться только этой подпрограммой, а ее следует распространить на все подпрограммы Центра.

228. Было рекомендовано при выполнении программ, включая оперативные программы, касающихся вовлечения женщин в процесс развития, осуществлять более тесное сотрудничество с другими департаментами и учреждениями.

229. Была выражена просьба о предоставлении большего объема информации относительно критериев для программы стипендий и относительно распределения средств из Фонда добровольных взносов для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

е) Подпрограмма 5 (Международные документы, касающиеся положения женщин, и участие женщин в международном сотрудничестве и поддержании мира)

230. Несколько делегаций подчеркнули необоснованность объединения Секретариатом подпрограммы 4 (Международные документы, касающиеся положения женщин) и подпрограммы 5 (Участие женщин в международном сотрудничестве и поддержании мира) текущего среднесрочного плана в одну подпрограмму в документе E/AC.51/Add.2 (Часть I).

231. Важность деятельности Центра по осуществлению подпрограммы 5 была подчеркнута одним представителем, который также выразил надежду, что эта деятельность в дальнейшем будет укрепляться. Другой представитель предложил оставить подпрограммы 4 и 5 не связанными друг с другом и заявил, что приоритет следует отдавать подпрограмме 4. Были подняты вопросы, касающиеся разделения работы между Центром и Отделом прав человека, в связи с подготовкой проекта к конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин (см. A/32/218 и Add.1 и 2). Представитель Центра ответил, что вопросы, касающиеся женщин, рассматриваются Центром с общей точки зрения и не ограничиваются правовыми аспектами.

ф) Подпрограмма 6 (Отдел по социальным вопросам в Женеве)

232. Некоторые делегации выступили против выделения деятельности Европейской программы социального развития в самостоятельную подпрограмму в документе E/AC.51/91/Add.2 (Часть I). Ряд делегаций выразили мнение, что следует аннулировать программы в социальной области, осуществляемые исключительно для Европы, поскольку европейский опыт трудно использовать в других регионах. Они обратили внимание на соответствующие рекомендации, представленные Комитетом на его семнадцатой сессии I2/. Другие делегации считали, что европейская программа социального развития является весьма важной для Европы, и на шестой Европейской конференции по планированию социального развития была выражена поддержка этой программы.

233. Некоторые делегации выразили мнение, что было бы несправедливо и нежелательно аннулировать программы лишь потому, что они касаются только Европы, поскольку статус этих программ привлечет внимание общественности стран Европы к программам Организации Объединенных Наций в целом.

234. Представитель Центра в своем ответе заявил, что Отдел по социальным вопросам в Женеве, помимо других функций, несет ответственность за некоторые мероприятия, касающиеся проектов глобального характера, и вносит конкретный вклад в четыре другие области деятельности,

I2/ Там же, пункт 23b.

осуществляемой Центром: в исследования, касающиеся молодежи, кооперативов, демографических аспектов и поддержки Европейской программы социального развития, а также в деятельность, касающуюся проблем старения, и общих вопросов социального благосостояния.

235. Председатель, напоминая о своем заявлении в Пятом комитете на его 18-м заседании 17 октября 1977 года (см. A/C.5/32/23 и A/C.5/32/SR.18), в котором он разъяснил содержание пункта 23b 13/ доклада Комитета о работе его семнадцатой сессии, заявил, что речь идет не об аннулировании Европейской программы, а только о том, чтобы продолжать в рамках Экономической комиссии для Европы работу по тем аспектам, которые касаются этого региона, если того пожелают европейские страны, и, следовательно, она не должна финансироваться за счет бюджета Центральных учреждений.

13/ В пункте 23b своего доклада о работе его семнадцатой сессии (там же) Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее, чтобы "элементы программы 1.6 (Оценка потребностей и чаяний молодежи в Центральных учреждениях), 1.1 (Участие молодежи в развитии) и 2.1 (Политика и программы, касающиеся старения) и другие виды деятельности Отдела по социальным вопросам Отделения ООН в Женеве, касающиеся только Европы, были аннулированы".

Глава IV

АНАЛИЗ ПРОГРАММ ПО ОРГАНИЗАЦИЯМ

236. На своей семнадцатой сессии Комитет постановил осуществить на своей восемнадцатой сессии обзор следующих областей программ в рамках всей системы Организации Объединенных Наций 1/:

а) деятельность Организации Объединенных Наций по содействию экономическому сотрудничеству между развивающимися странами;

б) информационные системы в рамках системы Организации Объединенных Наций 2/; и

с) деятельность организаций, занимающихся вопросами использования достижений науки и техники в целях развития.

Раздел II резолюции 2098 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1977 года гласит:

/"Экономический и Социальный Совет,7

1. принимает решение прекратить представление аналитических обзоров докладов специализированных учреждений, как об этом выражалась просьба в его резолюции I458 (XLVII) от 8 августа 1969 года и относящихся к этому вопросу резолюциях;

2. одобряет рекомендации совместных заседаний Комитета по координации политики и программ и Административного комитета по координации в отношении глубоких исследований на основе подхода к координированию по схеме программа-сектор/программа-сектор 3/7;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, раздел F, пункт 31.

2/ Как указывалось в пункте 37 доклада Комитета о его семнадцатой сессии, Комитет постановил изучить этот вопрос на своей текущей сессии; ", в свете выводов доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, который Комитет просил Межучрежденческий совет по системам информации (МИС) подготовить для него, и замечаний по этому вопросу, с тем чтобы можно было безотлагательно принять все меры, которые могут оказаться необходимыми, на уровне системы для обеспечения согласованности и сопоставимости информационных систем, существующих в рамках системы Организации Объединенных Наций".

3/ E/6009 и Corr.1, пункты 26-30.

3. предлагает Административному комитету по координации ежегодно представлять Комитету по программе и координации соответствующие данные и выборочную информацию для отбора программных секторов, которые будут глубоко рассмотрены на основе всей системы Организации Объединенных Наций;

4. просит специализированные учреждения активно сотрудничать через механизм Административного комитета по координации в подготовке и своевременном представлении докладов по секторам программ всей системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения Комитетом по программе и координации".

237. Для рассмотрения этого пункта Комитет располагал следующими документами:

а) докладом АКК: информационные системы в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/90);

б) докладом Административного комитета по координации об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами (E/AC.51/90/Add.1 (Часть I) и Corr.1 и Add.1 (Часть II) и Corr.1 и 2);

с) докладом, подготовленным совместно Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и АКК и озаглавленным "Общий обзор деятельности органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций" (A/CONF.81/PC/19 (Часть I);

д) докладом АКК о применении науки и техники в целях развития: подготовка научно-технических специалистов (E/AC.51/94).

А. Информационные системы в рамках системы
Организации Объединенных Наций

238. Комитет рассмотрел вопрос об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций на своих 519-522-м заседаниях, состоявшихся 28 и 29 августа 1978 года. Комитету был представлен доклад об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций, подготовленный АКК (E/AC.51/90), и три справочника, разработанных МУС: "Справочник информационных систем и служб Организации Объединенных Наций", "Справочник систем административной поддержки Организации Объединенных Наций" и "Справочник средств ЭВМ Организации Объединенных Наций". Доклад об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/90) наряду со "Справочником информационных систем и служб Организации Объединенных Наций" разрабатывались в качестве программы по организациям в области информационных систем, которую КПК просил АКК подготовить как часть своей новой практики обзора деятельности организаций в отдельных областях в рамках всей системы, а не по учреждениям.

239. Комитет отметил, что два других доклада: доклад ККАБВ, подготовленный в ответ на резолюцию 31/94 В Генеральной Ассамблее, и доклад ОИГ о МУС, которые, очевидно, будут иметь большое значение при обзоре информационных систем и деятельности МУС, все еще находятся в процессе подготовки, и вследствие этого их нельзя использовать.

240. Комитет сосредоточил внимание на обсуждении следующих основных вопросов: доклад АКК об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/90); необходимость достижения эффективной координации деятельности организаций в области информационных систем, включая необходимость разработки скоординированного подхода к вопросам применения новых видов техники; важное значение обеспечения того, чтобы деятельность организаций в области информационных систем была увязана с потребностями развивающихся стран; функции МУС; участие в МУС; программа работы МУС; и вопрос взаимной связи между деятельностью информационных систем в рамках системы Организации Объединенных Наций и деятельностью других организаций, а также взаимосвязь между МУС и применением информационной системы в специализированных секторах, занимающихся деятельностью на национальном уровне.

1. Доклад АКК об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций

241. Комитет считает, что этот доклад об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/AC.51/90) был в целом полезным, в частности в том, что в нем рассматриваются проблемы непосредственным и открытым образом и не делается попыток скрыть трудности, с которыми пришлось столкнуться при координации деятельности информационных систем. Однако Комитет не считает, что этот доклад представляет собой достаточную основу для анализа информационных систем по организациям, поскольку он лишь рассматривает межучрежденческие аспекты информационных систем, и в результате в целом можно предпринять в этой области лишь частичный анализ. Другим фактором, ограничивающим полезность этого доклада как инструмента для анализа деятельности организаций, занимающихся информационными системами, является недостаток данных о финансовых расходах организаций по деятельности в области информационных систем. В этом контексте отмечалось, что фактические расходы на ЭВМ были лишь частью общих произведенных расходов: затраты на рабочую силу, произведенные в результате сбора информации и ее обработки для использования на ЭВМ, являются в настоящее время наиболее дорогостоящей частью операции, и поскольку эта работа не была единообразно оценена в различных организациях, то оказалось невозможным осуществить даже приблизительный подсчет затрат.

2. Необходимость достижения эффективной координации деятельности организаций в области информационных систем

242. При обзоре этого доклада Комитет подчеркнул необходимость достижения эффективной координации деятельности организаций в области информационных систем, где это возможно через МУС. Помимо очевидных преимуществ повышения эффективности использования ресурсов и увеличения эффективности программ, это было особенно важно в свете растущего

осознания многопланового характера проблем экономического и социального развития, которые вынудили систему Организации Объединенных Наций разработать и увеличить свои межорганизационные возможности для их рассмотрения.

243. Комитет отметил, что организациями системы Организации Объединенных Наций было создано более 100 информационных систем, что представляет собой большой объем информации, имеющий огромную потенциальную ценность для государств-членов. Однако этот объем информации содержится в системах с меняющимися показателями и возможностями, а продукция и услуги, предложенные правительствам и широким массам, были различного качества и часто недостаточно хорошо разработаны или обеспечены. В результате многие системы использовались мало. Кроме того, системы не были разработаны согласованным образом, и поэтому они не могли удовлетворять многоплановые потребности стран или самой системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, одним из важных препятствий для обеспечения взаимной связи систем явился недостаток инструментов индексации, что затруднило деятельность системы Организации Объединенных Наций.

244. Комитет отметил также, что, хотя десять лет назад основная цель координации состояла в том, чтобы избежать неэкономичного использования и количественного роста оборудования, сейчас, когда стоимость оборудования понизилась, значение этого критерия уменьшилось, а еще большая потребность в координации в настоящее время вызвана тем фактом, что наиболее дорогостоящая часть создания и эксплуатации информационных систем сейчас связана с программным обеспечением, и в частности с рабочим временем. Было необходимо максимальным образом использовать такое рабочее время, в том числе путем обеспечения возможности достижения наиболее пригодной степени взаимозаменяемости между системами. В этой связи Комитет полагал также, что организациям системы необходимо разработать скоординированный подход к применению новой техники. Было отмечено, что это связано с приобретением нового оборудования, такого как мини-ЭВМ и устройства для обработки слов и, что более важно, это отразило новый этап в использовании ЭВМ в административных процессах и процессах программирования. Комитет, кроме того, согласился с тем, что имелись значительные возможности для достижения экономии и координации в использовании новых методов, образовавшихся в результате применения новой техники, например, в электронной передаче документов на дальние расстояния. Было отмечено, что необходимость осуществления координации является вопросом, не связанным с разрешением дополнительных приобретений. Комитет твердо подчеркнул необходимость достижения сбережений в области информационных систем.

3. Значение обеспечения того, чтобы в деятельности организаций в области информационных систем учитывались потребности развивающихся стран

245. Члены Комитета обратили также особое внимание на важность обеспечения того, чтобы деятельность в области информационных систем различных организаций увязывалась с потребностями развивающихся стран, а не просто находилась в зависимости от потребностей организаций. Для этого прежде всего необходимо выяснить нужды потребителей на национальном уровне. Был сделан призыв приложить более значительные усилия в этом направлении.

4. Круг полномочий и функционирование Межучрежденческого совета по информационным системам

246. С учетом вышеуказанного, Комитет уделил значительное внимание функциям МУС и его рабочей программе. Было отмечено, что прогресс, достигнутый Советом в течение первых шести лет своего существования, был незначительным, но после пересмотра своего круга полномочий в 1976 году он активизировал свою деятельность. Комитет просил, чтобы руководящие органы были в равной степени информированы о мерах, принимаемых МУС для согласования и обеспечения совместимости информационных систем при введении новых систем отдельными организациями.

247. Были заданы вопросы относительно осуществления пункта 4 круга полномочий МУС, в соответствии с которым каждая участвующая организация до разработки новой информационной системы обязана информировать Совет о своих планах, и Совет должен выражать свои мнения "о том, каким образом предполагаемые системы должны быть связаны с существующими системами и соотноситься с ними" (E/АС.51/90, приложение I, пункт 4). В этой связи Комитет напомнил, что АКК обязался информировать руководящие органы межправительственных соглашений о согласовании представления бюджетов по программе (E/1978/43/Add.2, пункт 11).

248. По мнению некоторых членов Комитета, круг полномочий МУС необходимо укрепить, хотя ряд других членов Совета полагали, что еще очень рано рассматривать мандат МУС, поскольку он еще не использовал в полной мере возможности своего нынешнего круга полномочий.

249. Было достигнуто общее согласие относительно необходимости более точного направления работы МУС на межправительственном уровне и что соответственно должны быть разработаны процедуры оповещения.

5. Участие в Межучрежденческом совете по информационным системам

250. Комитет также рассмотрел вопрос об участии в МУС и с сожалением отметил, что пока еще не все организации системы Организации Объединенных Наций стали его членами; он выразил мнение, что полное участие всех организаций системы является желательным. В этой связи представитель МАГАТЭ кратко охарактеризовал информационные системы, используемые его организацией, и указал, что главным образом в силу технического характера работы МАГАТЭ его участие в МУС пока не представляется целесообразным. Представитель Всемирного банка заявил, что, хотя Всемирный банк не внес вклада в бюджет МУС, он присутствовал на всех совещаниях Совета и значительно содействовал его работе. Комитет призвал, чтобы эти две организации, а также ИКАО и МВФ стали членами МУС.

251. Комитет далее отметил, что только пять организаций были представлены в Постоянном комитете, однако признал, что этот факт не свидетельствует о нежелании других организаций принимать участие. Представитель ФАО заявил, что, хотя его организация не является членом Постоянного комитета, она всесторонне сотрудничала с МУС, особенно в отношении представления и распространения данных, представляющих интерес

для сельского хозяйства. В этой связи он сделал ссылку на две информационные системы ФАО: на Международную информационную систему по сельскохозяйственным наукам и технологии (АГРИС) и на Систему текущей информации по сельскохозяйственным исследованиям (КАРИС).

6. Рабочая программа Межучрежденческого совета по информационным системам

252. Что касается рабочей программы, то Комитет был информирован, что Совет принял трехэтапный подход к деятельности по содействию координации информационных систем. Во-первых, вопрос о накоплении знаний о текущей и планируемой деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций; во-вторых, потребность в разработке руководящих принципов политики для рассмотрения АКК и руководящих органов заинтересованных организаций и, в-третьих, вопрос о разработке методов осуществления решений, когда невозможно добиться решения путем консенсуса.

253. В общем, Комитет одобрил новое направление рабочей программы МУС, хотя, по мнению ряда членов, несмотря на достижение определенного прогресса, необходимо приложить более эффективные усилия. Комитет, в частности, выразил озабоченность в связи с медленным прогрессом в осуществлении проекта КОРЕ (межучрежденческий реестр программ и проектов системы Организации Объединенных Наций), который играет ведущую роль в рабочей программе, направленной на содействие деятельности в области экономического и социального развития. Надежды, возлагаемые вначале, ни в коей мере не оправдались; МУС в настоящее время упростил работу по проекту КОРЕ, тем не менее организациям было трудно осуществлять даже эту деятельность в её ограниченном виде. Выражая сожаление в связи с тем, что до сих пор не получены финансовые данные о стоимости проекта КОРЕ, Комитет в то же время с удовлетворением отметил, что к концу 1978 года МУС надеется завершить первоначальный финансовый анализ второго этапа проекта КОРЕ II.

7. Взаимозависимость между информационными системами в рамках системы Организации Объединенных Наций и системами других организаций

254. В заключение, Комитет рассмотрел вопрос о взаимосвязи между видами деятельности, осуществляемыми организациями вне системы и в рамках системы Организации Объединенных Наций. Было отмечено, что ряд различных организаций предпринимает инициативы в отношении информационных систем, и была достигнута договоренность, что требуются усилия для обеспечения того, чтобы они были связаны с деятельностью системы Организации Объединенных Наций.

255. Одна из делегаций выразила озабоченность в связи с осуществляемым в настоящее время ЮНИДО Проектом по совершенствованию комплексных систем и задала вопрос о том, нельзя ли включить его в другие информационные системы для управленческих целей, функционирующие или создаваемые в других органах системы Организации Объединенных Наций.

8. Создание сети для обмена технической информацией

256. Подобный же вопрос касался взаимосвязи между работой и деятельностью МУС и мероприятий, направленных на содействие установлению и использованию информационных систем на национальном уровне и в специальных секторах, например, в деятельности, связанной с осуществлением резолюции 32/178 Генеральной Ассамблеи о создании сети для обмена технической информацией. Члены Комитета задали вопрос о том, почему работа, необходимая для осуществления этой резолюции, не была включена в рабочую программу МУС, и было дано объяснение, что эта резолюция охватывала все текущие информационные системы, касающиеся специальных областей технической информации, и, среди прочего, была направлена на содействие обмену информацией между странами по этому вопросу, в то время как функция МУС состояла в координации информационных систем системы Организации Объединенных Наций. Комитет был информирован о мероприятиях, направленных на осуществление этой резолюции, через Подкомитет АКК по науке и технике, и отметил, что МУС был представлен в Подкомитете и что "Справочник систем и служб Организации Объединенных Наций", подготовленный МУС, является одним из первых шагов в создании сети, предусмотренной в этой резолюции.

В. Применение достижений науки и техники в целях развития

257. Комитет рассмотрел вопрос об анализе программ по организациям в области науки и техники на своем 522-м заседании 29 августа 1978 года.

258. Комитет рассмотрел доклад, подготовленный совместно Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и АКК и озаглавленный "Обзор деятельности органов, организаций и программ системы Организации Объединенных Наций (A/CONF.81/PC/19 (Часть I)), который должен был служить в качестве анализа деятельности различных организаций в области применения достижений науки и техники в целях развития. Вторая часть этого доклада, содержащая информацию о мандатах различных организаций, не была готова для издания во время сессии Комитета. Комитет также рассмотрел доклад АКК относительно применения достижений науки и техники в целях развития: подготовка научно-технических специалистов (E/AC.51/94).

259. Обсуждения в Комитете концентрировались на двух основных вопросах: на характере доклада (A/CONF.81/PC/19 (Часть I) и вопросе, касающемся методологии подготовки будущего анализа программ по организациям, а также на виде информации, которую необходимо для этого предоставлять.

I. Общий характер доклада

260. Комитет пришел к соглашению в отношении того, что доклад не представляет собой соответствующей основы для рассмотрения Комитетом деятельности всей системы организаций в области науки и техники. Признавая трудности, связанные с подготовкой анализа программ по организациям в этой весьма широкой области и отмечая то, что доклад был предназначен для двух организаций (для Подготовительного комитета Конференции и КПК), Комитет выразил сожаление по поводу того, что доклад представляет собой перечень видов деятельности и что не было сделано никакой попытки проанализировать или оценить работу, которая осуществляется различными организациями системы в этой области. Комитет далее отметил, что в докладе недостаточно представлены количественные данные и показатели о размере ресурсов, используемых на различные виды деятельности. Кроме того, в докладе не была выделена взаимосвязь между деятельностью различных организаций, занимающихся одной и той же областью, а также не была освещена взаимосвязь между различными аспектами работы, проводимой по использованию и содействию применению достижений науки и техники в целях развития.

261. Поэтому Комитет не провел обзора самой сути доклада, поскольку не было возможности прийти к каким-либо выводам в отношении деятельности всей системы в этой области на основе представленной информации. Были внесены предложения, касающиеся возможного пересмотра доклада, и было предложено подготовить еще один доклад.

2. Охват и методология проведения следующих анализов программ по организациям

262. Помощник Генерального секретаря по планированию программ и координации подчеркнул методологические проблемы, связанные с подготовкой анализов программ по организациям, и внес предложения, касающиеся видов методологии, которые можно было бы разработать в этих целях. Он отметил, что существует необходимость в разработке аналитической основы, которой бы соответствовала информация о различных видах деятельности. Это требует создания такой структуры программы, которая позволяла бы увязывать на уровне программы и подпрограммы цели программы с фактическими видами деятельности. Идеальной структурой программы была бы та, которая позволяла бы объединять виды деятельности в "строительные блоки".

263. В разработке подобной основы существуют определенные трудности. Одна из них заключается в том, что цели программ организаций зачастую определяются довольно нечетко, и иногда трудно увидеть то, каким образом программы связаны с поставленными целями. Также трудно создать самостоятельные комплексы программ. К дальнейшим трудностям относится определение уровня объединения программ, на котором следует проводить анализы, необходимость наличия детальной информации в сочетании с необходимостью сохранения объема информации в определенных пределах, вопрос о временных рамках, которых следует придерживаться для описания различных видов деятельности, и проблемы, связанные с составлением сметы расходов и финансовых данных.

264. Тем не менее, если соответствующие рамки будут разработаны, этот вид синоптического представления материала позволит осуществить анализ охвата программ, выявить любые существующие расхождения, а также любые смежные области, с тем чтобы посмотреть, где в многодисциплинарных областях существует необходимость усилить программы, а также выявить трудности, стоящие на пути осуществления международными организациями их соответствующих программ. В заключение он высказал мысль о том, что если межправительственные комитеты пожелают, чтобы была разработана методология для подготовки подобного рода докладов, то объем связанной с этим аналитической работы будет гораздо большим по сравнению с объемом работы, которая касается суммирования информации.

265. Комитет отметил заявление помощника Генерального секретаря и внес ряд предложений, касающихся будущей работы.

266. Также было отмечено, что вопрос об анализе программы по организациям упоминался на совместных заседаниях КПК и АКК в 1978 году, где высказывалась мысль о том, что КПК должен более четко излагать то, чего он ожидает от будущих анализов программ по организациям, и было предложено, чтобы "в дополнение к увязыванию подобного рода анализов с широкими рамками юридических оснований также имелась достаточно подробная информация об объеме необходимых ресурсов, с тем чтобы позволить выявить различного рода расхождения, дублирование усилий или неправильно определенные первоочередные задачи.

Кроме того, АКК должен провести анализ действительного положения в области координации усилий, а не просто давать описания видов деятельности, и должен также указать на те области, где можно осуществлять совместное планирование программ. Подобного рода доклады были бы весьма полезны для КПК, если бы они были аналитическими по своему характеру и содержали рекомендации в отношении необходимых действий" (E/1978/93). Подчеркивалась мысль о том, что в будущем необходимо анализировать проблемы, с которыми сталкиваются организации при осуществлении своих полномочий, и необходимо выявлять любые существующие слабые места. Также предлагалось, чтобы доклады, среди прочего, включали сжатое описание юридического толкования организациями своих методов; подробное описание ресурсов, выделенных организациями на эти виды деятельности с точностью до 1 000 долл.; надлежащий анализ межорганизационных проблем вместе с альтернативными решениями, которым правительства могли бы следовать; перечисление областей, где следует вести совместное планирование и осуществлять совместные виды деятельности.

267. В ходе прений предлагалось, чтобы Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества мог давать консультации в отношении будущих анализов программ по организациям. Было достигнуто соглашение по поводу того, что те аспекты докладов, которые имеют последствия для разработки политики, должны готовиться под руководством Генерального директора.

С. Экономическое сотрудничество между развивающимися странами

268. Комитет 6 сентября 1978 года на своем 532-м заседании рассмотрел межотраслевой анализ экономического сотрудничества между развивающимися странами. Комитету на рассмотрение был представлен доклад АКК об экономическом сотрудничестве между развивающимися странами (E/AC.51/90/Add.1 (Часть I) и Corr.1 и E/AC.51/90/Add.1 (Часть II) и Corr.1 и 2). В качестве справочной информации Комитету также были представлены краткие отчеты совместных заседаний КПК и АКК и доклад председателей КПК и АКК о совместных заседаниях двух комитетов (E/1978/93). Межотраслевой анализ экономического сотрудничества между развивающимися странами был одним из двух вопросов, обсуждавшихся на совместных заседаниях 3 и 4 июля 1978 года.

269. Комитет обратил основное внимание на следующие вопросы:
а) концептуальная основа для межотраслевого анализа, и б) усовершенствование методологии межотраслевого анализа.

1. Концептуальная основа для межотраслевого анализа

270. В своем вступительном слове на возобновленных дискуссиях в контексте событий, которые произошли после обсуждения этого вопроса на совместном заседании АКК и КПК в Женеве в июле 1978 года (E/1978/93); Помощник Генерального секретаря по планированию программ и координации напомнил, что доклад считался слабым как с концептуальной, так и с методологической точек зрения и что многие из этих вопросов были обсуждены на совместных заседаниях.

271. Представляя доклад, представитель ЮНКТАД подтвердил наличие трудностей и слабых мест в докладе. Он заявил, что доклад является продуктом существующего механизма координации и должен рассматриваться как предварительная часть работы. Доклад, отметил он, состоит из двух частей, из которых вторая часть, приложение, в основном представляет собой перечисление деятельности учреждений. Сам доклад является всего лишь первой попыткой подвести итог мероприятиям, проводимым в этой области в международном плане. Он отметил, что мероприятия, проводимые в этой области в международном плане в рамках экономического сотрудничества между развивающимися странами, должны рассматриваться в двух несколько различных перспективах: вопросы, непосредственно поднятые на Конференции по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, проходившей в 1976 году в Мехико, и основное содержание работы, выполненной в широких концептуальных рамках Конференции в Мехико. Он отметил, что в самой Программе действий Мехико проведение конкретных мероприятий требуется только от нескольких организаций. Поэтому последующие мероприятия, осуществленные учреждениями, отличаются в значительной мере друг от друга. В некоторых случаях результатом явилось важное решение организационного характера, такое как решение ЮНКТАД о создании Постоянного комитета по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами с конкретно указанной программой работы. В некоторых других случаях последующие мероприятия привели к дополнению существующих программ, в то время как в других случаях они заключались в новой ориентации имеющейся работы на определенные темы, относящиеся к экономическому сотрудничеству между развивающимися странами.

272. Представитель ЮНКТАД далее заявил, что Целевая группа АКК является новым органом, который предназначен для учета ориентации Комитета ЮНКТАД по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, а также решений развивающихся стран относительно первоочередности их задач для достижения более оперативного определения концепции.

273. Были проведены дискуссии по вопросу взаимосвязи между экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и техническим сотрудничеством между развивающимися странами, и было высказано мнение, что в документации можно было бы предпринять более тщательную попытку провести четкое различие между ними. В ответ на вопрос было дано разъяснение, что межотраслевой анализ не рассматривался Постоянным комитетом ЮНКТАД по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, но на его следующем заседании, посвященном вопросам межучрежденческой координации, ему будет предоставлен доклад. Некоторые члены Комитета предложили, что в рамках этой программы необходимо провести Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям изучение неблагоприятных последствий транснациональных корпораций для экономического сотрудничества между развивающимися странами.

а) Усовершенствование методологии межотраслевого анализа

274. Председатель выразил надежду, что будут сделаны выводы относительно того, как усовершенствовать методологию проведения межотраслевого

анализа, который явился предметом основного внимания на совместном заседании КПК и АКК. Отмечалось, что трудно достичь большей конкретизации, поскольку задача заключается в полном отражении видов деятельности всей системы и приведении их в соответствие с политикой различных заинтересованных межправительственных органов. Необходимо будет разработать критерии конкретизации, и это в свою очередь потребует более тщательного определения первоочередных задач развивающимися странами и соответствующими межправительственными органами. Указывалось, что классификация целей экономического сотрудничества между развивающимися странами поможет обозначить сферу деятельности, и, следовательно, будет содействовать решению методологических вопросов. Например, неясным является вопрос о различии между экономическим сотрудничеством между развивающимися странами и теми видами деятельности, которые по своему характеру и масштабам являются региональными. Кроме того, в анализе не были учтены виды факторов, ограничивающих расширение экономического сотрудничества между развивающимися странами.

Глава V

ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

275. Что касается пункта 5 повестки дня, озаглавленного "Доклады Объединенной инспекционной группы", то на своем 491-м заседании двадцать второго мая 1978 года Комитет решил не проводить вследствие нехватки времени отдельного обсуждения доклада Объединенной инспекционной группы, озаглавленного "Африка и Западная Азия: доклад о техническом сотрудничестве между организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными движениями по интеграции и сотрудничеству" (E/6061); при этом было условлено, что делегации при желании могут затрагивать этот вопрос в ходе обсуждения других пунктов повестки дня в Комитете.

276. Комитет также имел в своем распоряжении доклады ОИГ о некоторых аспектах поддержки деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций (DP/302) и о роли экспертов в развитии (DP/334 и Add.1 и 2). Так как Совет управляющих ПРООН должен был рассмотреть эти два доклада на своей двадцать пятой сессии в июне 1978 года, Комитет решил перенести рассмотрение этих докладов на одну из последующих сессий.

277. На своем 548-м заседании 14 сентября 1978 года Комитет решил рассмотреть доклады ОИГ, содержащиеся в документах DP/302 и DP/334 и Add.1 и 2 после того, как Совет управляющих ПРООН закончит рассмотрение этих докладов.

278. Комитет также решил просить ОИГ представить список документов за год, чтобы Комитет мог принять решение о том, какие доклады он будет рассматривать на своих сессиях.

Глава VI

ГАРМОНИЗАЦИЯ БЮДЖЕТОВ ПРОГРАММ И СРЕДНЕСРОЧНЫХ ПЛАНОВ

279. Комитет рассмотрел пункт 6 повестки (Гармонизация бюджетов и среднесрочных планов) на своих 501-м и 502-м заседаниях 30 мая 1978 года.

280. Раздел III резолюции 2098 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 3 августа 1977 года гласит:

"Экономический и Социальный Совет,

...

1. просит Административный комитет по координации выявить препятствия, связанные с дальнейшей гармонизацией бюджетов программ и среднесрочных планов и выработать предложения по их преодолению для представления Совету на его /второй очередной сессии 1978 года/ через Комитет по программе и координации с целью получения максимальных преимуществ от такой гармонизации;

2. просит Генерального секретаря в качестве председателя Административного комитета по координации предоставить Комитету по программе и координации на его восемнадцатой сессии резюме введений к самым последним программным бюджетам учреждений и организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций;

3. просит Комитет по программе и координации рассмотреть возможную целесообразность этого резюме совместно с резюме ежегодного доклада Административного комитета по координации по расходам в отношении программ с целью разработки для государств-членов инструментов по содействию гармонизации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций программных бюджетов и среднесрочного планирования, а также по обеспечению точного и информативного обзора программ и целей политики, преследуемых системой Организации Объединенных Наций;

4. просит Административный комитет по координации представить свои мнения в отношении его резюме в целях, указанных в пункте 3, и в отношении способа, с помощью которого может быть увеличена его значимость для государств-членов".

281. Для рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) третью часть годового доклада Административного комитета по координации за 1977/78 год и заявление Административного комитета по координации о согласовании бюджетов по программам и среднесрочных планов (E/1978/43/Add.2);

b) сборник введений к бюджетам учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря (E/AC.5I/89);

c) доклад АКК о расходных статьях системы Организации Объединенных Наций в разбивке по программам (E/60I2);

d) доклад ККБВ об административной и бюджетной координации Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и МАГАТЭ (A/32/3I5), переданный Комитету во исполнение решения 32/4I5 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1977 года.

282. В своей вступительной речи представитель Отдела по межучрежденческим вопросам и координации отметил, что заявление АКК о согласовании бюджетов по программам и среднесрочных планов охватило деятельность рабочей группы плановиков программ в составе Консультативного комитета по административным вопросам до конца 1977 года. Он заявил, что в области согласования оформления бюджетов по программам основных организаций был достигнут обнадеживающий успех, и в качестве примера привел соглашение о структуре программ, состоящей из основных программ, подпрограмм и элементов программ, которая широко применялась при составлении последних бюджетов по программам. Многие дальнейшие меры, согласованные на сессии рабочей группы Консультативного комитета по административным вопросам, проводившейся в феврале 1978 года, будут приняты организациями при составлении следующих бюджетов по программам. В то же время среднесрочные планы все еще находятся в стадии эксперимента в системе Организации Объединенных Наций, где как секретариаты, так и директивные органы изучают различные методы и проверяют возможные способы. Представитель также заявил, что расхождение во мнениях между директивными органами относительно целей и содержания этих документов является серьезным препятствием на пути согласования их оформления.

283. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый в согласовании документов по планированию программ. Несмотря на то, что небольшие технические учреждения еще не применяют составление бюджетов по программам, была высказана надежда, что они постепенно к этому перейдут. Комитет также приветствовал намерение АКК постоянно информировать директивные органы о межорганизационных соглашениях, касающихся согласования документов по планированию программ. Кроме того, он отметил, что АКК согласился с тем, что любое существенное изменение в представлении этих документов, планируемое отдельными организациями, будет отныне рассматриваться всеми организациями.

284. Что касается проблемы соотношения между оптимальным построением программно-плановых документов с учетом различных потребностей отдельных организаций и преимуществами сопоставления в масштабах всей системы, то Комитет отметил, что самим правительствам принадлежит право решать, в какой степени их представители в различных руководящих органах должны добиваться согласования программ.

285. Комитет отметил, что секретариаты часто играют важную роль в выработке концепций программно-плановых документов, направляемых ими на утверждение своих руководящих органов. Комитет подчеркнул, что

не следует уделять слишком много внимания внешним аспектам согласования программ и что необходимо уделять должное внимание согласованию сути программ.

286. Комитет также обсудил вопрос о том, в какой степени финансовая информация должна включаться в среднесрочные планы учреждений, органов или организаций системы Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации выступили за увеличение объема финансовой информации, особенно в отношении величины средств, необходимых для осуществления планов. Такая информация должна представляться на уровне программ. Должна быть представлена информация об инфляции и колебаниях валют, и все организации должны делать разбивку между сотрудниками категории специалистов и сотрудниками категории общего обслуживания. В сводные таблицы финансовой информации должны включаться единовременные статьи, и должны указываться предполагаемые источники внебюджетных средств. Другие делегации не согласились с тем, что в среднесрочные планы должна включаться информация об инфляции и колебаниях валют. Одна делегация заявила, что финансовая информация не должна включаться в среднесрочные планы и должна содержаться только в бюджетах по программам. В этой связи Комитет отметил, что финансовая информация, которая должна быть включена в среднесрочный план Организации Объединенных Наций на период 1980-1983 годов, указана в резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи.

287. При обсуждении рекомендации АКК о том, чтобы все организации перешли к составлению шестилетних планов с установленным пределом, Комитет пришел к мнению о том, что надлежащую продолжительность планового периода нужно определять не абстрактно, а исходя из характера деятельности организации. По мнению некоторых делегаций, долгосрочное планирование может оказаться более подходящим для деятельности других организаций, а не для учреждений Организации Объединенных Наций. Было указано, что оптимальная продолжительность планового периода зависит от наличия подробного описания программы и финансовой информации, подлежащей включению в план.

288. В ответ на вопрос помощник Генерального директора ФАО, выступая в качестве Председателя Консультативного комитета по административным вопросам (финансы и бюджет), напомнил, что концепция шестилетнего планового периода была сформулирована в рекомендации Специального комитета экспертов по рассмотрению финансов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, предложившего, чтобы план охватывал период действия бюджета по программе, включающий следующие два двухгодичных периода. Другие соображения, как было указано, заключаются в том, что процесс подготовки среднесрочных планов отнимает много времени и средств и что, в отличие от подробных программ, за шестилетний период в целях и подходах обычно не происходит больших изменений. Он указал далее, что веские причины концептуального характера для установления фиксированного планового предела отсутствуют, однако организации с более передовыми системами планирования программ перешли к фиксированным плановым горизонтам. Представитель Бюджетного отдела также указал, что все крупные организации, кроме Организации Объединенных Наций, перешли к составлению шестилетних планов с фиксированным горизонтом.

289. Что касается механизмов координации, то Комитет был проинформирован о том, что, хотя предшествовавшие консультации в связи с бюджетами по программам и среднесрочным планам и сыграли полезную роль в развитии тесного сотрудничества и обмена информацией между учреждениями, дальнейший прогресс будет достигнут в результате осуществления отдельных экспериментальных мероприятий в области совместного планирования в конкретных областях программ.

290. Комитет указал, что сборник введений к бюджетам по программам учреждений (E/AC.51/89) в его нынешней форме не приносит особой пользы. Было высказано мнение, что хотя во введениях содержатся ценные политические заявления, эту информацию необходимо отделить и представить на более высоком аналитическом уровне с уделением внимания целям и смежным областям программ. Что касается предложенного "обзора" целей и планов организаций (см. E/I978/43/Add.2, пункт 39), то было высказано мнение о том, что, возможно, потребуется проведение технико-экономического обоснования. Было также указано на необходимость проведения мероприятий, направленных на согласование программ в рамках самой Организации Объединенных Наций. Комитет считал, что идея пересмотра должна получить дальнейшее развитие в связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 31/I97, о развитии совместного планирования и тематических подходов, которые приведут к осуществлению глобальных приоритетов, установленных Генеральной Ассамблеей.

Глава VII

ДОКЛАДЫ АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ И СОВМЕСТНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ И АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО КООРДИНАЦИИ

291. Комитет рассмотрел пункт 7 (Доклады Административного комитета по координации) и пункт 8 (Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации) на своих 500, 507, 517 и 518-м заседаниях, состоявшихся 26 мая, 2 и 9 июня 1978 года.

292. Для рассмотрения этих пунктов Комитету была представлена первая часть годового доклада АКК за 1977/78 год (E/1978/43) и вторая часть годового доклада, содержащая доклад АКК о долгосрочных целях развития (E/1978/43/Add.1). Комитет рассмотрел третью часть годового доклада, содержащую заявление АКК о согласовании бюджетов по программам и среднесрочных планов (E/1978/43/Add.2), в соответствии с пунктом 6 (Согласование бюджетов по программам и среднесрочных планов), (см. пункты 279-290).

А. Доклад АКК о долгосрочных целях развития

293. Комитет провел предварительное обсуждение доклада о координации долгосрочных целей развития (E/1978/43/Add.1) и решил провести дальнейшее обсуждение доклада на предстоящих совместных заседаниях КПК и АКК.

294. Заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам представил доклад АКК, отметив прогресс, достигнутый в деле мобилизации исследовательских ресурсов системы Организации Объединенных Наций на согласованные цели после того, как АКК менее года тому назад создал Целевую группу по долгосрочным целям развития. На первых этапах своей деятельности Целевая группа предприняла шаги по разработке программы работы, призванной удовлетворить растущую потребность межправительственных органов в аналитических и политических исследованиях взаимозависимости как между вопросами, так и между государствами. АКК предполагал, что в результате этой деятельности и других продолжающихся мероприятий в системе Организации Объединенных Наций будет проведен ряд целенаправленных исследований, которые помогли бы Комитету, учрежденному в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и другим соответствующим органам в рассмотрении вопроса о сотрудничестве Север-Юг, а также в подготовке новой международной стратегии развития.

295. Усилия, которые непосредственно касаются десяти учреждений Организации Объединенных Наций и всех региональных комиссий, сосредоточены на пяти основных вопросах ведущихся переговоров Север-Юг:

а) Структурный аспект взаимозависимости при уделении основного внимания взаимосвязи между ростом сельского хозяйства и ростом промышленности и методам торговли и долгосрочным финансовым потребностям,

включая анализ вопроса о взаимодополняемости и взаимосвязи различных стратегий развития (например, самообеспечение, коллективное самообеспечение и взаимозависимость);

b) Циклические аспекты взаимозависимости при уделении основного внимания среднесрочным взаимным связям между колебаниями дохода, инфляцией, стабилизацией цен на товары и противочиклической передачей ресурсов;

c) Альтернативные планы развития для нового международного экономического порядка при уделении основного внимания взаимодополняемости и взаимосвязи между удовлетворением основных потребностей, распределением доходов, быстрой индустриализацией, развитием сельских районов, выбором технологии, участием народных масс и другими качественными аспектами развития на глобальном и национальном уровнях;

d) Взаимосвязь между развитием, ростом населения, природными ресурсами и окружающей средой, включая рассмотрение вопроса о целесообразности установления на длительные сроки альтернативных целей развития с учетом демографических тенденций, возможной нехватки ресурсов и последствий для окружающей среды;

e) Общий анализ вопросов о взаимозависимости Север-Юг, целью которого является обобщение выводов различных исследований и на их основании согласованных указаний для оказания содействия межправительственным органам в их работе по укреплению сотрудничества Север-Юг.

При выполнении в будущем этих исследований будут использоваться или разрабатываться модели. Роль секретариатов заключается в том, чтобы оказывать помощь межправительственным органам и правительствам путем подготовки анализа и данных относительно взаимосвязи многочисленных факторов развития, а также относительно влияния возможной политики и стратегии, но не в том, чтобы выступать с готовыми предложениями.

296. Ожидалось, что программа, финансируемая из внебюджетных источников, предоставленных благодаря великодушному взносу правительств Нидерландов, Норвегии и Швеции, поможет существенно укрепить имеющиеся у системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, возможности для проведения согласованных исследований. Меры, которые должны быть приняты, рассчитаны на дополнение элементов регулярных программ работы учреждений и региональных комиссий. Ожидалось, что программа в силу этого внесет значительный вклад в согласование всей деятельности системы Организации Объединенных Наций.

297. При планировании программы работы Целевой группы на будущее, продолжал заместитель Генерального секретаря, используется прогнатический подход, учитывающий потребности и расписание работы Комитета по планированию развития, Комитета, созданного в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, и потребности руководящих органов участвующих учреждений. Заместитель Генерального секретаря отметил, что Целевая группа по долгосрочным целям развития предпринимает эффективные усилия по организации и согласованию вклада всей

системы Организации Объединенных Наций в межправительственные переговоры по вопросу о сотрудничестве Север-Юг. Он подчеркнул, что только благодаря согласованной работе секретариатов можно выявить комплекс вопросов для переговоров, что явилось бы дополнительной помощью для межправительственных органов в осуществляемой ими разработке политики.

298. Большинство членов Комитета приветствуют доклад АКК о долгосрочных целях развития, отмечая, что АКК, по-видимому, начал осуществлять свои координационные функции путем оказания поддержки согласованной работе в системе Организации Объединенных Наций, а не в форме непосредственного участия в работе. Комитет отметил, что координационная работа будет носить целенаправленный характер, с тем чтобы обеспечить эффективную поддержку деятельности межправительственных органов. Кроме того, Комитет положительно оценивает то, что особое значение придается активному участию региональных комиссий в общей работе. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что основу аналитической работы будет составлять ряд взаимодополняющих методов, а не одна многоцелевая модель, что является очевидным признанием того, что модели имеют ограниченные возможности в деле анализа политики, и подтвердили содержащееся в докладе АКК признание потенциальных проблем, являющихся результатом внутренней непоследовательности стратегии, основывающейся на всех целях и задачах, намечаемых на международных форумах. Одна делегация напомнила, что Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии I/ были представлены некоторые проекты резолюций, касающиеся подготовки к новой международной стратегии развития, и что это явится исходной базой для обсуждения некоторых аспектов работы специальной группы над долгосрочными целями развития.

299. Однако было высказано предположение, что работа специальной группы пока несколько не продвигается и что состав этой группы не должен ограничиваться лишь секретариатами учреждений системы Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы специальная группа проявила инициативу и подготовила конкретные предложения для межправительственных органов.

300. Некоторые делегации высказали серьезную критику в отношении наблюдающейся в деятельности рабочей группы тенденции подменять работу межправительственных органов в области разработки новой международной стратегии развития, и они оставили за собой право обсудить этот вопрос более обстоятельно на предстоящем совместном совещании КПК и АКК в июле 1978 года.

301. В то время, как общее направление работы АКК получило поддержку, некоторые делегации выразили сомнение в отношении акцента, который делается в некоторых предлагаемых межучрежденческих исследованиях на

I/ См. решение Генеральной Ассамблеи 32/443 С и Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня, документ A/32/265/Add.4.

основных потребностях и вопросах, связанных с определением национального дохода, ввиду ясного указания со стороны ряда межправительственных органов на то, что эти вопросы не подходят для обсуждения на международном уровне. Был также поднят вопрос в отношении того, свидетельствует ли акцент, поставленный в пункте 25 доклада АКК (E/1978/43/Add.1) на физических трудностях, о попытке вернуться к забытому ныне подходу "пределы роста", применявшемуся Римским клубом. Была также выражена озабоченность в связи с тем, что в некоторых исследованиях, по-видимому, делается акцент на вопросах футурологии, относящихся к 2000 году. Такой акцент мог бы отвлечь внимание международного сообщества от более насущных проблем.

302. Ряд делегаций выразил мнение, что области работы, указанные в пункте 10 второй части доклада АКК (E/1978/43/Add.1), крайне узки, в связи с тем, что они не отражают более широкие рамки нового международного экономического порядка, в которых будет сформулирована новая международная стратегия развития в качестве инструмента для осуществления решения Генеральной Ассамблеи. Было указано, что перечень новых концепций в пункте 16 этой части доклада оставил в стороне ряд концепций, которые были крайне важны для развивающихся стран. Кроме того, в перечень вопросов, упомянутых в пункте 33 не входит ряд вопросов, важных для развивающихся стран, а также ряд вопросов, которые не получили поддержки со стороны директивных органов межправительственных организаций.

303. Заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам подчеркнул, что, несмотря на то, что Организация Объединенных Наций занимается в основном международными вопросами, необходимо изучить взаимодействие международной и национальной политики. Он указал, что уделение внимания таким вопросам, как удовлетворение основных потребностей или распределение доходов, не следует рассматривать как альтернативу для осуществления перемен в международном экономическом порядке, и он указал также, что необходимо дальнейшее изучение характера взаимодействия международной и национальной краткосрочной и долгосрочной политики. Он объяснил, что ни одно из предлагаемых на будущее исследований не основывается на концепции строгого ограничения темпов роста. Однако он подчеркнул тот факт, что нельзя и дальше принимать глобальные решения, делая вид, что не существует никаких физических ограничений. При принятии решений на международном уровне необходимо учитывать, что в долгосрочной перспективе возможны экологические и энергетические ограничения. Затронув вопрос о прогнозах до 2000 года, он согласился с тем, что цель должна заключаться не в подготовке футуристических исследований, а в том, чтобы оказать помощь в определении таких мер, которые необходимы в ближайшем будущем для достижения поставленных целей.

304. Отвечая на другие вопросы, заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что гибкость подхода к определению программы работы Целевой группы АКК была вызвана необходимостью приспособления работы к потребностям межправительственных органов, в частности учета различных запланированных всемирных конференций. Он также подчеркнул, что настоятельно необходимо избегать ненужной траты ресурсов; это требует проведения активных консультаций между техническими специалистами в различных учреждениях, чтобы не допустить дублирования работы

и осуществления мероприятий, имеющих противоположные цели. Необходимо заранее согласовывать мероприятия; это нельзя делать после того, как становятся известны результаты.

В. Годовой доклад АКК за 1977/78 год

305. При обсуждении первой части годового доклада АКК за 1977/78 год (Е/1978/43) Комитет сосредоточил свое внимание на разделах, где речь идет о развитии сельских районов, об общественной информации и кадровых вопросах.

306. В связи с вопросом о развитии сельских районов (пункты 32-47) возникло несколько вопросов в отношении прогресса в осуществлении деятельности по совместному планированию. Некоторые делегации высказали мнение, что этот прогресс был слишком медленным, особенно на национальном уровне, и что для определения конкретных областей, в которых можно было бы добиться более быстрого прогресса в деятельности по совместному планированию, нужны более интенсивные усилия. Принимая во внимание последствия внедрения совместной программы планирования в других областях, Комитет подчеркнул, что было бы полезно получить как можно скорее информацию о конкретных результатах и возникших трудностях.

307. Представитель Секретариата информировал Комитет о том, что сроки цикла планирования и обширность области сельского развития определенным образом сдерживали темпы осуществления совместного планирования на всеобщей основе. Однако некоторый прогресс уже достигнут, и это оказало определенное воздействие на составление бюджетов по программам и на разработку среднесрочных планов организаций. Была высказана надежда, что, начиная с документов по планированию на 1980-1983 годы, будет осуществляться более систематическое совместное планирование. Он сказал, что предложения по программам будут представляться ФАО для их сведения в единый документ, и затем их будут анализировать, чтобы обсудить этой осенью к тому моменту, когда будет необходимо учесть выводы во время следующего цикла составления бюджетов по программам. Комитет был также информирован представителем Секретариата о том, что принимаются меры по координации в связи с подготовкой ко Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов.

308. Комментируя раздел общественной информации (пункты 51-53), некоторые члены Комитета выразили мнение, что общая тема, которую выбрал ОИКООН для обсуждения в 1978-1979 годах (потребности человечества в связи с установлением нового международного экономического порядка), в принципе неверна и сформулирована настолько расплывчато, что практически бессмысленна. Была достигнута договоренность о том, чтобы это мнение было доведено до сведения ОИКООН.

309. В ходе рассмотрения раздела о кадровых вопросах (пункты 54-56) некоторые члены выразили свою озабоченность тем, что одна организация отказалась в одностороннем порядке от принятого организациями общей системы решения о принятии в Женеве шкалы окладов сотрудников

категории общего обслуживания, которую рекомендовала Комиссия по международной гражданской службе и одобрила Генеральная Ассамблея в своей резолюции 32/200, озаглавленной "Доклад Комиссии по международной гражданской службе". Комитет согласился с необходимостью довести эти мнения до сведения соответствующей организации.

310. Комитет согласился отложить рассмотрение вопроса о межорганизационных информационных системах (пункты 57-70) и деятельности МУС до второй части своей сессии, на которой намечено рассмотреть доклад АКК об информационных системах в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/АС.51/90) по пункту 4 повестки дня (Межучрежденческий анализ программ).

С. Совместные заседания КПК и АКК

311. Председатель информировал Комитет о том, что АКК одобрительно встретил его предложение о включении вопросов долгосрочных целей развития и экономического сотрудничества между развивающимися странами в повестку дня предстоящих совместных заседаний КПК и АКК в июле 1978 года.

312. В результате обмена мнениями Комитет постановил ограничить предварительную повестку дня совместных заседаний вопросами долгосрочных целей развития и экономического сотрудничества между развивающимися странами.

Глава VIII

СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1980-1983 ГОДОВ

Общие сведения

313. Комитет рассмотрел пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Среднесрочный план на период 1980-1983 годов", на своих 492-500-м и 516-м заседаниях, проходивших с 22 мая по 8 июня 1978 года на первой части его восемнадцатой сессии, и на своих 523-526-м и 528-548-м заседаниях, проходивших с 30 августа по 14 сентября 1978 года на второй части его восемнадцатой сессии.

314. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы: Предлагаемый среднесрочный план на период 1980-1983 годов (A/33/36 (части 1-30) I/; Замечания, полученные от специализированных учреждений и МАГАТЭ (E/AC.51/95 и Add.1 и Corr.1 и Corr.2 и Add. 2 и 3); Доклад Генерального секретаря об активизации деятельности по транспортным программам ЭКА, ЭКЛА, ЭКЗА и ЭСКАТО; предложения по программам и их финансовые аспекты, возникающие из раздела III резолюции 32/206 Генеральной Ассамблеи (E/AC.51/96 и Corr.1); записка Секретариата "Выдержка из доклада Совета по торговле и развитию о второй части его семнадцатой сессии" (E/AC.51/L.90) и записка Секретариата "Выдержка из доклада Постоянного комитета Совета по промышленному развитию о работе его десятой сессии" (E/AC.51/L.91).

315. Комитет выразил сожаление по поводу позднего представления большей части глав проекта среднесрочного плана, что помешало Комитету полностью выполнить задачи, возложенные на него его мандатом. Несмотря на согласие Комитета пойти навстречу пожеланиям Секретариата - поделить свою сессию на две части, чтобы изучить основную часть проекта среднесрочного плана в ходе второй половины своей сессии, в частности главы, касающейся экономического и социального секторов, - большинство глав проекта было представлено Комитету непосредственно перед началом или в ходе второй половины сессии, причем один из важнейших докладов, переданных Комитету, был представлен только за три дня до окончания сессии. В результате такого положения дел, достойного сожаления, Комитет оказался в исключительно сложной ситуации, и его члены не имели достаточного времени для изучения докладов и проведения консультаций со своими правительствами и региональными группами. Поэтому, вследствие нехватки времени и позднего представления документов, Комитет смог лишь поверхностно изучить следующие

I/ Комитет имел в своем распоряжении отпечатанный на mimeографе текст предлагаемого среднесрочного плана на период 1980-1983 годов. Все главы публикуются отдельными частями, номера которых совпадают с номерами глав. Документ Комитета будет издан впоследствии в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6 (A/33/6/Rev.1).

главы предлагаемого среднесрочного плана: Населенные пункты (часть 16), Народонаселение (часть 21), Наука и техника (часть 23), Статистика (часть 24), Транснациональные корпорации (часть 25), Природные ресурсы и энергетика (часть 19), а также Специальный анализ и деятельность, касающиеся комплексных программ сельского развития (часть 29), и Информационные службы в области развития (часть 30).

Вступительная речь заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам 2/

316. Представляя среднесрочный план на период 1980-1983 годов для Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, г-н Риперт, заместитель Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам, заявил, что перестройка экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи усложнила процесс среднесрочного планирования по сравнению с прошлым. Перестройка потребовала разделения видов деятельности на две четкие категории: исследование и анализ и техническое сотрудничество. Заместитель Генерального секретаря отметил, что разделение было проведено настолько прагматически, насколько это было возможным, однако все еще остались не до конца изученными вопросы в отношении исследований, с одной стороны, и технического сотрудничества - с другой. Кроме этого, ожидалось, что деятельность Департамента в области исследований будет целенаправленной, с тем чтобы удовлетворить требования нового международного экономического порядка. Заместитель Генерального секретаря также подчеркнул недостаток при распределении людских ресурсов, что послужило сдерживающим фактором при выполнении Департаментом своих новых обязанностей.

317. Заместитель Генерального секретаря далее заявил, что предлагаемый план был сформулирован в соответствии с полномочиями Департамента проводить межотраслевые и межсекторальные исследования и функционировать в качестве Центра по программированию и планированию экономической и социальной деятельности системы Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул, что Департамент будет работать в тесном сотрудничестве и при консультации со всеми организациями системы, полностью используя существующие мощности в области исследования, не создавая при этом новых параллельных мощностей. В рамках Секретариата Организации Объединенных Наций Департамент по международным экономическим и социальным вопросам будет работать в тесном сотрудничестве с Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития ввиду взаимозависимости их соответствующих мандатов. Эти два Департамента будут, по мере необходимости, помогать друг другу чем могут, и в тех случаях, когда они будут участвовать в решении общих экономических и социальных задач, будут создаваться конкретные условия для расширения сотрудничества.

2/ Краткое изложение вступительной речи заместителя Генерального секретаря по техническому сотрудничеству в целях развития см. в пунктах 349-350 ниже.

318. В области населенных пунктов будут налажены тесные взаимоотношения с Хабитат.

319. Заместитель Генерального секретаря заявил, что важный упор в плане будет сделан на исследовании и анализе долгосрочных перспектив, а также на достижении прогресса в ходе установления нового международного экономического порядка. Департамент будет проводить исследование и анализ основных глобальных тенденций и прогнозирования в области природных ресурсов, в частности источников энергии, и будет рекомендовать соответствующую межрегиональную стратегию и политику. Он также будет осуществлять исследования и анализ в области народонаселения, науки и техники и использования минеральных ресурсов морей и морского дна с учетом процесса развития в целом. В области статистики внимание будет сконцентрировано на обеспечении правительственных планирующих и директивных органов, особенно в таких областях, как энергетика, судоходство, ценообразование и окружающая среда, а также на содействии и укреплении статистических служб развивающихся стран, в частности в таких областях, как обследование домашних хозяйств и перепись населения.

320. Касаясь всестороннего подхода к исследованию и анализу, заместитель Генерального секретаря обратил внимание на работу Межучрежденческой целевой группы по долгосрочным задачам в области развития, которая мобилизует на согласованной основе всеобщие усилия в этой области. Программа работы этой Группы, охватывающая согласование технических вопросов и взаимодополняющий характер исследований, в общем была одобрена на объединенных заседаниях КПК и АКК в 1978 году и в настоящее время находится в стадии осуществления. Дальнейший прогресс был также достигнут в формулировании конкретной программы работы, связанной с подготовкой новой стратегии и согласованием работ в области техники.

321. Говоря об изменениях в плане и их внесении в индивидуальные программы, заместитель Генерального секретаря отметил, что впервые в среднесрочном плане представлены раздел "Общий план программы" и другие нововведения в отношении формы.

322. Он подчеркнул, что начиная с 1973 года, в соответствии с межправительственными директивами в рамках Секретариата были приняты определенные меры по содействию комплексному подходу к вопросам экономической и социальной политики. Во-первых, вопросы социального планирования и функции обследования, включая подготовку докладов о мировом социальном положении, были изъяты из компетенции Отдела социального развития Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и переданы Центру планирования, прогнозирования и политики в целях развития, с тем чтобы они осуществлялись в качестве неотъемлемой части программы планирования, политики и прогнозирования в целях развития. Кроме того, в этой программе было более взаимосвязано все содержание анализа в области социального развития. Такая внутренняя реорганизация в Департаменте привела к тому, что вопросы социального развития на макроуровне были приближены к экономическим задачам с целью проведения анализа процесса развития в единообразной

форме. Во-вторых, была введена отдельная программа по проблемам, которые главным образом затрагивают группы, находящиеся в неблагоприятном положении, в частности женщин, для обеспечения того, чтобы проблемы, касающиеся групп, находящихся в неблагоприятном положении, не исчезли из виду на фоне других задач экономического и социального развития и чтобы более четко сфокусировать внимание на потенциальных возможностях конкретных групп с целью привлечения их к участию в процессе развития.

323. Вследствие этого в бюджете по программе Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам на 1978-1979 годы два вопроса, связанные а) с участием населения в развитии и б) аспектами сельского развития, подверглись слиянию и были включены в новую категорию программы "Вопросы и политика в области развития". Такая реориентация будет иметь незначительные последствия и коснется лишь перераспределения ресурсов между Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам и Центром планирования, прогнозирования и политики в целях развития, в том числе передаче примерно 5 профессиональных сотрудников из Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Центр планирования, прогнозирования и политики в целях развития.

324. Реакцией на новые другие мандаты также явилось дальнейшее смещение эмфазы в программе. Например, в отношении экономики и технологии освоения ресурсов моря деятельность, связанная с использованием ресурсов морей и морского дна, получила дальнейшее развитие в ответ на расширение юрисдикции на ресурсы моря и потребность изучить условия, на которых добываются ископаемые со дна морей и океанов. Уделение большего внимания со стороны мирового сообщества вопросам энергетики заставило Департамент сконцентрировать исследования на долгосрочных проблемах, связанных со снабжением электроэнергией и спросом на нее и с взаимозависимостью всего глобального развития при тесном сотрудничестве с Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития, и обеспечивать более надежную и своевременную информацию по вопросам энергетики.

325. Заместитель Генерального секретаря отметил, что изменения в плане Департамента вероятно были необходимы в результате формулирования новой Международной стратегии развития, поскольку было необходимо поддерживать в необходимой степени гибкость в процессе планирования. Он также отметил трудности, связанные с определением воздействия программы в количественном отношении и поручился продолжать искать пути подхода к решению этой проблемы.

326. Говоря о содержащейся в докладе ОИГ (E/1978/4I и Corr.2) рекомендации в отношении целей подпрограммы, ограниченных по времени, заместитель Генерального секретаря заявил, что он считает, что цели, ограниченные по времени, не будут автоматически касаться всех подпрограмм и что усилия, необходимые для перестройки всей программы в этом свете, возможно, не оправдывают требуемых средств и усилий. Он пообещал, что Департамент будет сотрудничать в проверке возможностей реализации концепции целей, ограниченных по времени.

327. В заключение заместитель Генерального секретаря предположил, что Комитет, возможно, пожелает обменяться мнениями по всем первоочередным вопросам стратегии перед тем, как начать осуществление следующего цикла формулирования плана.

328. Имелось единодушное мнение о том, что рекомендации, содержащиеся в докладе ОИИ, представляют определенную ценность. Некоторые делегации, принимая во внимание опасения Секретариата, выразили сомнение в целесообразности постановки краткосрочных задач во всех подпрограммах. Однако другие делегации полагали, что, поскольку КПК принял доклад и содержащиеся в нем рекомендации, Секретариат обязан выполнять эти рекомендации.

329. Отвечая на вопросы, поднятые в связи с его общими замечаниями, заместитель Генерального секретаря заявил о своем признании того факта, что распределение функций между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам не является окончательным и что его будут пересматривать с учетом накопленного опыта. Опыт покажет, как лучше поступать в отношении тех областей, где наблюдается дублирование функций, т.е. так называемых "серых зон".

Организация программы по социальному развитию и гуманитарным вопросам

330. Заместитель Генерального секретаря просил Комитет вносить предложения относительно названия и содержания программы, касающейся женщин и специальных групп (глава 27 предлагаемого среднесрочного плана) (о ходе обсуждения главы 27 предлагаемого среднесрочного плана в Комитете см. пункты 639-657 ниже).

331. Некоторые делегации отметили, что внесение пункта, озаглавленного "Женщины и специальные группы", фактически означает сокращение программы по социальным вопросам. Они подчеркнули, что социальные вопросы и социальные аспекты развития должны составлять единую программу. Некоторые делегации отметили, что в главе 27 смешиваются вопросы прав человека и вопросы социального развития. Они отметили, что нельзя дать правильное определение социальной группе, опираясь только на признак пола. Предлагалось, в частности, изменить название главы 27 на следующее: "Социальное развитие и людские ресурсы". Было также подчеркнуто, что этот Департамент должен изучать социальные вопросы в развитых странах.

332. Некоторые делегации обратили внимание заместителя Генерального секретаря по международным экономическим и социальным вопросам на тот факт, что бюджет Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам на 1978-1979 годы был составлен на основе среднесрочного плана на период 1978-1981 годов, принятого Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии. В этой связи они поставили под сомнение правомочность предложения Секретариата о переводе вопросов участия населения и развития сельских районов из программы "Социальное развитие и гуманитарные вопросы" в предлагаемую программу "Проблемы и политика развития". В этой связи они выразили несогласие с переводом пяти сотрудников категории специалистов из Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в Центр планирования, прогнозирования и политики в целях развития. Они также обратили внимание заместителя Генерального секретаря на документ об административных и финансовых последствиях проекта доклада Специального комитета по

перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, представленного на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (А/С.5/32/86), в котором было указано, что перестройка Секретариата Организации Объединенных Наций не должна затрагивать Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в связи с его предстоящим переездом в Вену.

333. Другие делегации согласились с разделением функций в социальной сфере, которое было сделано по решению Генерального секретаря. Они напомнили заявление помощника Генерального секретаря по социальным и гуманитарным вопросам о том, что в прошлом только 50 процентов социальной деятельности Организации Объединенных Наций было сосредоточено в Центре по социальному развитию и гуманитарным вопросам (см. пункт 640 ниже). Единой социальной программы никогда не было, и учреждать ее нецелесообразно. В результате перевода двух подпрограмм, над которыми работают пять сотрудников категории специалистов, в программу "Проблемы и политика развития" деятельность Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в социальной сфере усилится. Такое перераспределение входит в полномочия Генерального секретаря и не противоречит основополагающим мандатам на социальную деятельность. Решение о желательности такого перераспределения было принято на основе оценки деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в 1974-1977 годах, которую подготовил КПК (см. главу I выше, пункты 21-25 и главу III выше, пункты 201-235).

А. Проблемы и стратегия Организации Объединенных Наций в среднесрочном будущем

334. Комитет рассмотрел программу по проблемам и стратегии Организации Объединенных Наций в среднесрочном будущем, содержащуюся в первой части главы I предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть 1) 3/ на своих 523-525, 530, 540, 541-м и 546-м заседаниях в период с 30 августа по 14 сентября 1978 года. Вместе с соответствующими разделами среднесрочного плана 4/ были обсуждены некоторые части раздела IV А. В дополнение к обсуждению конкретных подразделов документа было проведено широкое обсуждение формы и ориентации документа.

Форма и ориентация документа

335. Комитет выразил мнение, что документ не соответствует просьбе, содержащейся в пункте 3а i резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи, в котором предусмотрено представление краткого заявления о направлениях деятельности Организации Объединенных Наций в период осуществления среднесрочного плана. По мнению Комитета, вводное заявление

3/ Впоследствии будет опубликовано как Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 6 (А/33/6/Rev.1).

4/ Окружающая среда (см. пункты 487-498 ниже), Промышленное развитие (см. пункты 520-538 ниже), Международная торговля (см. пункты 539-563) и Транснациональные корпорации (см. пункты 618-629 ниже).

должно содержать обзор основных задач всей организации, изложенных в плане, а также краткое объяснение того, что организация намеревается осуществить в течение планового периода (1980-1983 годы). Оно должно быть близко по форме к годовому докладу Генерального секретаря о деятельности Организации. Комитет полагает, что документ А/33/6 (часть 1) в нынешней форме освещает лишь среднесрочные планы и мнения руководителей конкретных программ. Поэтому он носит в основном описательный характер и не содержит того независимого исследования, которое предусмотрено в резолюции. Документ, несомненно, представляет определенную ценность в качестве введения, однако он должен выполнять не только описательную функцию, а отражать мнения делегаций о стратегии Организации Объединенных Наций на среднесрочный период. Помощник Генерального секретаря по планированию и координации программ заверил Комитет, что эти замечания будут учтены при подготовке следующего плана. Следующий план будет подготовлен перестроенным Секретариатом, который будет способен обеспечить такой обзор, которого требует резолюция 31/93 Генеральной Ассамблеи, в частности, благодаря участию Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества.

336. Большинство членов Комитета приветствовали представление в соответствии с резолюцией 1514 (хv) Генеральной Ассамблеи программ по вопросам опеки и деколонизации на основе принципов самоопределения и территориальной целостности, и выразили сожаление в связи с тем, что сохраняются остатки колониализма и расизма, которые препятствуют усилиям по обеспечению международного мира и сотрудничества и борьбе с расизмом.

1. Политические и юридические программы

337. Было достигнуто согласие относительно того, что колониализм и расизм по-прежнему представляют угрозу миру и безопасности, однако некоторые делегации заявили, что положение в небольших территориях, которые свободно выразили свои чаяния в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, не может быть препятствием на пути укрепления международного мира и безопасности и что необходимо проводить различие между положением в таких небольших территориях и положением в крупных территориях, таких как Юг Африки. Было отмечено, что при обсуждении вопросов опеки и деколонизации следует упомянуть принцип самоопределения (см. резолюцию 1514 (хv) Генеральной Ассамблеи).

338. Был поставлен вопрос о том, включать ли материальную помощь освободительным движениям в план и отражать ли эту деятельность в других документах. По этому вопросу были высказаны различные мнения.

339. В связи с деятельностью Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в течение периода, охватываемого планом, некоторые делегации подняли вопрос о том, можно ли предусмотреть постоянное расширение его деятельности на весь этот период, поскольку Намибия приобретает независимость.

2. Программы в области гуманитарной деятельности

340. Комитет был информирован о банке данных ЮНДРО в Женеве, в частности о его характере и финансовых последствиях его работы. В отношении роли ЮНДРО было высказано мнение о том, что оно должно быть координирующим, а не оперативным учреждением. В этой связи внимание Комитета было обращено на пункт 2 постановляющей части резолюции 1978/41 Экономического и Социального Совета, в которой признается необходимость эффективного развития технического сотрудничества в области предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним в развивающихся странах посредством системы Организации Объединенных Наций.

341. В отношении деятельности в области прав человека некоторые делегации полагали, что документ должен упомянуть о планировании деятельности вместе с МОТ и ЮНЕСКО. Имелось также мнение, что прения и решения директивного органа должны освещаться более широко. Другие же делегации заявили, что на данном этапе такая деятельность преждевременна.

342. Ряд делегаций указал, что их позиция в отношении программы в области прав человека осталась неизменной.

343. Что касается области международного контроля над наркотическими средствами, была подчеркнута необходимость нового подхода к формам международного сотрудничества. В работе Организации Объединенных Наций в этой широкой области следует определить соответствующие первоочередные задачи. Можно в большей мере использовать другие организации, которые располагают большими финансовыми и кадровыми ресурсами. Было высказано предположение о том, что Организация Объединенных Наций могла бы, например, сосредоточить свои усилия на выявлении наиболее опасных видов наркотиков, лечении, а также на определении причин злоупотребления наркотическими средствами.

3. Общественная информация

344. Председатель напомнил членам Комитета, что Генеральный секретарь представит доклад по программам в области общественной информации, который ККАБВ рекомендовал представить на рассмотрение КПК. Одна делегация высказала оговорку относительно пункта 1.65с, другие же делегации выразили удовлетворение по поводу раздела III первой главы (Общественная информация) первой части предлагаемого среднесрочного плана.

4. Экономические и социальные программы

345. Некоторые делегации предложили включить в раздел IV А главы 1 предлагаемого среднесрочного плана отдельную статью, озаглавленную "Социальное развитие и гуманитарные вопросы".

а) Междисциплинарные и межсекторальные исследования и анализ

346. Несколько членов Комитета интересуются, каким образом Департамент по международным экономическим и социальным вопросам намерен при проведении своих исследований по различным глобальным вопросам обеспечить оптимальную степень координации между различными видами деятельности органов Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в частности ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНЕП и т.д. В этой связи Комитет напомнил о резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, в частности те ее моменты, где говорится о планировании, программировании и оценке в масштабах всей системы.

347. Помощник Генерального секретаря по планированию и координации программ ответил, что с этой целью в рамках Департамента по международным экономическим и социальным вопросам предусматривается создать отдел по планированию программ и координации, чтобы обеспечить механизм для осуществления различных функций, о которых упоминал Комитет. Хотя круг полномочий этого отдела окончательно еще не определен, одной из его основных функций будет дальнейшее совершенствование методов и практики планирования, программирования и оценки в целях обеспечения на стадиях планирования и программирования большей взаимодополняемости и связи между деятельностью различных крупных подразделений Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Отдел будет также отвечать за важные функции основной координации, которые перейдут к нему от Отдела по межучрежденческим вопросам, и разрабатывать в сотрудничестве со специализированными учреждениями содержащиеся в резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи идеи общего или совместного планирования. Эта работа до сих пор находилась в начальной стадии, которую призван развивать АКК, который в настоящее время рассматривал вопрос об осуществлении решений о перестройке системы, касающихся его методов работы и организационной структуры.

б) Техническое сотрудничество

348. На своем 541-м заседании 12 сентября 1978 года Комитет рассмотрел вопрос об обзоре предложенной программы работы Департамента по

техническому сотрудничеству в целях развития (ДТСР). На рассмотрение Комитета был представлен раздел IV.A.2 (Техническое сотрудничество) главы 1 предложенного среднесрочного плана (Проблемы и стратегия Организации Объединенных Наций в среднесрочном будущем) (А/33/6 (часть 1)).

349. Заместитель Генерального секретаря, Комиссар по техническому сотрудничеству представил этот пункт в заявлении, в котором подчеркивалось, что на вновь созданный Департамент согласно резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи по вопросу о перестройке возложены полномочия действовать в качестве основного механизма, посредством которого Организация Объединенных Наций осуществляет деятельность в области технического сотрудничества. В осуществлении программ и проектов, финансируемых за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНФПА и из внебюджетных источников, Департамент будет опираться на свой технический опыт в основных областях деятельности, осуществлять исследования и анализы, касающиеся его оперативной деятельности, а также оказывать помощь региональным комиссиям и сотрудничать с ними в рамках их деятельности в области технического сотрудничества. При планировании и осуществлении своей деятельности Департамент будет проводить гибкую политику, соответствующую возникающим потребностям и первоочередным задачам развивающихся стран; он будет сотрудничать с Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, избегая при этом дублирование программ, и с учетом основополагающих решений, принимаемых правительствами стран-членов через различные директивные органы Организации Объединенных Наций. Информация об общей стратегии нового Департамента, основанной на новых подходах, одобренных в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи (включая резолюцию 32/197) и решениях Совета управляющих ПРООН, была включена в среднесрочный план для рассмотрения в ходе обсуждения отдельных представлений среднесрочного плана. Конкретные виды стратегии будут разработаны и включены в бюджет по программам на двухгодичный период.

350. Заместитель Генерального секретаря также обратил внимание на проблему среднесрочного планирования на уровне департамента, которая возникла в результате того, что основная часть работы Департамента осуществляется в ответ на просьбы правительств об оказании помощи.

351. Некоторые делегации напомнили соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, упомянутые в пункте 349 выше, и заявили, что введение к предлагаемому среднесрочному плану на период 1980-1983 годов (А/33/6, часть 1, пункт 1.78) касается следующих резолюций: резолюций 3201 (s-VI), 3202 (s-VI), 3362 (s-VII), 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, подтверждающих консенсус Совета управляющих ПРООН, и резолюции 3251 (XXIX) о техническом сотрудничестве между развивающимися странами.

352. Обсуждение в Комитете было сосредоточено на нескольких вопросах, некоторые из которых были подняты на предыдущем заседании. Эти вопросы включали: а) сферу компетенции Департамента по

техническому сотрудничеству в целях развития; b) отношения с Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам; c) отношения с региональными комиссиями и d) отношения с ПРООН.

i) Сфера компетенции Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития

353. Комитет обсудил вопрос о том, как Департамент предполагает осуществлять "единую и скоординированную общую ответственность за оперативную деятельность в целях развития", упомянутую в пункте 1.82 раздела I предлагаемого плана. Согласно объяснению представителя Секретариата, эта задача должна быть выполнена в соответствии с положениями резолюции 32/192 Генеральной Ассамблеи путем совмещения в Департаменте всех видов деятельности, касающихся технического сотрудничества, включая оказание основной помощи, управление и оперативные исследования, связанные с программами и проектами. В некоторых секторах была проведена оценка эффективности деятельности Департамента и существовавшего до него Отдела технического сотрудничества, и такие оценки деятельности, финансируемой как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных средств, запланированы на будущее. Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития также будет разрабатывать и оценивать политику и тенденции в области мероприятий по техническому сотрудничеству, которые, как правило, входят в его сферу компетенции. Информация об осуществлении такой деятельности будет по-прежнему сообщаться в годовом докладе Генерального секретаря о техническом сотрудничестве и в документах, подготавливаемых для различных межправительственных органов системы Организации Объединенных Наций.

354. Комитет пришел к выводу о том, что пункт 1.82 раздела I следует изменить для ясности путем добавления в конце предложения слов "ответственность за которую будет нести Организация Объединенных Наций и которая будет финансироваться из различных источников".

ii) Отношения с Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам

355. Комитет обсудил вопрос о распределении обязанностей и ресурсов между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, а также о необходимости дальнейшего сотрудничества между этими департаментами.

356. Комитет был информирован о том, что после принятия резолюции 32/197 вопрос о распределении обязанностей и ресурсов между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам был предметом активных обсуждений между двумя заинтересованными департаментами. На рассмотрение ККАБВ уже были представлены подробные предложения по этому вопросу. Некоторые из этих предложений носили предварительный характер и будут представлены для дальнейшего рассмотрения с учетом прошлого опыта. До конца тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи будет также представлен доклад о ходе

работы по этому вопросу. Что касается мер, направленных на передачу реальных ресурсов из развитых стран в развивающиеся страны, то было высказано мнение, что как Департамент по международным экономическим и социальным вопросам, так и Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития должны играть важную роль в рамках своих программ работы.

357. Одна делегация поставила вопрос о том, что означает утверждение, содержащееся в пункте 1.80 раздела I первой части предлагаемого среднесрочного плана, что Департамент по техническому сотрудничеству "будет стремиться принять более активное участие в разработке политики и планировании мер, направленных на передачу реальных ресурсов из развитых в развивающиеся страны". Та же делегация выразила мнение, что этот вопрос входит в компетенцию Департамента по международным экономическим и социальным вопросам.

iii) Отношения с региональными комиссиями

358. Комитет подчеркнул важность сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и региональными комиссиями и пожелал узнать, насколько успешно осуществляется децентрализация обязанностей в связи с различными видами деятельности в области технического сотрудничества. Как было указано, вопрос о децентрализации в настоящее время активно рассматривается в Департаменте в сотрудничестве с региональными комиссиями. В конце сентября - начале октября 1978 года будет организован ряд совещаний как на рабочем, так и на директивном уровнях для обсуждения вопросов и требований децентрализации обязанностей в отношении субрегиональных, региональных и межрегиональных программ и передачи их региональным комиссиям. До конца тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи будет представлен доклад о ходе этих обсуждений и о достигнутых выводах и соглашениях.

iv) Отношения с ПРООН

359. Комитет стремился уточнить роли Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития и ПРООН в связи с разработкой программ, поскольку ПРООН несет ответственность за составление программ по странам, в то время как в круг полномочий Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, среди прочего, входит обеспечение консультативных услуг и подготовка анализов, касающихся первоочередных задач в области развития стран, получающих помощь, а также участие в процессе составления программ по странам. Представитель ДТЭСР объяснил, что Департамент и существовавший до него Отдел технического сотрудничества активно участвовали в работе Межучрежденческой целевой группы ПРООН, которая, в частности, очень подробно рассматривала вопрос о составлении программ. Департамент взял на себя обязанности Отдела технического сотрудничества, касающиеся оказания помощи в разработке программ по просьбе самих развивающихся стран. Департамент и другие учреждения-исполнители предоставляли консультативные услуги в рамках своей сферы компетенции. Сюда входила область экономического планирования, так как об этом ясно сказано в резолюции 32/197. В пунктах 61с и 62 приложения к этой резолюции

говорится, что Департамент должен оказывать существенную поддержку мерам по техническому сотрудничеству в экономическом и социальном секторах, которые не охвачены другими органами, программами или специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций. Эти функции включают, в частности, предоставление услуг технических экспертов в разработке, осуществлении и оценке программ по странам и группам стран, а также конкретных проектов.

360. Представитель ПРООН, которого Комитет просил высказать замечания по этому вопросу, подтвердил понимание роли Департамента и других организаций в процессе составления программ по странам, как об этом говорится выше. Он добавил, что разъяснение, содержащееся в пункте 354 выше, касается, фактически, всего текста пунктов 1.76-1.85 главы 1 первой части плана (А/33/6 (часть 1)), и именно в этом контексте он воспринял представления, сделанные заместителем Генерального секретаря при изложении работы Департамента.

361. Комитет принял к сведению приведенные описание и пояснения функций Департамента. Некоторые делегации зарезервировали за собой право высказать свои мнения по вопросу о перестройке Департамента по международным экономическим и социальным вопросам на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

с) Региональные проблемы

362. В комитете состоялось широкое обсуждение вопросов, касающихся региональных проблем в рамках среднесрочных планов региональных комиссий, в частности, ЭКА и ЭКЛА, где упоминалась концепция "основных потребностей". Комитет получил информацию о том, что Генеральный секретарь по своей инициативе опубликует пересмотренный текст этих двух разделов (ЭКА и ЭКЛА), включая части, касающиеся "основных потребностей", до рассмотрения проекта плана Генеральной Ассамблеи.

В. Процесс планирования в Организации Объединенных Наций

363. Комитет рассмотрел программу, касающуюся процесса планирования в Организации Объединенных Наций и содержащуюся в главе 2 первой части предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть 2)), на своем 528-м, 546-м и 547-м заседаниях I и I4 сентября 1978 года.

364. Во вступительном заявлении представитель Финансового управления указал, что вопросы, затронутые в этой главе, должны рассматриваться в рамках проводимого Комитетом обсуждения вопроса об оценке, и сослался на трудности процесса планирования, отмеченные в пункте 2.23 (см. главу III выше).

I. Роль вспомогательных органов в процессе планирования

365. В центре обсуждения в Комитете стоял вопрос о роли в процессе планирования таких вспомогательных органов, как советы управляющих и советы, а также региональные и функциональные комиссии и комитеты. С самого начала было отмечено, что в настоящее время немногие из этих вспомогательных органов Организации Объединенных Наций пользуются планом в ходе своего обсуждения. После утверждения плана необходимо обращаться к нему всякий раз, когда какое-либо новое предложение по программе вносится в межправительственном органе, с тем чтобы определить, какие изменения потребуется внести в план, если это новое предложение будет принято.

366. Были высказаны некоторые замечания относительно формулировки пункта 2.45 в главе 2 предложенного плана, в котором содержатся предложения о введении процедур пересмотра вспомогательными органами среднесрочного плана по аспектам программ двухгодичного бюджета. Было достигнуто согласие в отношении того, что КПК не имеет полномочий выносить решения, как это указано в нынешней формулировке, а лишь давать рекомендации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее.

367. В остальном прения касались роли вспомогательных органов до рассмотрения плана КПК. Они могут представлять КПК технические замечания, например, проверять, чтобы план был основан на точном толковании юридического основания. Однако отмечалось, что существуют проблемы расписания заседаний, поскольку большинство вспомогательных органов проводит свои заседания лишь раз в два года. Если просить их представлять КПК замечания по плану в рамках существующего цикла заседаний, то лишь немногие органы смогут изучить его, тогда как другие органы будут лишены такой возможности. В качестве одного из методов решения этой проблемы некоторые делегации предлагали провести тематическую сессию ЭКОСОС, посвященную планированию. Другим уместным замечанием являлось то, что если бы документы распространялись за шесть недель до начала заседаний КПК, то делегаты могли бы ознакомиться с соответствующей технической документацией.

368. Отвечая на некоторые вышеупомянутые замечания, представитель Финансового управления указал, что в пункте 3 постановляющей части раздела I своей резолюции 32/206 Генеральная Ассамблея предложила вспомогательным органам представлять предложения об установлении относительной очередности осуществления различных подпрограмм в рамках программ, входящих в их компетенцию. Он также отметил, что можно было бы в большей мере, чем это делается сейчас, согласовывать сроки проведения заседаний.

369. Комитет согласился с тем, что на текущей сессии ввиду нехватки времени он сможет провести лишь предварительное обсуждение вопроса о процессе планирования в Организации Объединенных Наций, и постановил, что на своей следующей сессии он изучит этот вопрос обстоятельно. С удовлетворением было отмечено, что Секретариат уже изучает ряд вопросов, поднятых во второй главе предложенного среднесрочного плана (A/33/6 (часть 2)), относительно эффективности программирования и составления бюджета в его нынешней форме.

370. Комитет главное внимание уделил двум основным темам: проблемам, связанным с процессом среднесрочного планирования, и вопросам, связанным с определением темпов роста.

а) Проблемы, связанные с процессом планирования

371. В главе II предлагаемого плана Комитет отметил, что Генеральный секретарь поднял ряд важных проблем. Хотя общего обсуждения этих вопросов не проводилось, был высказан ряд замечаний.

372. Отмечалось, что основным элементом рассмотрения в процессе среднесрочного планирования являются подпрограммы, и был поднят вопрос о том, как составлять подробные подпрограммы, ориентируясь на зачастую туманно сформулированные задачи. Кроме того, трудно бывает определить "результаты" той или иной программы.

373. Члены Комитета поддержали выраженное в этой связи Генеральным секретарем мнение о необходимости более четко определять роль региональных, функциональных и центральных органов в процессе составления программ на различных уровнях цикла программирования, а также обзора и оценки программ (A/33/6 (часть 2), пункт 242).

374. В отношении цикла среднесрочного планирования одна делегация выразила мнение, что представление плана раз в четыре года предпочтительнее нынешнего двухгодичного цикла. В отношении пункта 2.22 главы 2 некоторые делегации интересовались, что имеется в виду под выражением "непредвиденная настоятельная необходимость". Эти делегации считали, что в случае возникновения такой необходимости, соответствующие меры могут быть приняты лишь после того, как будут осуществлены в основном первоочередные программы.

б) Вопросы, связанные с определением темпов роста

375. Основной темой обсуждения был вопрос о взаимосвязи между установлением относительной степени первоочередности в рамках программ и установлением темпов роста программ. Некоторые делегации считали, что между темпами роста и первоочередностью нет автоматической взаимосвязи. Программе нужно давать возможность расти в реальном выражении в случае увеличения объема деятельности, а темпы роста вовсе не обязательно являются показателем значения, придаваемого различным программам. В качестве примера программы, объем деятельности по которой должен постепенно уменьшиться, приводилась программа по деколонизации - деятельность особой важности в рамках системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация, пытаясь разъяснить различие между относительной первоочередностью и темпами роста, отметила, что общие ресурсы, имеющиеся в течение любого планового периода, необходимо в первую очередь предоставлять самым безотлагательным программам, независимо от того, увеличился ли объем этих ресурсов по сравнению с предыдущим периодом или нет.

376. Комитет пришел к единому мнению о том, что вопрос о критериях, на которых основывается определение темпов роста, следует рассмотреть дополнительно при обсуждении процесса планирования на следующей сессии. Отмечалось также, что деятельность КПК по определению темпов роста не влияет на деятельность ККАБВ, связанную с распределением ресурсов.

377. Некоторые делегации выразили оговорки относительно существующей системы определения темпов роста, которая основана на недостаточной взаимосвязи между расширением деятельности и необходимыми ресурсами и, таким образом, в значительной мере входит в круг ведения ККАБВ. (Рекомендации Комитета об относительных реальных темпах роста в ассигнованиях по регулярному бюджету на период 1980-1981 годов см. пункты 53-54 главы I выше.)

С. Финансовые данные

378. На рассмотрении Комитета находилась информация о финансовых аспектах предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (часть 3)), представленная Генеральным секретарем в ответ на пункт 3а резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи, которую он рассматривал в качестве справочного документа. Поэтому Комитет рекомендовал не включать главу 3 в среднесрочный план на период 1980-1983 годов и решил на своем 547-м заседании 14 сентября рассмотреть вопрос об осуществлении пункта 3а резолюции 31/93 Генеральной Ассамблеи в контексте обсуждения процесса планирования в Организации Объединенных Наций на своей следующей сессии.

379. В то же время ряд членов Комитета выразили сомнение относительно того, является ли Комитет соответствующим форумом для обсуждения финансовой информации, содержащейся в этой главе.

Д. Политические вопросы и дела Совета Безопасности

380. Комитет рассмотрел программу деятельности по политическим вопросам и делам Совета Безопасности, содержащуюся в главе 4 второй части предложенного среднесрочного плана, на своем 547-м заседании 14 сентября 1978 года (А/33/6 (часть 4)).

381. По мнению Комитета, представленная на его рассмотрение программа в своей основе составлена удовлетворительно. В ходе прений был задан ряд вопросов по разъяснению финансовых, технических, а также правовых аспектов этой программы.

1. Программа 1

382. В отношении подпрограммы 1 (Более полное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду) было отмечено, что в пункте 4.18, в котором говорится о предусматриваемых в резолюциях Организации Объединенных Наций мерах, направленных против Южной Африки, не упоминается пункт 3g постановляющей части резолюции 32/105F, который гласит "прекратить всякую передачу ядерного оборудования или расщепляющихся материалов или технологии Южной Африке".

383. В отношении подпрограммы 2 (Использование космического пространства в мирных целях) одна делегация отметила, что изложение целей в пункте 4.32 представлено несколько неточно. Например, подготовка осуществлялась в области "телевизионного вещания" (не "непосредственного вещания", что является иной концепцией), и, хотя сотрудничество в области практического применения космической техники для дистанционного зондирования осуществляется, до настоящего времени еще не достигнуто согласие относительно "международной системы". В отношении пункта 4.34 та же делегация указала, что многие государства придерживались того мнения, что "суверенное право стран в отношении информации об их природных ресурсах" должно регулироваться признанными нормами международного права. Что касается юридического основания подпрограммы 2, то было предложено сослаться на Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи).

384. В отношении подпрограммы 3 (Международные политические проблемы и проблемы безопасности в связи с вопросами использования моря) был задан вопрос о том, нет ли дублирования между осуществляемой в рамках этой подпрограммы деятельностью, касающейся Индийского океана, и работой, которую проводит Центр по разоружению в рамках его подпрограммы 1.

2. Программа 2

385. Одна делегация выразила надежду на то, что до преобразования этого плана в бюджет по программам он будет тщательно изучен для устранения дублирования и обеспечения максимального использования существующих ресурсов. В связи с вопросом о длительности периода подготовительной работы, необходимой для проведения второй

специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, о которой говорится в пункте 4.78 в связи с подпрограммой I (Рассмотрение и обсуждение), было высказано некоторое сомнение относительно удовлетворительности предлагаемых в этом пункте сроков. В ответ на это представитель Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности сообщил, что вопрос о подготовительном периоде еще не решен.

386. В связи с подпрограммой 2 (Информация о разоружении) был поднят вопрос о том, что термины, используемые в пункте 4.84 в связи с разработкой различных средств массового уничтожения и обычных видов оружия, должны соответствовать тексту пункта 77 резолюции S-10/2 Генеральной Ассамблеи, где конкретно упоминаются "новые виды и новые системы оружия массового уничтожения". В связи с вопросом об издании "Ежегодника по разоружению", который упоминается в пункте 4.88, была выражена надежда, что наряду с другими темами в "Ежегодник" также будет включена тема о сокращении военных бюджетов. Была сделана ссылка на формулу постепенного сокращения военных бюджетов на взаимно согласованной основе в абсолютном или в процентном выражении, содержащаяся в пункте 89 резолюции S-10/2.

387. В отношении подпрограммы 3 было конкретно подчеркнuto, что все предложения государств-членов, перечисленные в пункте 125 резолюции S-10/2 Генеральной Ассамблеи, подлежат дальнейшему изучению и что нецелесообразно выделять какое-либо из них для целей такого изучения.

388. Был обсужден вопрос о последствиях пункта 4.111 (Цель) подпрограммы 5 (Профессиональная подготовка по вопросам разоружения). Ряд делегаций подчеркнули, что в программе профессиональной подготовки, которая предусматривается в рамках подпрограммы 5, не следует делать особого упора на вопрос об участии развивающихся стран. Относительно стипендий в рамках подпрограммы 5, финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, было выражено мнение, что в соответствии с пунктом 108 резолюции S-10/2 такое финансирование должно производиться из имеющихся в настоящее время средств регулярного бюджета.

389. В отношении пункта 4.105 подпрограммы 4 в связи с предложением о заключении международной конвенции об укреплении гарантий безопасности неядерных государств (A/33/241) был приведен конкретный пример возможной последующей деятельности.

Е. Специальные политические вопросы и специальные миссии

390. На своем 492-м заседании 22 мая 1978 года Комитет рассмотрел программу по специальным политическим вопросам и специальным миссиям, содержащуюся в главе 5 второй части предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6 (часть 5)/Rev.1).

391. В ходе обсуждения среднесрочного плана были высказаны замечания о том, что в разделе "Юридическое основание" следует также упомянуть Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане и общие полномочия Генерального секретаря в отношении поддержания мира.

392. Одна делегация заявила, что всю эту главу можно было бы ограничить пунктами 5.1 и 5.2 (Организация).

393. Комитет на своих 499 и 500-м заседаниях 26 мая 1978 года рассмотрел программу в области международного правосудия и права, которое содержится в главе 6 второй части предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 6)).

394. Комитет провел широкое обсуждение этой программы. Одна делегация предложила заменить существующее название этой программы "Международное правосудие и право" названием "Правовые проблемы" или "Правовые вопросы". В ходе дальнейшего обсуждения были рассмотрены задачи и цели отдельных программ, причем особое внимание было обращено на увеличение нагрузки Управления по правовым вопросам и причины этого и на необходимость принять меры, чтобы должным образом решать стоящие перед Управлением вопросы и обеспечить необходимую координацию и унификацию законности в рамках системы Организации Объединенных Наций.

395. Отвечая на вопрос относительно увеличивающегося времени, которое занимают административные функции Управления, заместитель юрисконсульта отметил, что увеличение административных функций требует от персонала уделения большего времени вопросам, которые не имеют непосредственного отношения к правовой функции Управления.

396. Были подняты вопросы о необходимости унификации законности и координации правовых вопросов в рамках всей системы, как между Центральными учреждениями, так и Женевой, а также включая отделения связи и региональные комиссии. Представитель Управления по правовым вопросам отметил, что координация осуществляется путем консультаций, распространения и публикации консультативных заключений, в частности, в "Юридическом ежегоднике". В отношении программы 4 (Осуществление общей юридической деятельности Организации Объединенных Наций и развитие специализированных областей права) было отмечено, что в ответ на те правовые проблемы, которые возникли в комиссиях, планируется учреждение дополнительных должностей в Управлении по правовым вопросам для их передачи региональным комиссиям. В Комитете были высказаны вопросы относительно причин, на основании которых предлагаются эти должности, и того, было ли проведено изучение альтернативных мер, таких как привлечение местных юристов. Было также обращено внимание на то, что от комиссий не было получено официального запроса на подобные должности. По первому вопросу представитель Управления по правовым вопросам сослался на значительное увеличение объема рассмотрения связанных с правом вопросов в комиссиях и на желание обеспечить квалифицированную юридическую помощь со стороны экспертов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избежать нежелательных правовых прецедентов. Он отметил, что объем юридических вопросов достиг такого уровня, когда требуется размещение сотрудников-юристов в определенных комиссиях. Что касается последнего вопроса, то Комитет был информирован представителями различных комиссий о необходимости представления ответов на юридические проблемы, которые появляются во все большем объеме.

397. Что касается программы 2 (Международные соглашения), то Комитет выразил обеспокоенность в связи со значительной задержкой публикации договоров. Начальник Договорной секции отметил, что число зарегистрированных договоров увеличивается очень быстро, их публикация также зависит от работы других департаментов и эта задержка, как предполагается, в настоящее время может быть, по крайней мере, стабилизирована. Что касается подпрограммы I этой программы (Функции Генерального секретаря в качестве депозитария), то Комитет выразил обеспокоенность в связи с формулировкой пункта 6.38. Управление по правовым вопросам впоследствии представило Комитету пересмотренный проект пункта, который гласит следующее:

"6.38. Формальности в отношении многосторонних соглашений должны выполняться и как можно скорее доводиться до сведения заинтересованных государств и организаций; правовые проблемы, подобные тем, которые могут возникнуть при применении официальных требований для участия в многосторонних соглашениях, и прочие проблемы особенно вопросы координации между Договорной секцией и другими службами Секретариата или международными организациями в осуществлении положений официальных клаузул соглашений, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций) должны решаться без промедления".

398. Что касается тех видов деятельности в рамках программы, которые, как считается, имеют незначительную пользу, то Комитет обсудил те аспекты работы Управления по правовым вопросам, которые это управление рассматривает как, по-видимому, имеющие незначительную пользу. Было обращено внимание на рекомендацию Управления по правовым вопросам уделить внимание Справочнику по практике органов Организации Объединенных Наций и вопросу о том, следует ли продолжать издание Справочника в его существующей форме.

Г. Опека и деколонизация

399. Комитет рассмотрел программу по опеке и деколонизации, содержащуюся в главе 7 второй части предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 7) и Corr.1), на своем 516-м заседании 8 июня 1978 года. Комитет обсудил две программы, в которых соответственно излагается деятельность Департамента по политическим вопросам, опеке и деколонизации (программа 1) и Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии (программа 2).

400. Ряд делегаций отметил, что, хотя Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации и проделал определенную работу по группированию своих видов деятельности в подпрограммы по крупным географическим регионам, Фолклендские острова (Мальвинские) по ошибке были отнесены к территориям, расположенным в бассейне Карибского моря, а Восточный Тимор - к территориям в Африке. Это группирование не учитывает особенностей каждой колониальной территории, как этого требует резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Представитель Секретариата указал, что эти меры приняты для равномерного распределения работы между сотрудниками.

401. Одна из делегаций выразила удовлетворение по поводу ожидаемой к концу 1981 года деколонизации нескольких малых территорий, расположенных в регионах бассейна Карибского моря и Азии-Тихого океана, и выразила надежду, что дальнейший прогресс в области деколонизации приведет к сокращению ресурсов, выделяемых на осуществление настоящей Программы.

402. В ответ на запросы Комитет был информирован, что деятельность в области общественной информации, осуществлявшаяся в рамках подпрограммы 3 (Мировое общественное мнение) Программы 1 была вспомогательной в деятельности Управления общественной информации и проводилась в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, а также других органов Организации Объединенных Наций. Путем постоянной связи на уровне Секретариата и контроля со стороны соответствующих политических органов была обеспечена координация работы этих двух подразделений Секретариата.

н. Помощь в случае стихийных бедствий

403. Комитет рассмотрел программу помощи в случае стихийных бедствий, содержащуюся в главе 8 части второй предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 8) на своих 492 и 493-м заседаниях 22 и 23 мая 1978 года.

404. Комитет отметил, что структура плана довольно нечеткая и что взаимоотношения подпрограмм являются неясными. Была выражена озабоченность в отношении того, что наблюдается недифференцированный подход к координации помощи, подготовке к стихийным бедствиям и к их предотвращению, а также что существует недостаточная информация в отношении первоочередности подпрограмм.

405. Представитель ЮНДРО заявил, что деятельность по подготовке к стихийным бедствиям и готовность оказать помощь тесно взаимосвязаны, и упомянул о новой организации ЮНДРО, в соответствии с которой географические секции несут ответственность за координацию помощи, а также за подготовку к стихийным бедствиям и за их предотвращение.

406. В системе Организации Объединенных Наций состоялась продолжительная дискуссия в отношении координации деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. В этом отношении Комитет высказал озабоченность в отношении того, что уделялось слишком много внимания меморандумам понимания, разграничивающим сферы компетенции различных организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и предоставляющим слишком мало информации о совместной деятельности. Комитет считал, что следует ясно определить характер и объем предполагаемой совместной деятельности в разделе В (Координация) плана. Были подняты вопросы о том, почему оказались невыполненными меморандумы о договоренности с такими организациями, как ВОЗ и УВКБ. Представитель ЮНДРО информировал Комитет о том, что Бюро проводит переговоры с этими организациями, а также с ЮНЕП и ЮНЕСКО. Он отметил, однако, что меморандумы о договоренности вовсе не предусматривают поддержания тесных рабочих отношений между учреждениями.

407. Представители ФАО и ВОЗ в ответ на вопросы заявили, что у этих организаций существует хорошая и рабочая координация с ЮНДРО.

408. В ответ на вопросы представитель ЮНДРО заявил, что политика Координатора состояла в том, чтобы немедленно принимать соответствующие меры в отношении природных стихийных бедствий, но что "в случае других стихийных бедствий" Координатор всегда передавал вопрос на решение Генерального секретаря в отношении того, какому учреждению Организации Объединенных Наций следует координировать деятельность всей системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, многое необходимо сделать в области "затяжных стихийных бедствий", таких как продолжительные засухи; этот вопрос будет обсуждаться на предстоящем совещании ЮНДРО с представителями-резидентами ПРООН в Африке, которое будет созвано в Дакаре.

409. Представитель ФАО напомнил, что вопрос о "медленно надвигающихся стихийных бедствиях" обсуждался на различных международных конференциях, как, например, на конференция о воде или об опустынивании; в отношении него принимались также международные действия, как, например, в Сахелианском районе.

410. Представитель УВКБ ООН рассказал о политических последствиях деятельности, связанной с беженцами или с перемещенными лицами, подчеркнув политическую чувствительность этого вопроса во многих ситуациях.

411. Комитет подчеркнул, что необходимо точно определить роль ЮНДРО в отношении "других случаев стихийных бедствий" и что необходимо избегать дублирования работы.

412. В ответ на вопрос в отношении необходимости посылки каждый год 10 миссий в страны-доноры представитель ЮНДРО подчеркнул, что, по-скольку более половины программ ЮНДРО финансируется за счет добровольных взносов, необходимо поддерживать ежегодные контакты со странами-донорами, если мы не хотим, чтобы программы страдали от недостатка этих взносов.

413. Было высказано беспокойство в отношении возможной путаницы в связи со среднесрочным планом ЮНДРО, поскольку Второй комитет во время тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи утвердил трехлетнюю программу, в то время как Пятый комитет утвердил двухлетний бюджет по программам. Представитель ЮНДРО сослался на доклад Генерального секретаря (А/31/88 и Add.1 и 2), где указывалось, что Экономический и Социальный Совет на своей шестьдесят первой сессии просил ЮНДРО представить план работы на 1977-1979 годы, а также на соответствующие резолюции, принятые Ассамблеей (резолюции 31/173 и 32/56). План работы соответствовал существовавшему тогда среднесрочному плану и утвержденному бюджету по программам.

414. В ответ на вопросы представитель ЮНДРО рассказал о трудностях, встречающихся при координации двусторонних проектов технической помощи во время подготовки к стихийным бедствиям (А/33/6 (Часть 8), пункт 8.23b) из-за отсутствия информации, представляемой многими

государствами-членами Организации. Кроме того, он заявил, что предполагаемая кампания по сбору средств для осуществления проектов подготовки к стихийным бедствиям не направлена на создание нового специального фонда (там же, пункт 8.23с). Далее, объясняя цель региональных совещаний-семинаров с представителями-резидентами ПРООН, он подчеркнул тот факт, что такого рода мероприятия предназначаются только для вновь назначенных представителей-резидентов, у которых нет соответствующих знаний для выполнения своих обязанностей по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, подготовке к стихийным бедствиям и предотвращению их (там же, пункт 8.23е). Он также разъяснил, что цель проекта международного соглашения о предоставлении помощи, о чем упоминается в пункте 8.23f, соответствует резолюциям Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

4I5. Хотя признавался тот факт, что программа, принимая во внимание непосредственные требования, предъявляемые к ней, и ее ограниченные средства, должна уделять особое внимание первоначальным первоочередным функциям координации помощи в случаях стихийных бедствий, вместе с тем отмечалось, что эволюция программы позволит ей уделять больше внимания относительным первоочередным задачам, а также функциям подготовки к стихийным бедствиям и предотвращения их.

I. Права человека

4I6. Комитет на 494-497-м заседаниях с 23 по 25 мая 1978 года рассмотрел программу в области прав человека, содержащуюся в части второй главы 9 предложенного среднесрочного плана (A/33/6 (Часть 9)).

4I7. Обсуждение программы в целом было сосредоточено на трех вопросах: структура изложения программы; процедура планирования; первоочередные задачи; и координация программы.

1. Структура изложения программы

4I8. В отношении перечисления различных органов, располагающих компетенцией в области прав человека, помимо Секретариата, в пункте 9.1 следует провести различие, во-первых, между органами, которые были созданы в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и органами, учрежденными в соответствии с другими специальными международными документами, такими как пакты и конвенции, и, во-вторых, между органами, состоящими из представителей правительств, и органами, состоящими из независимых экспертов, действующими в личном качестве.

2. Процедуры планирования

4I9. В связи со вторым вопросом был сделан ряд замечаний, в частности по процедурам планирования, касающимся подготовки рассматриваемого среднесрочного плана. В своем ответе на вопрос о том, представлялся ли этот план различным органам, занимающимся осуществлением программы в области прав человека, Директор Отдела прав человека заявил, что такая практика не применялась. В этой связи некоторые

члены Комитета выразили сожаление о том, что в представленной программе не учтены последние предложения директивных органов, которые могли бы оказать существенное влияние на ее содержание.

420. Комитет провел обмен мнениями относительно возможности участия директивных органов в процессе среднесрочного планирования, с тем чтобы они могли бы учесть среднесрочные перспективы в планировании своей деятельности. Было высказано мнение, что Комитет должен далее рассмотреть этот вопрос в контексте обсуждения на его сессии 1979 года цели и характера среднесрочного планирования в Организации Объединенных Наций.

421. В ходе общих прений были затронуты вопросы, касающиеся темпов расширения программы в области прав человека. Также было упомянуто увеличение объема работы Отдела прав человека. Одна из делегаций подчеркнула необходимость соблюдения принципа справедливого географического распределения при наборе кадров для Отдела.

3. Первоочередные задачи

422. При обсуждении первоочередных задач одни делегации подчеркнули важность подпрограммы 1 (Осуществление положений международных документов и установленных процедур Организации Объединенных Наций в области прав человека), а другие делегации подчеркнули необходимость повысить значение подпрограммы 2 (Установление стандартов, изучение, исследования и предотвращение дискриминации). Некоторые делегации подчеркивали важность подпрограммы 3 (Консультативные услуги и издания).

423. Отвечая на эти вопросы, Директор объяснил, что незначительные изменения в распределении средств по подпрограммам в процентном выражении были основаны на фактических данных, таких как увеличение числа государств, подписавших международные документы, а также на основании указаний законодательных органов относительно областей, где в первую очередь необходимо активизировать деятельность. Что касается подпрограммы 3, то Комитет был информирован о том, что средства, выделяемые данной подпрограмме, были сокращены на основе существующего финансового соглашения, по которому эта подпрограмма передана в ведение Отдела технического сотрудничества.

4. Координация программы

424. Что касается вопроса координации, то Комитет вновь подтвердил свою заинтересованность в обеспечении максимальной координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также в обеспечении оптимального использования средств, выделяемых программе. Высказывались различные мнения в отношении методов осуществления такой координации: хотя одни представители подчеркивали важную роль Отдела в этой области, другие придерживались той точки зрения, что Отдел не должен играть роль ведущего учреждения в отношении программ в области прав человека, как это предусмотрено планом. Некоторые делегации выразили мнение о необходимости некоторого укрепления Бюро связи в Нью-Йорке.

425. Что касается подпрограммы 1, то Комитет обсудил роль секретариата и межправительственных органов в плане призывов к правительствам о присоединении к различным международным правовым документам. В этой связи подчеркивалось, что, хотя межправительственные органы и обращаются с призывами к правительствам, тем не менее практическая работа, касающаяся реализации этих призывов межправительственных органов, возлагается на Секретариат. Отмечалось также, что в этой подпрограмме должна полностью отражаться резолюция 32/130 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея рекомендовала уделять первоочередное внимание поискам решений для массовых и грубых нарушений прав человека в отношении народов и людей, как, например, таких, которые являются результатом, в частности, апартеида, расовой дискриминации, колониализма, иностранного господства и оккупации и агрессии. В этой связи было разъяснено, что эти концепции нашли свое отражение в контексте случаев систематического грубого нарушения прав человека, как это отмечается в пункте 9.13 главы 9. Комитет также обсудил мандаты различных специальных органов, рассматривающих нарушения прав человека, и был информирован о том, что, хотя невозможно предвидеть, будут ли сохраняться ситуации, требующие продолжения деятельности этих органов, до настоящего времени директивные органы неоднократно продлевали мандаты этих органов, когда поступают данные о вопиющих нарушениях прав человека.

426. Что касается подпрограммы 2, то были подняты вопросы относительно как юридического основания отдельных конкретных мероприятий, так и юридического основания для разработки международных норм. В этом отношении подчеркивалось, что решения в основном были приняты Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по правам человека. Отмечалось, что возникли вопросы правового характера в связи с мандатом органов экспертов, полномочия в отношении подготовки международных норм, которые зависят от межправительственных организаций. Комитет также проявил интерес и к другим аспектам подпрограммы, касающимся их юридического обоснования, а также к постоянному характеру некоторых видов деятельности. Некоторые делегации заявили, что в этой подпрограмме следовало бы упомянуть о праве жить в условиях международного мира и безопасности, изложенном в резолюции 5 (XXXII) Комиссии по правам человека 5/. Комитету была представлена информация относительно подготовительного характера большого объема текущей деятельности, связанной со случаями, в которых невозможно ожидать устранения или решения многих проблем, входящих в сферу компетенции Отдела; поэтому при разработке среднесрочного плана Отделу следовало бы ориентировочно наметить свою будущую роль в конкретных сферах компетенции. В отношении этой подпрограммы подчеркивалось также, что деятельность, осуществляемая в связи с подготовкой различных международных правовых документов в области прав человека, в частности в таких областях, как запрещение пыток, права задержанных лиц и ликвидация религиозной нетерпимости, заслуживает отдельного и более подробного изложения в плане.

5/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесятая сессия, Дополнение № 3 (E/5768), глава XX, раздел А.

427. В ходе обсуждения подпрограммы 3, предусматривающей консультативное обслуживание, был поднят ряд вопросов, в том числе вопрос о желательности заблаговременного планирования деятельности в этой области. В этой связи Комитет отметил принятую Экономическим и Социальным Советом резолюцию I978/20, предусматривающую достижение этой цели путем укрепления финансовой основы программы консультативного обслуживания. Что касается удовлетворения Отделом прав человека запросов об информации, исходящих от частных лиц и неправительственных организаций, то одни представители считали, что ресурсы Отдела не должны использоваться для осуществления такой функции, а другие подчеркнули, что распространение информации о событиях и программах в области прав человека имеет большую важность для работы Организации Объединенных Наций в области прав человека, что полностью соответствует принципам Устава.

428. При обсуждении Комитетом программы выпуска печатных изданий Отдела некоторые делегации задали вопросы относительно характера и стоимости выпуска некоторых публикаций, в частности, по сравнению с другими существующими изданиями. Были заданы вопросы относительно распространения и целесообразности Бюллетеня прав человека. В ответ на эти вопросы Директор Отдела прав человека заявил, что Отдел стремится улучшить это издание с точки зрения его содержания, частоты выпуска и распространения. Кроме того, в связи с вопросом о выпуске других публикаций в области прав человека Комитету были даны заверения в том, что они полезны для работы как Секретариата, так и других органов, работающих в области прав человека. Комитет отметил, что Отдел выполняет свою часть программы в тесной координации и сотрудничестве с другими подразделениями Секретариата, в частности с подразделениями, работающими в области общественной информации.

429. В связи с подпрограммой 4 (Осуществление десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации) были подняты вопросы относительно ее юридического основания. Хотя не было высказано конкретного возражения против ссылки на резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи как на основное юридическое основание, были высказаны различные мнения относительно ссылок на конкретные правовые документы. Некоторые делегации считали, что следует упомянуть о резолюциях, помимо тех, в которых делаются конкретные ссылки на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюция 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи). Комитет не смог представить каких-либо рекомендаций относительно конкретных критериев, на основе которых следует делать выбор тех или иных правовых документов из огромной массы документации в области расовой дискриминации, и относительно того, следует ли упоминать конкретные резолюции, которым отдельные делегации придают большое значение. Комитет также был информирован о юридическом обосновании других частей подпрограммы.

430. Комитет признал, что с вступлением в силу Международных пактов о правах человека (резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение) объем работы Отдела прав человека возрос, но он подчеркнул, что выводы о финансовых последствиях можно делать только на основе исчерпывающего обзора первоочередных задач и ассигнованных ресурсов.

Ж. Международный контроль над наркотическими средствами

431. Комитет осуществил обзор программы по международному контролю над наркотическими средствами, содержащейся в главе 10 второй части, предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (часть 10) на своих 493-м и 494-м заседаниях.

432. Внимание Комитета было обращено на резолюцию 8 (E-V) озаглавленную "Выделение необходимых ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на цели международного контроля над наркотическими средствами" 6/, принятую Комиссией по наркотическим средствам на ее 854-м заседании 23 февраля 1978 года и направленную Комитету в соответствии с пунктом 2 этой резолюции.

433. В целом Комитет согласен с принципом и масштабами деятельности подразделений, занимающихся борьбой со злоупотреблением наркотическими средствами за исключением подпрограммы 2 (Спрос на наркотики и информация) программы 1 (Отдел по наркотическим средствам). Тем не менее некоторая критика была высказана в отношении формы представления этой программы.

434. Комитет считает, что были недостаточно освещены вопросы, касающиеся промежуточных видов деятельности, что отсутствует информация о завершении программ и что результаты не описываются с точки зрения конкретных видов деятельности.

435. Комитет вновь напоминает об обязательстве Комиссии по наркотическим средствам в соответствии с резолюцией 2017 (LXI) Экономического и Социального Совета продолжить изучение возможностей рационализации административной работы соответствующих служб с учетом необходимости обеспечения экономии и эффективности работы.

436. Что касается подпрограммы 1 (Выполнение договоров и секретариат комиссии), то представитель Отдела по наркотическим средствам в ответ на вопрос информировал Комитет о положении с ратификацией договоров о международном контроле над наркотическими средствами.

437. Что касается подпрограммы 2 (Спрос на наркотики и информация), то было подчеркнуто, что стратегия, заложенная в этой подпрограмме, не должна привести к дублированию усилий и что Секретариат должен подготовить лишь один документ по данному вопросу. Было также высказано пожелание об употреблении более четкой терминологии в этой подпрограмме. Были высказаны оговорки относительно возможного дублирования деятельности по линии технической помощи в связи с подпрограммами 2 (Спрос на наркотики и информация) и 5 (Деятельность). В отношении ожидаемого воздействия подпрограммы 2 было высказано мнение, что прогнозы, содержащиеся в ней, являются слишком оптимистическими; одновременно было отмечено, что такие прогнозы в общем могут оказаться неточными. Одна делегация заявила, что она не может согласиться с переводом персонала, финансируемого за счет добровольных фондов, в регулярный бюджет.

6/ Текст резолюции см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1978 год, Дополнение № 5 (E/1978/35), глава XIII, раздел А.

438. Что касается подпрограммы 4 (Научные исследования лаборатории Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам), то было высказано мнение, что в связи с научно-исследовательской деятельностью можно было бы определить конкретные мероприятия и таким образом наметить сроки завершения этих видов деятельности.

439. В отношении подпрограммы 5 (Деятельность) Комитет подчеркнул необходимость осуществления строгого контроля над проектами, которые начаты Фондом Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами в целях максимального использования ресурсов для основных видов деятельности, а также сокращения административных расходов.

440. В ответ на вопросы представитель Отдела по наркотическим средствам разъяснил масштабы оценки проектов, осуществляемых Отделом.

441. Было высказано мнение, что положение с наркотическими средствами характеризуется двумя сторонами, а именно спросом и предложением, и что предложенный среднесрочный план должен отразить тот факт, что спрос на наркотические средства является серьезной проблемой в развитых странах. В связи с этим было предложено изменить название подпрограммы 2 (Спрос на наркотики и информация) таким образом, чтобы оно отражало эти две стороны данной проблемы. Многие делегации высказали мнение о том, что помощь, предоставляемая развивающимся странам, которые сталкиваются с проблемами наркотических средств, не должна освобождать более богатые страны от обязанности принять серьезные меры для наведения порядка у себя дома и, таким образом, сокращения спроса на наркотические средства. Было также высказано мнение, что ориентация программ на проблемы наркотических средств является исключительным правом межправительственных органов. Внимание Комитета было обращено на необходимость региональных усилий и сотрудничества со стороны пограничных и таможенных властей, а также на необходимость оказания помощи странам, не производящим и не употребляющим наркотические средства, через территории которых осуществляется их перевозка.

442. Что касается подпрограммы 1 (Поддержание и развитие международной системы контроля над наркотическими средствами) программы 2 (Секретариат Международного совета по контролю над наркотическими средствами), то было отмечено, что результаты подпрограммы 1d (Стратегия и отдача) следует изложить более четко.

К. Международная защита беженцев и помощь им

443. На 493-м заседании 23 мая 1978 года Комитет рассмотрел программу международной защиты беженцев и помощи им, содержащуюся в главе II части второй, предложенного среднесрочного плана (A/33/6(часть II)).

444. Комитет согласился с тем, что УВКБ ООН, принимая во внимание характер его работы, будет трудно предусмотреть на четырехлетней основе или даже на относительно более короткий период времени все виды деятельности, которые ему потребуются предпринять. Однако считалось, что некоторые виды деятельности Управления в соответствии с подпрограммой 1 (Международная защита: международные документы, касающиеся статуса беженцев или каким-либо другим образом содействующие беженцам) и подпрограммой 2 (Международная защита: эффективное осуществление прав беженцев) более конкретны и могут в большей степени поддаваться планированию. Внимание было обращено на необходимость большего уточнения разницы между специальными и общими программами, а также на источники финансирования каждой программы.

445. Комитет хотел знать способ, с помощью которого Управление координирует свою деятельность с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Представитель Управления описал различные способы, с помощью которых эта координация осуществляется как на местах, так и в штаб-квартирах.

446. Были сделаны замечания, в частности в отношении подпрограмм I и 2. Был задан вопрос, уделяется ли достаточное внимание консультациям с различными регионами при разработке юридических документов. Представитель УВКБ ООН заявил, что действительно такая работа проводится и что Управление стремится извлечь пользу из самых широких консультаций с географическими районами и изучить региональные традиции.

447. Были заданы вопросы в отношении того, каким способом определяется статус беженцев и соответствующая компетенция и полномочия национальных властей, с одной стороны, и УВКБ ООН, с другой. Представитель УВКБ ООН объяснил положение следующим образом: правительства, подписавшие Конвенцию 1951 года о статусе беженцев 7/ и Протокол 1967 года в отношении статуса беженцев 8/, взяли на себя обязательства сотрудничать с Верховным комиссаром, чьи обязанности были определены в Уставе Управления (резолюция 428 (У) Генеральной Ассамблеи), а также в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Он заверил Комитет, что УВКБ ООН осуществляет тесные консультации с правительствами и что у них существует полное понимание.

448. У Комитета нет конкретных замечаний относительно предложенного среднесрочного плана для БАПОР.

7/ United Nations, Treaty Series, vol.189, No.2545, p.150.

8/ Там же, vol 606, No.3791, p.267.

Г. Общественная информация

449. На своих 497-499-м заседаниях, состоявшихся 25 и 26 мая 1978 года, Комитет рассмотрел программу в области общественной информации, которая излагается в главе I2, часть два среднесрочного плана (А/33/6 (часть I2)).

450. Обсуждение программы в целом было сосредоточено на следующих вопросах: качество плана; организационные основы; результаты осуществления программы; и вопрос о распределении ресурсов.

1. Качество плана

451. В отношении качества плана Комитет отметил, что предлагаемый план свидетельствует о значительном прогрессе, достигнутом в ходе осуществления среднесрочного плана на период 1978-1981 годов 9/. Однако было отмечено, что предоставляемой информации об осуществлении плана недостаточно.

2. Организационные основы

452. Комитет обсудил юридические основания для программы. Большинство членов Комитета отметило, что Консультативная группа по общественной информации должна еще более повысить эффективность в соответствии с рекомендацией, сделанной Комитетом на его семнадцатой сессии 10/. Однако было высказано мнение о том, что соответствующие межправительственные органы должны изучить вопрос о возможном изменении официального статуса Консультативной группы по общественной информации, с тем чтобы в будущем она могла выступать в качестве межправительственного наблюдательного органа по проведению деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций в области информации. Указывалось также на необходимость включить в это исследование вопрос о членстве Группы с учетом принципа справедливого географического распределения. Ряд делегаций отмечал, что, вопрос, связанный с общественной информацией, следует рассматривать не в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи, а скорее в Специальном политическом комитете.

453. Комитет отметил возрастающую роль целевых групп, которые занимают конкретными вопросами и в состав которых входят служащие соответствующих основных департаментов Секретариата и представители Управления общественной информации.

3. Результаты осуществления программ

454. Что касается результатов осуществления программ, то обсуждался главным образом вопрос о задачах Управления общественной информации.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 6 А (А/31/6/ Add.1 и Corr.1-5).

10/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение 38 (А/32/38), пункт 8б.

Было высказано мнение о том, что задача Управления заключается в сбалансированном распространении информации о деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи некоторые делегации отмечали, что главная обязанность Управления состоит в обеспечении распространения информации о таких основных видах деятельности Организации Объединенных Наций, как, например, разоружение, международный мир и безопасность, деколонизация, вопросы развития и другие. Ряд делегаций отмечал, что Управлению следует содействовать более глубокому пониманию роли Организации Объединенных Наций и оказанию ей поддержки.

455. Комитет рассмотрел ряд практических мер для того, чтобы проанализировать воздействие общественной информации. В этой связи подчеркивалась необходимость определения в качестве первого шага для замера влияния общественной информации групп населения, на которые должна быть рассчитана эта информация. Комитет также подчеркивал, что Управление должно указывать, какая часть подпрограмм может оказаться устаревшей или будет иметь второстепенное значение. Признавая, что замер фактических результатов деятельности в области распространения информации является очень, а в некоторых случаях даже исключительно сложным делом, Комитет отметил, что заявления о результатах оставляют желать много лучшего.

456. В отношении вопроса о международных каналах информации и связанных с этим проблемах (А/33/6 (часть I2), пункт I2.11с) было отмечено, что главную ответственность за оказание помощи по распространению средств массовой информации в развивающихся странах и использование этих средств для поддержки процесса развития должно нести не Управление общественной информации, а главным образом ЮНЕСКО.

457. Комитет отметил значение распространения важных изданий, публикуемых на неофициальных языках, и укрепления информационных центров.

4. Вопрос о распределении ресурсов

458. По вопросу распределения ресурсов Комитет принял во внимание заявление представителя Бюджетного отдела о том, что необходимо пересмотреть установленное в пункте I2.15 документа А/33/6 (часть I2) соотношения ассигнований в разбивке по подпрограммам. Секретариат подготовит исправление по этому поводу.

459. Комитет получил подготовленный секретариатом Объединенного информационного комитета Организации Объединенных Наций и Отделом по межучрежденческим вопросам и координации неофициальный документ относительно расходов на информационную деятельность других органов системы Организации Объединенных Наций, в том числе специализированных учреждений. Учитывая тот факт, что данные в этом документе были неполными и в некоторых случаях отражали расходы по различным годам, Комитет просил представить ему официальный документ, в котором данные были бы сведены воедино и были бы сопоставимыми.

460. В отношении подпрограммы 1 (охват информации) было выражено мнение о том, что выбор тем для освещения должен определяться скорее запросами представителей средств массовой информации и других получателей, а не критериями, установленными Секретариатом, зависящими от предполагаемой степени важности заседаний. Было, однако, подчеркнуто, что пресс-релизами пользуются не только журналисты, в силу чего эти критерии должны быть более широкими и должны обеспечивать объективную и сбалансированную информацию.

461. Что касается подпрограммы 2 (конкретная информация), то Комитет критиковал задержки с выпуском Ежегодника Организации Объединенных Наций, однако в отношении содержания Ежегодника мнения разошлись. От имени Управления общественной информации директор ЦЭСИ разъяснил, что издания 1975 и 1976 годов выйдут в ближайшее время, поскольку Управление общественной информации получило дополнительные средства для того, чтобы ускорить их выпуск. Он также разъяснил, что в настоящее время планируется выпускать Ежегодник каждые 18 месяцев по истечении охваченного календарного года. Комитету была представлена разбивка рабочего периода, о котором идет речь, откуда видно, что наибольший период времени (девять месяцев) требуется, как считают, для представления Секретариату материалов основных департаментов. После этих разъяснений Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря дать указание основным отделам представить свои материалы в двухмесячный срок после окончания года.

462. Комитет рассмотрел вопрос о "UN Monthly Chronicle" (Ежемесячная хроника ООН). По мнению Комитета, разрыв во времени между месяцем представления информации и выходом "Хроники" столь велик, что информация теряет свою ценность. Директор ЦЭСИ заявил, что английское издание Хроники вышло месяц спустя после месяца, о котором идет речь. Комитет, однако, информировали о том, что по техническим причинам придерживаться этого графика в отношении французского и испанского изданий, которые будут выпущены через три месяца после английского издания, невозможно; тем не менее Комитет заверили, что будут приняты меры по ускорению этого процесса.

463. Было отмечено, что основная ответственность за осуществление программ в области образования, например программ, о которых идет речь в пункте 12.43 подпрограммы 2 (конкретная информация), должна быть возложена на ЮНЕСКО. Представитель ЮНЕСКО заявил, что эта подпрограмма предназначена для совершенно иной, по сравнению с программой ЮНЕСКО, аудитории. Комитет предостерег против дублирования и заявил, что большая часть этой деятельности должна осуществляться под эгидой ЮНЕСКО.

464. Директор ЦЭСИ в ответ на вопрос рассказал Комитету о характере и цели совместной деятельности в рамках программы создания фильмов. Он объяснил, что, помимо документальных фильмов, которые выпускаются главным образом совместно с кино- и телекомпаниями, в подпрограмме 2 предлагается выпуск четырех-пятиминутных киноэпизодов, которые могли бы быть использованы главным образом телевизионными станциями в качестве исторического материала для своих документальных программ.

465. Комитет приветствовал расширение "Форума развития" за счет дополнительного экономического издания, а также возможность того, что эта операция будет окупать себя. Некоторые делегации предложили, чтобы УОИ рассмотрело вопрос об издании ежегодного перечня органов и комитетов Организации Объединенных Наций, в котором указывалось бы их юридическое основание, организационная структура и членство.

466. Что касается подпрограммы 3 (распространение информации), то в Комитете состоялись напряженные прения относительно мандата информационных служб Организации Объединенных Наций по воздействию на общественное мнение. Ряд делегаций напомнил положения устава УОИ, содержащегося в разделе II резолюции I3 (I) Генеральной Ассамблеи, которые предусматривают, что УОИ должно учить не тому, как думать, а тому, о чем думать. Директор ЦЭСИ заявил, что есть целый ряд резолюций, в которых Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет настоятельно призывают информационные службы Организации Объединенных Наций "мобилизовать общественное мнение" на установление нового международного экономического порядка и осуществление Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации высказали мнение о том, что в этих целях УОИ/ЦЭСИ должны предпринять шаги для распространения информации.

467. Различные мнения высказывались в отношении ценности коротковолновых передач. Директор ЦЭСИ, разъясняя позицию УОИ по этому вопросу, заявил, что в некоторых случаях коротковолновые передачи недостаточно надежны из-за атмосферных помех и что поэтому Отдел радио- и визуальной информации изыскивает в таких случаях другие методы осуществления передач, например, с помощью трансляционных сетей.

468. Директор ЦЭСИ заявил, что в настоящее время система информационных центров используется для приема реакции на передаваемые по ним информационные материалы. Отдел внешних сношений Управления приступил недавно к осуществлению плана ежемесячных сообщений в такой форме, которая позволяет Управлению судить о том, каким образом используются его информационные материалы. В ответ на вопрос он заявил, что задержка с открытием запланированного нового информационного центра произошла в результате того, что, согласно проекту, этот центр должен был выполнять региональные функции и что переговоры между соответствующими правительствами еще не завершены. Далее он разъяснил, что выделенные для центра средства хранятся в резерве.

469. Что касается подпрограммы 4 (сотрудничество в масштабе всей системы), то Комитет, отдавая дань межучрежденческой координации, в то же время указал на отсутствие координации в масштабе всей системы. Комитет подчеркнул необходимость осуществления такой координации с помощью механизма ОИЖ Организации Объединенных Наций, поскольку организации системы Организации Объединенных Наций должны сотрудничать в области информации для избежания параллелизма или дублирования работы.

М. Вопросы развития и политические вопросы

470. На своем 537-м заседании 11 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу по вопросам развития и политическим вопросам, содержащуюся в главе 1 первой части (А/33/6(часть 1)), и главе 13 второй части (А/33/6(часть 13)) среднесрочного плана.

471. Было отмечено, что программа 1 (Департамент по международным экономическим и социальным вопросам) была существенно изменена с учетом положений резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, касающихся перестройки соответствующих областей и первоочередных задач исследовательской работы. Однако несколько делегаций подняли вопросы как общего, так и конкретного характера относительно критерия и рационального подхода к распределению ресурсов и к программным вопросам.

1. Распределение ресурсов

472. Было предложено уточнить источники внебюджетных средств, указанных в таблице распределения ресурсов по подпрограммам, поскольку такие внебюджетные средства не были включены в графу "сотрудники категории специалистов" в таблице на стр. 1. Представитель Центра планирования, проектирования и политики в целях развития указал, что в то время как данные о сотрудниках категории специалистов указаны по состоянию на 1 июля 1978 года, данные, приведенные в таблице о распределении ресурсов по подпрограммам, указаны по состоянию на 31 декабря 1977 года.

2. Программные вопросы

473. В связи с подпрограммой 2 (Взаимосвязанность вопросов развития) была высказана мысль, что не следует слишком подчеркивать определение количественных заданий в технической работе по подготовке новой международной стратегии развития, поскольку более важными являются и большего внимания заслуживают количественные задания и национальная политика отдельных стран. Указывалось, что проведение исследований о структурной перестройке, вытекающей из предлагаемых изменений в тенденциях мирового промышленного производства, также возможно потребует участия ЮНИДО.

474. Что же касается подпрограммы 3 (Фискальные и внутренние финансовые вопросы), то была поставлена под вопрос основа проведения исследований по вопросам международного налогообложения и бюджетных процедур, определяющих поток и использование официальной помощи в целях развития. В отношении налогообложения и сбора правительствами международных налогов была высказана мысль, что соответствующая формулировка подпрограммы должна скорее допускать, а не конкретно предусматривать сбор таких налогов. Высказывалась также мысль о том, что вопросы, связанные с частными иностранными инвестициями, следует изучать с точки зрения их совместимости с национальными целями развития и с учетом потребностей развивающихся стран. Представитель Центра планирования, проектирования и политики в целях развития указал, что исследование по вопросам международного налого-

обложения и бюджетных процедур предпринято на основе рекомендаций, сделанных Комитетом по планированию развития, а также резолюции 3489 (XXX) Генеральной Ассамблеи, соответственно.

475. В связи с подпрограммой 5 (Наблюдение за развитием в мире и его оценка) было высказано мнение, что, хотя проведение обзора и оценки результатов стратегии Организации Объединенных Наций на второе Десятилетие развития является надлежащей мерой, еще слишком рано говорить о наблюдении за ходом выполнения стратегии на третье Десятилетие развития, поскольку еще не было принято решение относительно такой стратегии. Комментируя пункт 18 главы 18 среднесрочного плана на период 1980-1983 годов, в котором ЮНКТАД также изложила свою деятельность по контролю в течение 80-х годов, несколько делегаций выразили мнение, что деятельность ЮНКТАД по контролю будет осуществляться в своей собственной сфере ответственности, а контроль за программой по вопросам развития и вопросам политики должен осуществляться в централизованном порядке. Тем не менее, указывалось, что независимо от того, какого рода в конечном итоге будет создан механизм по контролю за ходом выполнения стратегии на 80-е годы, он должен использовать весь накопленный опыт и избегать соперничества между различными подразделениями Секретариата.

476. Несколько делегаций выразили замечания по поводу преобразования Секретариатом двух подпрограмм "Участие населения в развитии институциональной структуры" и "Социальная интеграция и социальное обеспечение" текущего среднесрочного плана на период 1978-1981 годов в предлагаемую новую программу "Вопросы развития и политические вопросы".

477. В ходе прений одна делегация заявила, что она сохраняет за собой право выступить на возобновленной сессии Экономического и Социального Совета, поскольку она не смогла должным образом изучить рассматриваемый план по причине позднего выпуска документа.

478. В ходе обсуждения программы 2 (Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития) Комитет сосредоточил внимание на следующих вопросах: обзор, осуществляемый ПРООН; возможное дублирование между субпрограммами и деятельностью Департамента в целях развития, а также деятельностью других организаций; отношения с региональными комиссиями; подготовка специалистов в области планирования; юридическое основание Программы действий по экономическому сотрудничеству между неприсоединившимися странами.

а) Обзор, осуществляемый ПРООН

479. Был поднят вопрос в отношении процедуры обзора деятельности в области технического сотрудничества в рамках программы 2, осуществляемого ПРООН. Было указано, что Генеральный секретарь как глава учреждения-исполнителя представляет Совету управляющих ПРООН годовой доклад о всей оперативной деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций, и этот доклад рассматривается Советом как отдельный пункт повестки дня.

ь) Возможное дублирование между субпрограммами и деятельностью Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, а также деятельностью других организаций

480. В отношении возможного дублирования между подпрограммами 1 и 3 (Комплексное планирование развития и осуществление плана и Прямые консультативные услуги) представителем Секретариата было дано следующее разъяснение: подпрограмма 1 касается оперативной деятельности по вспомогательному обслуживанию Центральными учреждениями и подготовки таких исследований, которые являются необходимыми; подпрограмма 3 касается оказания краткосрочной помощи правительствам в целях незамедлительного удовлетворения настоятельных потребностей с помощью межрегиональных советников, что является проверенным, гибким и оперативным средством Организации Объединенных Наций. Таким образом, подпрограмма 3 подкрепляет и дополняет подпрограмму 1.

481. Был поднят вопрос в отношении того, в какой степени Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития должен заниматься деятельностью по подготовке программ по странам, поскольку это, по-видимому, является в основном обязанностью ПРООН. Было указано, что в период осуществления программы ДТСР, как и любое учреждение-исполнитель, призван в рамках своей компетенции оказывать помощь развивающимся странам в определении проектов, которые могут финансироваться ПРООН. Консультативный совет по планированию развития предоставлял помощь в области планирования, включая техническую помощь, и будет продолжать осуществлять такую деятельность в соответствии с запросами правительств, которые представляются через представителей-резидентов.

482. Был также задан вопрос о том, почему Консультативный совет по планированию развития занимается деятельностью МПП. В ответ на это указывалось, что Организация Объединенных Наций и ФАО, основатели МПП, обязались оказывать МПП некоторые виды услуг. В то же время высказывалось мнение, что вместо того, чтобы создавать собственные экономические службы для оценки запросов об оказании продовольственной помощи, МПП могла бы более экономично и эффективно использовать проверенные средства, имеющиеся в распоряжении Организации Объединенных Наций. Кроме очевидной экономии в результате такого мероприятия, участие Организации Объединенных Наций в осуществлении экономической оценки таких запросов позволяет установить связь между продовольственной помощью и экономическим развитием, и ряд важных проектов фактически финансируется или частично финансируется по линии продовольственной помощи.

с) Связь с региональными комиссиями

483. Высказывалась просьба дать разъяснение в отношении возможного дублирования между деятельностью по подпрограмме 3 (Прямые консультативные услуги) и аналогичными консультативными услугами, предоставляемыми ЭКЛА. Указывалось, что консультанты ЭКЛА осуществляют деятельность на региональной основе, в то время как консультанты по

подпрограмме 3 — на межрегиональной основе; это означает, что они отвечают на запросы, поступающие из всех регионов. Такое положение позволило осуществить взаимное обогащение опытом и предоставляет возможность странам какого-либо конкретного региона пользоваться опытом стран другого региона.

484. Отмечалось, что пока не установились официальные рабочие отношения между Департаментом и региональными комиссиями, поскольку еще не завершена организация работы Департаменте. Комитету было сообщено, что будет создано специальное подразделение по техническому сотрудничеству в целях развития, которое будет заниматься этим и другими вопросами, например, такими, как распределение проектов между региональными комиссиями.

д) Подготовка специалистов в области планирования

485. Представителем Секретариата было дано следующее разъяснение в отношении подготовки специалистов в области планирования: такая подготовка осуществляется через региональные учреждения планирования путем предоставления стипендий в соответствии с ОПЗ стран, а также с помощью симпозиумов, семинаров или специальных ускоренных курсов на уровне стран и подготовки без отрыва от производства местных сотрудников экспертами на местах. Региональные плановые учреждения были распределены между четырьмя региональными комиссиями. Единственным учреждением, занимающимся подготовкой кадров и получающим вспомогательное обслуживание от Центральных учреждений, является Центр Организации Объединенных Наций по региональному планированию (субнациональный), находящийся в Нагое, Япония, поскольку он был создан в рамках глобального проекта.

е) Юридическое основание Программы действий по экономическому сотрудничеству между неприсоединившимися странами

486. Был задан вопрос о том, была ли деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку Программы действий по экономическому сотрудничеству между неприсоединившимися странами утверждена каким-либо межправительственным органом, и если этого не было сделано, то каково ее юридическое основание. В этой связи указывалось, что в случае Организации Объединенных Наций это является еще одним проектом технической помощи, финансируемым правительствами Швеции и Нидерландов на основе целевого соглашения. Юридическое основание этого проекта содержится в резолюции 200 (III) Генеральной Ассамблеи и в более поздней резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи (см. пункт 61d приложения к данной резолюции).

Н. Окружающая среда

487. На своем 526-м заседании 31 августа 1978 года Комитет провел обзор программы в области окружающей среды, содержащейся в главе I4 части два предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть I4)). Комитет также рассмотрел раздел по окружающей среде в главе первой части среднесрочного плана (А/33/6 (часть I)), пункты I.83-I.93 включительно. В ходе своего обсуждения этого пункта Комитет сконцентрировал внимание на следующих вопросах: статус плана в рамках ЮНЕП; разработка общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде; определение этапов деятельности; оценка; экологические аспекты природных бедствий; и программы региональных комиссий.

1. Статус плана в рамках ЮНЕП

488. В ходе общего обсуждения между делегациями, в которых участвовал заместитель Директора-исполнителя ЮНЕП, были подняты вопросы о статусе плана в рамках ЮНЕП. Указывалось, что, хотя проект плана был представлен в качестве справочного информационного документа Совету управляющих ЮНЕП на его последней сессии, он не был рассмотрен Советом, который не сделал замечаний по нему и не утвердил его. Однако проект основывался на программе, находящейся на рассмотрении Совета управляющих, и был пересмотрен с учетом соответствующих решений, принятых Советом. Была выражена точка зрения относительно того, что, хотя для КПК при его рассмотрении Программы в области окружающей среды было бы полезно иметь замечания Совета управляющих, целесообразно, чтобы Комитет не утверждал официально план, поскольку именно КПК в соответствии с его полномочиями должен представить свои рекомендации по плану Генеральной Ассамблее. С другой стороны, высказывалась также точка зрения относительно того, что отсутствие официального утверждения плана Советом управляющих создает серьезную неопределенность в том, что касается его точного статуса, поскольку ЮНЕП имеет свою собственную процедуру составления планов и программ, которая также дает право на использование Фонда окружающей среды. Необходимо внести ясность во взаимосвязь между процессом составления программ под эгидой Совета управляющих и вкладом ЮНЕП в среднесрочный план Организации Объединенных Наций, что представляет для КПК особую проблему. Комитет согласился с тем, что это является важным методологическим вопросом, который должен быть разрешен с тем, чтобы можно было избегать возникновения таких проблем.

489. Обсуждался вопрос о том, насколько точно среднесрочный план ЮНЕП отражает ее деятельность, как это изложено в ее программном документе, и последующие решения Совета управляющих. Была высказана точка зрения относительно того, что Совету было бы полезно получить информацию о том, как был пересмотрен проект плана, с тем чтобы учесть решения, принятые Советом управляющих на основе программного документа. Объяснялось, что временные рамки этих двух документов различны, поскольку программа ЮНЕП носит двухгодичный характер. Программный документ, безусловно, был более подробным, чем план, находившийся на рассмотрении КПК. Однако указывалось, что план полностью соответствует решениям Совета управляющих ЮНЕП.

Некоторые делегации отмечали, что Совет управляющих ЮНЕП в ходе проведения подробного исследования экологических аспектов водных ресурсов, напомнил рекомендацию Экономического и Социального Совета о мерах, направленных на проведение Международного десятилетия питьевой воды и санитарии (см. резолюцию 2I2I (LXIII) Совета).

2. Разработка Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде

490. Комитет отметил, что его задача состоит в оказании помощи по обеспечению координации и, в будущем, объединения двух процессов по составлению планов и программ между КПК и Советом управляющих. Отмечалось также, что в соответствии с резолюцией 32/I97 Генеральной Ассамблеи, в которой рассматривался вопрос о возможном переходе к среднесрочному планированию в рамках всей системы, Совет управляющих решил создать общесистемную среднесрочную программу по окружающей среде на основе тематического объединенного программирования. Экономический и Социальный Совет выразил удовлетворение по поводу этого решения. Ввиду необходимости поощрения этого решения Комитет решил, что тематическое объединенное программирование является важным средством для ЮНЕП в осуществлении ее общих полномочий по координации деятельности в рамках всей системы в отношении окружающей среды и что это должно привести к эффективному осуществлению согласованных совместных видов деятельности.

3. Определение этапов деятельности

491. Комитет выразил удовлетворение по поводу намерения ЮНЕП относительно постепенного отхода от финансовой помощи Средиземноморской программе и отметил, что это полностью соответствует ее каталитической роли. В этой связи он отметил, что крайне досадно, что в отношении среднесрочного плана в целом, как сообщалось, некоторые виды деятельности имеют второстепенное значение; выразилось сомнение по поводу того уделил ли Секретариат должное внимание резолюциям 3534 (XXX) и 3I/93 Генеральной Ассамблеи. В отношении попытки ЮНЕП по определению этапов оказания финансовой помощи, заместитель Директора-исполнителя указал, что действительной экономии трудно достигнуть, поскольку такое определение этапов сопровождалось накоплением финансовых обязательств по другим видам деятельности, например, в региональных морях, помимо Средиземного моря.

492. В ответ на вопрос о распределении помощи ЮНЕП на региональном уровне заместитель Директора-исполнителя указал, что секретариат ЮНЕП попытается улучшить этот баланс в ближайшем будущем. Он добавил, что ЮНЕП предоставляла ресурсы региональным комиссиям для укрепления их возможности по решению экологических проблем в регионе под полным контролем самих комиссий. В этой связи он указал, что такая помощь вызывает важный вопрос, в частности, относительно того, что ввиду ее каталитической роли ЮНЕП не может оказывать беспредельно такую помощь комиссиям и что, когда эта помощь прекратится, комиссиям предстоит решить, продолжать ли начатые виды деятельности, используя свои собственные фонды. Представитель Департамента по международным экономическим и социальным вопросам заявил, что в некоторых случаях сама

возможность того, что деятельность, первоначально финансируемую ЮНЕП в соответствии с ее ролью инициатора и катализатора, придется покрывать из регулярного бюджета, помешает осуществлению этой деятельности, если будет предусмотрено, что средства регулярного бюджета не могут быть выделены для этой цели.

493. Одна делегация приветствовала положение, содержащееся в разделе об окружающей среде в главе 1 первой части среднесрочного плана, в котором указывается, что, поскольку фонды ЮНЕП ограничены, придется сократить уровень поддержки некоторых осуществляемых видов деятельности или вообще их постепенно прекратить, чтобы при изменяющихся условиях можно было предпринимать новые инициативы. В этой связи эта делегация выразила мнение о том, что, учитывая быстрое увеличение бюджета Организации Объединенных Наций в течение последних лет, наступило время, когда и виды деятельности Организации Объединенных Наций должны отражать нулевой рост количества программ. Все предложения, касающиеся расширения мероприятий и осуществления новых видов деятельности, должны сопровождаться встречными предложениями относительно упразднения менее важных видов деятельности. Отмечалось, что эта позиция неоднократно поддерживалась Генеральной Ассамблеей. В то же время эта делегация напомнила позицию своего правительства, в частности, о том, что финансирование мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества должно основываться на добровольных взносах и о том, что ПРООН должна по-прежнему играть основную роль в осуществлении программ технического сотрудничества.

4. Оценка

494. Была выражена точка зрения относительно того, что план ЮНЕП отражает чрезвычайно широкий круг деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в которой ЮНЕП, очевидно, занимает основное место. Высказывалось мнение, что в плане в недостаточной мере отражается объем и воздействие каталитической и координационной роли ЮНЕП и в недостаточно четкой степени описывается, какие виды деятельности в соответствии с Программой в области окружающей среды были выполнены различными партнерами ЮНЕП в рамках системы. Указывалось, что отсутствие показателей достижений в разделах плана, посвященных ожидаемым результатам, не позволило оценить в практическом выражении результаты программы. Однако утверждалось, что Совет управляющих ЮНЕП непосредственно заинтересован проблемой оценки, в отношении которой, как, например, на его последней сессии, он принял решение (6/13, часть В) об оценке проектов и программ; Комитет должен главным образом стремиться к поощрению усилий Совета управляющих в этой области. Распространение видов деятельности ЮНЕП являлось отражением полномочий, данных этой организации; осуществление ее координирующей роли не вызвало серьезных затруднений у учреждений. Комитет выразил надежду, что АКК, который взял на себя сейчас функции Совет по координации деятельности в области окружающей среды, будет выполнять свои новые функции так же эффективно, как это делал в прошлом Совет.

495. Выразалось мнение о том, что ЮНЕП должна и далее заключать соглашения относительно координации с различными организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций и усилить существующие соглашения с тем, чтобы избежать дублирования своей деятельности с деятельностью других организаций.

5. Экологические аспекты стихийных бедствий

496. В отношении подпрограммы 7 (стихийные бедствия) Комитет полагал, что соответствующие обязанности учреждений системы Организации Объединенных Наций должны быть четко определены. Комитет отмечал, что ответственность за координацию помощи возложена на ЮНДРО. В ответе на вопрос заместитель Директора-исполнителя разъяснил, что роль ЮНЕП ограничена координацией видов деятельности в рамках всей системы в отношении экологических аспектов стихийных бедствий; совершенно очевидно, что такая роль отличается от координационной роли ЮНДРО по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Экологические аспекты в настоящее время рассматриваются различными учреждениями системы, например, ВМО, которая играет основную роль в области прогнозирования тропических циклонов. Учреждения системы недавно согласовали меморандум о взаимопонимании, который разграничил их соответствующие задачи в отношении экологических аспектов стихийных бедствий, и ЮНЕП вскоре проведет занятие по тематическому совместному программированию. ЮНДРО принимало активное участие в этих усилиях, и в этой связи не возникало никаких проблем юридического характера.

6. Программы региональных комиссий

497. Ряд делегаций предложили отразить в среднесрочном плане деятельность ЭКЕ по подготовке и последующей деятельности в связи с предлагаемым совещанием на высоком уровне по вопросам окружающей среды в соответствии с положениями Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Представитель ЭКЕ пояснил, что, хотя в отношении такого совещания, очевидно, имеется широкое согласие, и в программе работы ЭКЕ учтены результаты Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, однако официальное решение о созыве совещания по вопросам окружающей среды еще находится в процессе утверждения. Другие делегации напомнили позицию, которую они занимали, когда этот вопрос рассматривался ЭКЕ.

498. В отношении программы ЭКЛА высказывалось мнение, что эта программа должна отражать деятельность, которая будет проводиться в соответствии с резолюцией 212 (LXIII) Экономического и Социального Совета и в связи с Международным десятилетием питьевой воды.

0. Продовольствие и сельское хозяйство

499. На своих 529-м и 530-м заседаниях 5 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу в области продовольствия и сельского хозяйства, содержащуюся в главе XV второй части среднесрочного плана (А/33/6 (часть I5)). Председатель напомнил членам Комитета, что была достигнута договоренность не рассматривать подробно на текущей сессии эту программу.

500. Одна делегация в качестве общих замечаний отметила, что не существует единообразия в представлении программ. Кроме того, нет согласованности между изложением программ и соответствующими разделами бюджета по программам и между таблицами и описанием. Обсуждение программы в целом велось по следующим вопросам: взаимосвязь между целями развития и ожидаемыми результатами; взаимосвязь между продовольствием и сельским хозяйством, комплексными программами в области развития сельских районов и другими программами; аграрная реформа и содействие кооперативному движению; юридическое основание; проблемы хранения продовольствия; и завершение мероприятий.

1. Взаимосвязь между целями развития и ожидаемыми результатами

501. Комитет указал, что в проекте плана существует общая слабость четкого определения взаимосвязи между целями развития и ожидаемыми результатами. Хотя и отмечалось, что эта проблема является общей, однако она особенно проявляется в отношении продовольствия и сельского хозяйства.

502. Рассматривая программу I (Всемирный продовольственный совет), Комитет указал, что в среднесрочном плане не дается четкого определения работы, которую будет проводить секретариат Совета в течение планового периода в отличие от работы самого Совета или работы других организаций системы Организации Объединенных Наций, осуществляющих практические программы в области продовольствия. Отмечалось, что эта трудность была отражена в заявлении об ожидаемых результатах программы I. Это заявление также касалось "результатов", которые уже были получены до осуществления плана, поскольку в нем нашли отражение результаты текущего двухгодичного периода с момента принятия Советом Манильского коммюнике II/. Некоторые делегации подтвердили заявления, сделанные от имени своих правительств при принятии (резолюция 32/52 Генеральной Ассамблеи) Манильского коммюнике, Программы действий по ликвидации голода и недоедания и Мексиканской декларации Всемирного продовольственного совета I2/.

503. Представитель ФАО отметил, что программа работы Всемирного продовольственного совета соответствует решениям, принятым этим органом. Однако для избежания излишней затраты усилий и средств мероприятия секретариата Совета не должны дублировать мероприятия ФАО.

II/ Там же, тридцать третья сессия, Дополнение № I9 (А/33/I9), часть первая, пункт I.

I2/ Там же, тридцать вторая сессия, Дополнение № I9 (А/32/I9), часть первая, пункт I.

504. В программе 3 (ЭКЕ) была выражена озабоченность в связи с тем, что оказалось невозможным установить "количественные объективные показатели" ожидаемых результатов. Учитывая сравнительно высокую степень развития статистики в Европе, отсутствие объективных показателей для определения результатов деятельности считалось неоправданным. Также отмечалось, что существует значительное расхождение в тексте плана, где говорится о "новой стратегии" в области продовольствия и сельского хозяйства, в то время как в других местах текста отмечается, что в стратегии не будет происходить коренных изменений.

2. Взаимосвязь между продовольствием и сельским хозяйством, комплексные программы в области развития сельских районов и другими программами

505. Комитет отмечал, что в будущем, вероятно, будет целесообразнее рассматривать программу в области продовольствия и сельского хозяйства в связи с любым анализом комплексных программ в области развития сельской местности, которые могут быть ему представлены, поскольку эти два вопроса тесно связаны между собой. Это мнение также поддержал ряд представленных специализированных учреждений. Некоторые делегации подчеркивали, что в программах развития сельских районов основное внимание должно уделяться аграрным реформам и сельскохозяйственным кооперативам.

506. Одна из делегаций указала, что в главе 15 предлагаемого плана был только один раз упомянут Международный фонд сельскохозяйственного развития.

507. При обсуждении программы 2 (ЭКА) был поднят вопрос о том, связано ли это с программами комплексного развития сельских районов, и указывалось, что в этой области важно наладить координацию. Представитель ЭКА отметил, что программа в области продовольствия и сельского хозяйства рассматривается как составная часть осуществляемых отделами крупных комплексных усилий в области развития сельских районов и что эта задача является одной из основных первоочередных задач Комиссии. В этой связи отмечалось, что в этой программе большое значение придается вопросам производства продовольствия, и, в частности, потому что до настоящего времени в сельскохозяйственном развитии упор делался, как правило, на выпуск продукции на экспорт, а не на производство продовольствия для внутреннего потребления, и в результате этого рост производства продовольствия на душу населения отставал от роста населения.

508. В подпрограмме 1 программы 4 (ЭКЛА) некоторые представители отмечали, что поступали предложения об оказании помощи в области планирования сельскохозяйственного производства, в частности там, где необходимо сочетать растущее сельскохозяйственное производство с другими целями, включая решение проблем в области продовольствия, а также ряда других проблем. Некоторые делегации выразили принципиальное возражение относительно какого-либо упоминания в тексте понятия "основные потребности".

509. В связи с программой 6 (ЭСКАТО) был поднят вопрос о том, связана ли деятельность Консультативно-информационной сети ЭСКАТО/ФАО/ЮНИДО по вопросам удобрений для Азии и Тихого океана с деятельностью других систем информации. В связи с этим указывалось, что это является ответом в краткосрочном плане на конкретную региональную проблему и не противоречит деятельности существующих систем информации Организации Объединенных Наций, и не дублирует ее.

3. Аграрная реформа и содействие кооперативному движению

510. Комитет обсудил вопрос о том, какое внимание уделяется аграрной реформе и содействию кооперативному движению в программах Региональных комиссий. Хотя деятельность в этой области нашла отражение в большинстве программ, высказывалось мнение, что существует диспропорция в том, какое внимание уделяется вопросу о кооперативах как форме увеличения производства продовольствия и развития сельского хозяйства по сравнению с другими видами мероприятий. Такое же положение наблюдалось и в вопросе об аграрной реформе. Было внесено предложение о том, чтобы в среднесрочных планах всех региональных комиссий, за исключением ЭКЕ, более полно отражать положения резолюции 31/37 Генеральной Ассамблеи, касающиеся национального опыта в области содействия кооперативному движению. С другой стороны, указывалось, что вопрос о конкретных средствах содействия международным мероприятиям в области кооперативного движения все еще находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, и некоторые представители считали, что было бы преждевременно для КПК предсказывать исход прений на Генеральной Ассамблее в отношении средств содействия кооперативному движению.

4. Юридическое основание

511. Был задан вопрос в отношении того, что требуют ли результаты четвертого совещания Всемирного продовольственного совета внесения каких-либо изменений в проект плана. Представитель Совета указал, что отдельные аспекты программы будут изменены, однако по существу программа останется прежней, поскольку на своей четвертой сессии Совет сосредоточил внимание на осуществлении плана действий, содержащегося в Манильском коммюнике и также являющегося основой проекта среднесрочного плана. В том, что касается ЭКЕ, отмечалось, что содержащиеся в плане предложения были рассмотрены Комиссией и Комитетом по сельскому хозяйству после подготовки проекта, и выражалась надежда, что это найдет отражение в плане. Представитель ЭКЕ отмечал, что, хотя с точки зрения докладов или документов, которые будут выпущены, конкретные результаты могут быть изменены в результате принятых решений, основное направление программы было одобрено без существенных изменений.

5I2. В связи с программой 6 (ЭСКАТО) некоторые представители обращали внимание на отсутствие точного определения юридического основания для подпрограмм.

5. Проблемы хранения продовольствия

5I3. Высказывалась озабоченность в отношении того, что в программах региональных комиссий, по-видимому, не уделяется достаточного внимания проблемам хранения продовольствия. В случае ЭКА отмечалось, что вопрос хранения продовольствия рассматривается как составная часть более широкой деятельности по борьбе с порчей продовольствия, что является основой деятельности в сотрудничестве с ФАО. В случае ЭКЛА отмечалось, что проблема хранения продовольствия является по общему согласию одной из проблем, подпадающих под исключительную компетенцию ФАО.

6. Завершение мероприятий

5I4. Комитет выразил озабоченность в отношении темпов завершения мероприятий в рамках бюджета по программам на 1978-1979 годы. Отмечалось, что в ряде случаев недостаточно точно указывалось завершение мероприятий. В некоторых случаях эта неточность объяснялась отсутствием соответствующих ссылок (программа 4), в других случаях - небрежностью (программа 3), а в третьих - уровнем обобщения (программа 2). В том что касается программы 5, то темпы почти полного завершения мероприятий объяснялись новизной вопросов, которыми занимается Комиссия, а это означает, что лишь ограниченное число видов деятельности было создано на постоянной основе.

Р. Населенные пункты

5I5. Комитет рассмотрел программу по населенным пунктам, содержащуюся в главе I6 части второй предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть I6) и Corr.1) на своем 539-м заседании 11 сентября 1978 года. В связи с недостатком времени Комитет смог лишь бегло рассмотреть предлагаемый план.

5I6. В отсутствие Исполнительного директора Центра по населенным пунктам Директор Центра по жилищному вопросу, строительству и планировке информировал Комитет об основных моментах в области подготовки проекта плана, основывающегося на рекомендациях Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам I3/, которые были поддержаны Генеральной Ассамблеей, с учетом рекомендаций Комиссии по населенным пунктам, сделанных на ее второй сессии I4/. Проект плана был составлен тогда, когда новый Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) находился еще на стадии создания, Исполнительный директор еще не вступил в должность и не было определенных сведений об уровне ресурсов. Был осуществлен обмен мнениями между Центром по жилищному вопросу, строительству и планировке и Фондом Организации Объединенных Наций для Хабитата и населенных пунктов. Был проведен неофициальный обмен мнениями по предложенным программам со всеми региональными комиссиями, и Директор Аудиовизуального и информационного центра Организации Объединенных Наций также имел возможность рассмотреть предварительный проект. Он отметил, что в план, несомненно, необходимо будет внести некоторые изменения, когда будут определены структура и ресурсы нового Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат).

5I7. В целом обсуждение программы было сосредоточено на следующих вопросах: общая концепция программы, координация, уровень ресурсов и организационные вопросы.

5I8. Некоторые делегации выразили свою поддержку общей концепции программы по населенным пунктам, в то время как другие отметили, что в свете ресурсов, которые возможно будут предоставлены, в программе ставятся слишком большие задачи. Новому Исполнительному директору было предложено изучить этот план с тем, чтобы сделать его более конкретным и в рамках подпрограмм установить порядок очередности задач. Была подчеркнута необходимость осуществления координации между программой Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и программами региональных комиссий, в том числе постепенной передачи обязанностей по осуществлению региональных и субрегиональных программ

I3/ Доклад Хабитат: Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Ванкувер, 3I мая - 1I июня 1976 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.76.IV.7).

I4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 8 (А/33/8).

региональным организациям. Поскольку окончательных сведений об уровне ресурсов для этой программы еще нет, Комитет рассмотрел проект плана в качестве основы для будущей деятельности. Комитет отметил, что он сможет дать полный анализ программы на своей следующей сессии, поскольку к тому времени будут определены организационная структура и ресурсы Центра и будет представлен доклад Комиссии по населенным пунктам о ее второй сессии.

519. Представитель ФАО указал, что вопрос о полагаемом проведении семинара по землевладению (подпрограмма 4 "Политика в области землепользования" программы 1 Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам) может быть пересмотрен в свете выводов Всемирной конференции по аграрной реформе, которая состоится в 1979 году. Он пожелал также сделать такую же оговорку в отношении подпрограммы 1 Комплексное сельское развитие программы 2, Экономическая комиссия для Африки, и подпрограммы 2, Комплексное сельское и общинное развитие, программы 4, ЭКЗА, содержащихся в главе 27 проекта плана.

Q. Промышленное развитие

520. На своих 530-532-м заседаниях 5 и 6 сентября 1978 года Комитет провел обзор программы по промышленному развитию, содержащейся в главе 17 второй части предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (часть 17)). На рассмотрении Комитета был также раздел по промышленному развитию, содержащийся в главе 1 второй части среднесрочного плана (А/33/6 (часть 1), пункты 1.94-1.124). Совету была также представлена выдержка из доклада Постоянного комитета Совета по промышленному развитию о работе его десятой сессии (E/AC.51/L.91).

521. Комитет отметил, что раздел среднесрочного плана, касающийся ЮНИДО, был представлен Совету по промышленному развитию в мае 1978 года и был рассмотрен Постоянным комитетом Совета. В мае 1978 года ЭКЗА был представлен раздел, касающийся ЭКЗА, а ЭСКАТО утвердила раздел, касающийся ЭСКАТО.

522. Комитет уделил основное внимание обсуждению следующих основных тем: роль и функция ЮНИДО; деятельность старших консультантов по промышленному развитию на местах; система постоянных консультаций ЮНИДО относительно равномерного распределения мировой промышленности; вопрос о накладных и административных расходах; оценка результатов деятельности; координация деятельности ЮНИДО с деятельностью региональных комиссий и других организаций системы; и региональная деятельность.

1. Роль и функции ЮНИДО, изложенные в среднесрочном плане

523. Комитет подчеркнул, что в соответствии с целями Лимской декларации и Плана действий основная цель деятельности ЮНИДО будет состоять в оказании помощи развивающимся странам в создании своего собственного промышленного технического потенциала с тем, чтобы они могли ограничить зависимость от внешней помощи. Ряд делегаций подчеркивали то значение, которое играет государственный сектор в осуществлении

долгосрочной стратегии индустриализации развивающихся стран и указывали, что во исполнение резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи этому вопросу в рамках деятельности ЮНИДО следует уделить основное внимание. В этой связи некоторые представители высказали мнение, что среднесрочный план сформулирован в общих чертах и наводит на мысль, что некоторые виды деятельности, осуществляемые ЮНИДО, будут продолжаться неопределенное время. Кроме того, некоторыми делегациями были поставлены под вопрос предположения относительно роста внебюджетных ресурсов, а именно ресурсов, поступаемых от ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций промышленного развития (А/33/6 (часть I7) пункт I7.29).

524. Комитет согласился с точкой зрения, высказанной в Постоянном комитете, относительно того, что ЮНИДО должна сосредоточить внимание на первоочередных видах деятельности, которые могут дать наибольшие результаты. В этой связи некоторые представители указали, что в среднесрочном плане первоочередные задачи излагаются недостаточно четко. Не сформулировав первоочередные задачи, трудно принять какое-либо решение относительно того, какие программы необходимо сворачивать. Однако было признано, что индустриализация является чрезвычайно сложным процессом, включающим в себя взаимосвязанные виды деятельности, и, следовательно, не всегда легко определить, какому виду деятельности необходимо уделить первоочередное внимание. Некоторые делегации подчеркнули важность программы оперативной деятельности ЮНИДО с точки зрения практического вклада, который она может внести в дело индустриализации развивающихся стран.

2. Деятельность старших консультантов по промышленному развитию на местах (СКЛРМ)

525. Комитет принял во внимание резолюцию 32/165 Генеральной Ассамблеи, озаглавленную "Укрепление оперативной деятельности в области промышленного развития". Некоторые делегации напомнили, что среднесрочный план был подготовлен до утверждения резолюции I978/65 Экономического и Социального Совета о сотрудничестве в области промышленного развития, в которой Совет, среди прочего, рекомендовал ЮНИДО принять меры по повышению эффективности СКЛРМ. Некоторыми делегациями отмечалось, что программа ЮНИДО обеспечила увеличение числа СКЛРМ до 60 человек и что из 60 консультантов 40 будут финансироваться из источников ПРООН, 5 - из добровольных взносов, а 15 - из регулярного бюджета. Комитет также получил информацию о нынешнем географическом распределении должностей консультантов. Что касается средств финансирования программы, то задавались вопросы относительно предположения Генерального секретаря по среднесрочному плану, "что услуги этих консультантов на местах будут финансироваться из регулярного бюджета, предназначенного для ЮНИДО" (там же, пункт I7.7). Некоторые представители, напоминая о рекомендациях, сделанных КЛК на его семнадцатой сессии, указали, что программа должна по-прежнему финансироваться ПРООН или за счет добровольных взносов в ЮНИДО. Однако, некоторыми делегациями подчеркивалось также, что вопрос о том, как будет финансироваться эта программа, решает Пятый комитет.

526. Комитет отметил, что в соответствии с резолюцией 32/165 Генеральной Ассамблеи Директор-исполнитель ЮНИДО готовил доклад, который среди прочего, содержит информацию о странах, которые будут обслуживаться, и предлагаемых финансовых мерах, и что в резолюции I978/65 Совета ему была направлена просьба о представлении всеобщей оценки этой программы.

527. Были затронуты вопросы относительно взаимосвязи между старшими консультантами по промышленному развитию, штаб-квартирой ЮНИДО и региональными комиссиями, и Комитет информировали о том, что только консультанты, которые находятся на местах, могут оказывать непосредственные и постоянные консультативные услуги правительствам в области промышленности. По мнению некоторых делегаций, эти консультанты обеспечили важную связь между развивающимися странами и штаб-квартирой ЮНИДО и играли полезную роль в определении промышленных проектов и контроле над их осуществлением. Некоторые делегации выразили свою поддержку этому компоненту программы. Другие делегации подтвердили свою точку зрения относительно неэффективности нынешней структуры программы.

3. Система постоянных консультаций ЮНИДО о равномерном распределении мировой промышленности

528. Комитет отметил, что система консультаций о равномерном распределении мировой промышленности, которая объединяет вместе представителей правительств, промышленности и профсоюзов, все еще находится на экспериментальной стадии.

529. Комитет отметил, что тщательная подготовка будущих консультаций является совершенно необходимой для обеспечения достижения положительных результатов и избежания увеличения числа заседаний. Было предложено дать оценку прогресса, достигнутого к настоящему времени в ходе консультаций.

530. Одна из делегаций возражала против названия подпрограммы 4 в среднесрочном плане, не соответствующего описаниям системы консультаций, одобренной управляющим органом ЮНИДО, или описанию подпрограммы в бюджете Организации Объединенных Наций по программам на двухгодичный период 1978-1979 годов. Эта делегация обратила также внимание на неточные описания выводов в среднесрочном плане, которые были сделаны на 4-х консультативных заседаниях, проведенных по этой подпрограмме.

4. Административная поддержка и накладные расходы

531. Высказывалась озабоченность по поводу увеличения расходов на административную поддержку. Выражалась надежда, что это увеличение можно будет остановить и что расходы на административные цели можно будет удерживать на минимальном уровне.

532. Затрагивались вопросы о том, не повлечет ли за собой перемещение ЮНИДО в новую штаб-квартиру ряда организационных изменений в области обеспечения программ. Было дано разъяснение, что это связано с упорядочением административного аппарата, которое должно было быть осуществлено еще в то время, когда Организация располагалась в одном здании.

5. Показатели результатов и оценка деятельности

533. Комитет отметил, что в среднесрочном плане не дается достаточно полного анализа эффективности предлагаемых программ, основывающегося на объективных показателях. Выражалось сожаление, в частности, по

поводу того, что не оказалось возможным разработать показатели результатов осуществления различных подпрограмм в программе промышленной деятельности ЮНИДО, которые бы легко поддавались количественному выражению. Комитет с удовлетворением отметил, что ЭСКАТО удалось довольно подробно определить ожидаемые результаты своей подпрограммы в области промышленного планирования и программирования. Было выдвинуто предложение о том, что если окажется трудным предсказать будущие результаты, было бы полезно иметь информацию об осуществлении заданий последнего среднесрочного плана.

534. Некоторые представители заявили, что консультантам и управляющим программ иногда бывает трудно быть полностью объективными при анализе и оценке своих программ и что этот вопрос требует дальнейшего изучения, включая рассмотрение возможности проведения оценки экспертами со стороны. Комитет принял к сведению заявления Директора-исполнителя в Постоянном комитете о том, что оценку завершенных проектов сотрудниками на местах предусматривается осуществлять в рамках программы оценки, включающей разработку проекта и регулярный контроль за его осуществлением, в дополнение к выборочной оценке программ и проектов сотрудниками Центральных учреждений, консультантами и, в случае необходимости, представителями ПРООН.

6. Координация деятельности между ЮНИДО, региональными комиссиями и другими заинтересованными организациями

535. Ряд представителей выразили озабоченность по поводу возможного дублирования деятельности ЮНИДО, региональных комиссий и других организаций системы. В частности, затрагивался вопрос в отношении связи между деятельностью ЮНКТАД и ЮНИДО, связанной с передачей технологии. Комитет информировали о том, что ЮНКТАД, в первую очередь, занимается разработкой нормативных структур, таких как торговые и товарные соглашения и кодекс поведения, в то время как работа ЮНИДО больше ориентирована на технические аспекты, на более конкретные вопросы в таких областях, как выбор технологии, оценка видов имеющейся в наличии технологии и выявление соответствующей технологии. Отмечалось далее, что ЮНИДО имеет соглашения с ЮНКТАД и региональными комиссиями и имеет совместные подразделения в экономических комиссиях.

536. Отмечалось также, что ЮНИДО сотрудничает с Центром по транснациональным корпорациям с целью оказания противодействия отрицательному экономическому влиянию деятельности транснациональных корпораций.

7. Региональные проблемы

537. Комитет выразил общую поддержку предусмотренной в среднесрочном плане деятельности региональных комиссий в области промышленного развития. Некоторые делегации считали, что программа ЭКА носит слишком общий характер, и отметили, что хотя в ней и подчеркнута совершенно очевидное отсутствие в большинстве африканских стран основных отраслей промышленности, в программе ЭКА, по-видимому, не предусматривается деятельность, направленная на содействие развитию таких отраслей. В противоположность этому, некоторые делегаты

отметили четкое изложение подпрограмм в разделах плана, касающихся ЭКЗА и ЭСКАТО. Комитет отметил, что ЭКЕ осуществляет деятельность в области составления среднесрочных и долгосрочных планов с применением секторального подхода к региону в целом, и что помощь не предоставляется отдельным правительствам.

538. Комитет подчеркнул важное значение координации деятельности с другими организациями, в особенности ЮНИДО. Отмечалось, что при разработке своих среднесрочных планов региональные комиссии консультировались с ЮНИДО и что совместные отделы ЮНИДО и комиссий обеспечивают координацию деятельности. Настоятельно предлагалось, чтобы ЮНИДО продолжала расширять свои консультации с комиссиями в отношении совместного планирования в целях составления региональных планов. Комитет подчеркнул необходимость принятия общего подхода к решению проблем. Были подняты вопросы относительно сотрудничества между ЭКЕ и ЮНЕП в осуществлении подпрограммы ЭКЕ в области охраны окружающей среды и природных ресурсов, и отмечалось, что ЮНЕП предоставляет помощь этой программе, осуществляя в том числе набор персонала.

R. Международная торговля

539. На своих 533-536-м заседаниях, состоявшихся 7 и 8 сентября 1978 года, Комитет рассмотрел программу в области международной торговли, содержащуюся в главе I8 второй части предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6 (Часть I8)). В качестве справочной информации Комитет использовал выдержку из доклада Совета по торговле и развитию о второй части его семнадцатой сессии (E/AC.51/L.90), а также программу по проблемам и стратегиям Организации Объединенных Наций в среднесрочной перспективе, содержащуюся в главе 1 первой части среднесрочного плана (A/33/6 (Часть 1)). В Комитете обсуждались следующие вопросы: общие замечания о формате и направлениях среднесрочного плана; первоочередные задачи и второстепенные виды деятельности; степень вероятности среднесрочного плана и необходимость гибкого подхода; координация; конкретные замечания; и региональные мероприятия.

1. Общие замечания о формате и направлениях среднесрочного плана

540. Комитет отметил, что среднесрочный план ЮНКТАД был изучен как Рабочей группой Совета по торговле и развитию, так и самим Советом: этой задачей впервые занялось межправительственное учреждение. Комитет должным образом оценил замечания Рабочей группы, содержащиеся в документе E/AC.51/L.90, и принял к сведению содержащийся в нем общий обзор и заключительные замечания.

541. Комитет пришел к выводу, что описания программ и проблем, которые в них охватываются, могли бы быть более четкими и что в них следует указывать степень первоочередности задач, которая придается каждой программе и подпрограмме соответствующим межправительственным органом. Некоторые делегации также подчеркивали, что описания ожидаемых результатов подпрограмм следует улучшить.

542. Комитет отметил, что отсутствие общего изложения программы в области международной торговли затрудняет оценку его всеобщей координации и распределения ресурсов по ее отдельным компонентам.

543. Представляя среднесрочный план, представитель ЮНКТАД подчеркнул интерес к процедуре, который Рабочая группа проявила при всестороннем рассмотрении долгосрочной программы работы ЮНКТАД. Отчасти обзор в пределах более краткосрочной перспективы был предпринят в связи с рассмотрением двухгодичного бюджета по программе. Он также обратил внимание Комитета на ряд ограничений, на которые секретариат ЮНКТАД наталкивается в попытке разработать план на шестилетний период. Во-первых, то значение, которое функция ЮНКТАД по проведению переговоров приобрела особенно после четвертой сессии ЮНКТАД, несомненно, сказалось на определении границ деятельности, которые она может планировать на такую перспективу. Он более подробно остановился на продолжающихся переговорах по таким вопросам, как единая программа для сырьевых товаров и общий фонд, проблема задолженности развивающихся стран, предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии,

правила и принципы, регулирующие ограничительную деловую практику, и возможное воздействие на деятельность ЮНКТАД результатов многосторонних торговых переговоров. Невозможно предвидеть ни исход таких переговоров, ни дальнейший ход событий. Во-вторых, он указал на тот факт, что принятие директивных решений в ЮНКТАД зависит от цикличности проведения ее Конференции (каждые три или четыре года) и от периодичности созыва (каждые восемнадцать месяцев) совещания главного вспомогательного органа Совета ЮНКТАД. Следовательно, программы приходится разрабатывать с учетом непрерывного процесса принятия решений ЮНКТАД, на деятельность которой в свою очередь в значительной степени влияют изменения в мировом экономическом положении.

2. Первоочередные задачи и второстепенные виды деятельности

544. Комитет отметил, что Совет по торговле и развитию не устанавливал первоочередность задач по различным программам и подпрограммам плана. Деятельность, описанная под каждой из них, признается в плане как имеющая важное значение для государств-членов ЮНКТАД и поэтому не указано, какой вид деятельности следует считать второстепенным. Однако некоторые члены Комитета высказали мнение, что некоторые виды деятельности можно рассматривать как имеющие второстепенное практическое значение. Представитель секретариата ЮНКТАД заявил, что, несмотря на отсутствие официально установленного порядка первоочередности задач, некоторым вопросам будет уделено особое внимание в соответствии с надлежащими директивными решениями, принятыми Конференцией и Советом, как это указано в разделе IV.A части 5 документа A/33/6 (Часть 1).

3. Степень вероятности среднесрочного плана и необходимость гибкого подхода

545. Некоторые делегации нашли, что в большинстве случаев план, вероятно по причине формы его изложения, создает впечатление чрезмерного оптимизма в отношении исходных посылок о возможном решении некоторых вопросов, все еще находящихся в процессе рассмотрения. Внимание Комитета было обращено на тот факт, что прения в Совете по торговле и развитию выявили два различных мнения о характере плана. Согласно одному мнению, план должен строго следовать существующим директивным решениям и поэтому его прогнозы на будущее должны быть более осторожными. Согласно второму мнению, план следует считать в основном ориентировочным и, следовательно, содержать только лишь предположения о возможном будущем направлении деятельности. В этой связи Комитет признал необходимость гибкого подхода к плану, с тем чтобы он мог приспособливаться к новым решениям и событиям, которые могут быть приняты или которые могут иметь место в пределах его срока. Поэтому следует изыскать пути согласования такого подхода с необходимостью сохранять целостность общего процесса планирования Организации Объединенных Наций.

4. Координация

546. Комитет нашел, что некоторые конкретные части среднесрочного плана ЮНКТАД не содержат достаточно подробной информации о мерах,

принимаемых совместно с другими организациями системы в целях координации деятельности. Некоторые делегации считали, что такая информация представляется тем более необходимой, что деятельность ЮНКТАД охватывает самые различные области, которые входят в сферу компетенции других органов системы; в этой связи другие делегации напомнили, что ЮНКТАД, как орган Генеральной Ассамблеи по вопросам торговли и развития, выработал другой подход к этой деятельности. Ввиду этого недостатка в представлении плана Комитет счел необходимым потребовать уточнений относительно юридического основания отдельных видов деятельности в ряде областей, в частности в таких, как денежное обращение и финансы, промышленное развитие и сотрудничество в области внешней торговли, передача технологии и морские перевозки. Представитель ЮНКТАД сослался на юридическое обоснование деятельности в упомянутых выше областях, а также на рабочую и официальную договоренность о координации деятельности, достигнутую между ЮНКТАД и соответствующими органами. В этой связи он подчеркнул обязанность ЮНКТАД рассматривать многие вопросы в свете глобального контекста мировых событий, уделяя особое внимание развивающимся странам и изучая связь, существующую между соответствующими вопросами по существу и вопросами политики.

5. Конкретные замечания

547. Некоторые члены Комитета подчеркнули, что ЮНКТАД необходимо сохранить универсальный подход при изучении всех проблем, входящих в сферу ее компетенции в соответствии с ее мандатом, изложенным в резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи, независимо от различий в социальных и экономических системах и в уровнях развития стран. В этой связи следовало бы полностью восстановить работу ЮНКТАД в области торговли между Востоком и Западом. В связи с этим вопросом несколько членов Комитета подчеркнули, что деятельность ЮНКТАД должна осуществляться "с учетом деятельности, проводимой существующими международными организациями", как это указано в пункте 3а упомянутой выше резолюции.

548. Некоторые члены Комитета указали на то, что в будущую программу работы ЮНКТАД необходимо включить дальнейшее изучение вопроса о возможном увеличении финансовых ресурсов, которые могут быть высвобождены в результате разоружения в соответствии с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Одна из делегаций отметила, что независимо от того, является ли проблема наличия дополнительных ресурсов предметом будущих исследований, рассмотрение вопроса о таких гипотетических ресурсах преждевременно. Некоторые делегации отметили, что такое специальное исследование должно производиться в соответствии с решениями, принятыми на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

549. Некоторые члены Комитета поставили под вопрос данную в пункте 18.59 интерпретацию основных ограничений, затрудняющих принятие международных действий в целях стабилизации международных рынков сырьевых товаров, а также назначение и создание совместного фонда.

550. Одна из делегаций по-прежнему настаивала на включении международного документа по морским перевозкам в программу работы Рабочей группы по международному законодательству в области морских перевозок, о чем указывается в пунктах I9.I48-I50, по той причине, что Группа не приняла по этому вопросу ни одного официального решения.

551. Некоторые делегации согласились с тем, чтобы в программе ЮНКТАД первоочередными задачами были проблемы наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и островных развивающихся стран.

552. Несколько членов Комитета заявили, что содержащиеся в документе E/AC.51/L.90 замечания, сделанные их правительствами на заседании Рабочей группы, посвященном среднесрочному плану ЮНКТАД, остаются в основном неизменными.

553. Несколько членов Комитета выразили свою полную поддержку деятельности ЮНКТАД, изложенной в ее среднесрочном плане, и подчеркнули, что они придают исключительно большую важность этой программе в целом, учитывая ее значение для развития.

554. Некоторые члены выразили тревогу по поводу распыления систем информации в рамках ЮНКТАД, деятельность которых не координируется через посредство МУС. Некоторые делегации также выразили тревогу по поводу возможного включения в регулярный бюджет постов, которые первоначально финансировались из внебюджетных источников.

6. Региональные проблемы

555. В связи с пунктом I8.392 программы I3 (ЭКЛА) о разделении труда был поднят вопрос о том, относятся ли слова "разделение труда" в пункте I8.392 к подпрограмме 2 предлагаемого бюджета по программам на период I978-I979 годов (Исследование и совещание по проблемам экономики и интеграции в Латинской Америке). В ответ на это представитель ЭКЛА согласился, что данный пункт может быть неправильно истолкован. Он сослался в частности, на процесс интеграции и на необходимость распределения между некоторыми странами определенных видов производственной деятельности, с тем чтобы обеспечить сравнительно более благоприятное размещение ресурсов или, по крайней мере, предоставить некоторые преимущества наименее развитым странам региона.

556. В программе I5 (ЭСКАТО) поднимался вопрос о том, почему численность персонала в канцелярии начальника отдела больше, чем в других секциях. В ответ представитель ЭСКАТО объяснил, что деятельной этой канцелярии, как указано в таблице, связана с работой всех секций, занимающихся вопросами, имеющими отношение к международной торговле, и в этом смысле на ее долю приходится значительная часть общей программы работы. Что касается персонала, то необходимы ресурсы для осуществления расширяющейся программы, поскольку это количество персонала отражает лишь часть фактических потребностей.

557. Также был поднят вопрос относительно служб информации в области торговли и о том, будут ли они каким-либо образом дублировать работу информационных служб, которые уже функционируют в рамках системы Организации Объединенных Наций. В ответ было указано, что информация, предоставляемая в этой связи, относится к специализированным и техническим областям, таким как системы торговой классификации, процедуры сбора данных, системы хранения и поиска информации, реферирование, индексы регистрации и товаров и т.д., и оказалась весьма полезной для правительств стран-членов.

558. При объяснении вопроса о численности персонала, финансируемого из внебюджетных источников, по сравнению с персоналом, финансируемым за счет регулярного бюджета, было указано, что программа работы Отдела международной торговли была существенно расширена в ответ на многочисленные просьбы стран-членов. Ввиду предела численности персонала, который можно набирать за счет регулярного бюджета, дополнительные потребности в кадрах приходилось финансировать из внебюджетных источников. Без этих фондов ЭСКАТО было бы трудно выполнить свою программу работы в этой области.

559. В связи с недавним совещанием министров торговли, состоявшимся в Нью-Дели, которое было создано, главным образом, для обсуждения проекта, подготовленного в ответ на просьбы правительств стран-членов о расширении и развитии торговли в регионе, Комитет был информирован, что совещание на уровне министров прошло успешно.

560. Некоторые делегации отметили, что программа I5 (ЭСКАТО) лучше сформулирована в отношении удовлетворения потребностей региона, чем основные программы, разработанные секретариатом ЮНКТАД.

561. В ответ на различные вопросы представитель ЭКА указал, что в среднесрочном плане ЭКА в области международной торговли основное внимание уделялось развитию торговли внутри Африки, и это окажет влияние на продолжение усилий в области подготовки специалистов, создания учреждений и материальной базы, позволяющих африканским странам вести торговлю между собой, и, в частности, выявлять и развивать факторы производства и системы сбыта, которые будут играть решающую роль во внутриафриканской торговле.

562. Что касается международной торговли в целом, то ЭКА в настоящее время приходит к мнению о том, что широкие обобщения ее целей, таких как обеспечение доступа на иностранные рынки или расширение поступлений иностранной валюты, были неверными и что цель такого развивающегося региона, как Африка, заключается в обеспечении прав на владение или использование тех компонентов процесса развития и экономического роста, которые недоступны на местном уровне для их импорта и объединения с теми компонентами, которые можно найти в рамках социально-экономической системы внутри региона. Такое определение представляется более конкретным и действенным, чем те, которые используются в настоящее время.

563. Что касается отношений с ЮНКТАД, то ЭКА и ЮНКТАД в настоящее время изучают возможности принятия конкретных совместных программ, которые будут выполняться сообща в течение определенных периодов. Это обеспечило совпадение во времени первоочередных задач регионального органа (ЭКА) и глобального органа (ЮНКТАД), которые в противном случае вполне могли бы различаться.

g. Природные ресурсы и энергетика

564. На своих 542-м и 543-м заседаниях 12 и 13 сентября 1978 года Комитет провел обзор программы по природным ресурсам и энергетике, содержащейся в главе 19 части второй предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6/Часть 19). Сотрудник по делам Центра по природным ресурсам, энергетике и транспорту в своем вступительном заявлении, среди прочего, обратил внимание Комитета на представление подпрограмм на секторальной основе, что является новым моментом.

565. Обсуждение общей программы главным образом концентрировалось на: подпрограммах Центральных учреждений по энергетике, в частности, на необходимости сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам в свете произведенной перестройки и работы, планируемой в областях новых и возобновляемых источников энергии в отличие от обычных источников; природных ресурсах программы Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития; водных ресурсах, в частности, на будущей координационной роли Департамента по международным, экономическим и социальным вопросам в отношении осуществления Плана действий, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 15/, картографии и дистанционного зондирования.

1. Подпрограммы Центральных учреждений по энергетике

566. Некоторые делегации отметили трудности, возникшие вследствие перестройки и связанной с этим сложностью разделения функций между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, в частности, в том, что касается разделения исследовательских функций в соответствии с глобальными и секторальными направлениями. Признавая, что такое разделение несло в себе возможность дублирования профессиональной деятельности, подчеркивалась необходимость в практическом сотрудничестве между этими двумя департаментами. Осознавая возможные последствия программы для Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития в течение планового периода, если Генеральная Ассамблея решит на своей тридцать третьей сессии созвать Конференцию Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Комитет отметил, что такое решение еще не было принято, точно так же как и не была установлена точная дата для проведения конференции. Некоторые делегации подчеркнули значение сотрудничества в организации конференции и были заверены, что между Департаментами Центральных учреждений и соответствующими элементами в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональными комиссиями будут заключены соответствующие соглашения о сотрудничестве.

15/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, Мар-дель-Плата, 14-25 марта 1977 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером E.77.II.A.12), глава I.

Одна делегация официально заявила о своем несогласии с инициативой по проведению конференции, считая ее преждевременной, и отмечая, что еще не существует необходимого потенциала для использования новых и возобновляемых источников энергии. С другой стороны, другая делегация заявила о полной поддержке со стороны ее правительства этих предложений Генерального секретаря, считая, что конференция принесет значительную пользу всем государствам-членам, и особенно странам, которые сталкиваются с серьезными энергетическими проблемами. Некоторые делегации подчеркнули, что в рамках энергетической программы Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития следует по-прежнему уделять должное внимание обычным источникам энергии, таким как нефть и уголь. В этой связи Комитет счел, что в программе Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития на двухгодичный период 1980-1981 годов больше внимания следует уделять будущей работе в области угольной промышленности, принимая во внимание рекомендации симпозиума Организации Объединенных Наций по мировым перспективам развития угольной промышленности, который должен состояться в Польше в 1979 году.

2. Ресурсы полезных ископаемых

567. Было подчеркнуто значение анализов перспективных тенденций в предложении, спросе и резервах полезных ископаемых. Также подчеркивалось, что при осуществлении своей программы Центр должен принимать во внимание доклад Межправительственной группы экспертов по многосторонней помощи в области развития для разведки природных ресурсов, который будет представлен тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 32/176 Генеральной Ассамблеи.

568. Внимание обращалось на подпрограмму по полезным ископаемым Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, учитывая, что его деятельность по оказанию помощи в области разведки ресурсов полезных ископаемых следует осуществлять в условиях постоянного суверенитета над природными ресурсами. Одна делегация отметила, что концепцию постоянного суверенитета над природными ресурсами следует толковать в соответствии с международным правом.

3. Водные ресурсы

569. Отмечалось, что, хотя ожидалось, что программа в области водных ресурсов как на уровне Центральных учреждений, так и на уровне региональных комиссий приведет к активизации деятельности по осуществлению рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам, дополнительные ресурсы, которые потребуются, не отражены в представлении программ. В этой связи, по меньшей мере в отношении ресурсов, выделяемых для подпрограмм по водным ресурсам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, напоминалось, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 32/197 указывала, что ее рекомендации должны выполняться "в рамках существующих ресурсов".

570. Представитель ФАО обратил внимание Комитета на координационную роль, которую должен осуществлять Департамент по международным экономическим и социальным вопросам в области водных ресурсов, и выразил

мнение, что Департамент, очевидно, возьмет на себя задачи АКК и Подкомитета АКК по водным ресурсам, который, возможно, будет заменен межучрежденческим советом по водным ресурсам. В этой связи Комитет был проинформирован, что Департамент по международным экономическим и социальным вопросам полностью поддерживает межучрежденческое сотрудничество в области водных ресурсов и выступает за создание совета по водным ресурсам. Было выражено также мнение относительно того, что координационные функции, возложенные на Департамент по международным экономическим и социальным вопросам, возможно, оправдают будущую его роль как секретариата для этого Совета при условии, что выделяемые кадровые ресурсы в достаточной мере будут соответствовать этой задаче. Комитет далее был проинформирован о том, что эти вопросы будут обсуждаться в полной мере на следующем заседании Подкомитета АКК по водным ресурсам, предварительно запланированном на ноябрь 1978 года, и на предстоящей специальной сессии Комитета по природным ресурсам, которая должна состояться в январе 1979 года. По мере необходимости в программу по водным ресурсам будут внесены коррективы с учетом результатов этих межучрежденческих и межправительственных заседаний.

571. В отношении некоторых региональных программ одна делегация выразила мнение, что заявление в разделе об ожидаемых результатах подпрограммы по водным ресурсам ЭКЛА о том, что показатели первоочередного осуществления подпрограммы определить невозможно или они неприменимы, неприемлемо. Другая делегация не высказала окончательного мнения своего правительства по пунктам 19.111, 19.211 и 19.266 в подпрограммах по водным ресурсам ЭКА, ЭКЛА и ЭКЗА. Указывалось на значение рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам о международном десятилетии по обеспечению питьевой водой 16/ и решения Совета в его резолюции 2121 (LXIII); кроме того, одна делегация сочла, что этому моменту следует уделять большее внимание при представлении планов региональными комиссиями.

4. Картография и дистанционное зондирование

572. Представитель ФАО обратил внимание на существование в Риме центра дистанционного зондирования, который занимается возобновляемыми ресурсами, и указал, что было налажено удовлетворительное сотрудничество с недавно созданной Группой по дистанционному зондированию в Центре по природным ресурсам, энергетике и транспорту, которая занимается вопросами применения дистанционного зондирования в области несельскохозяйственных ресурсов. Он также указал на ценность Международной карты мира масштаба 1:1 000 000 000 и ее полезность для ФАО, в частности в отношении планируемой подготовки индекса изображения дистанционного зондирования, которая начнется в 1980 году. В этой связи он отметил, что, как предполагается, ФАО будет осуществлять тесную координацию деятельности с этим центром. Комитет также был проинформирован о том, что Группа дистанционного зондирования в Центре по природным ресурсам, энергетике и транспорту очень тесно сотрудничала с Секретариатом по вопросам космического пространства и Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях, а также планировал наладить тесные рабочие контакты с региональными комиссиями.

16/ Там же, стр. 14.

Т. Морская экономика и техника

573. На своем 538-м заседании 11 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу по морской экономике и технике, содержащуюся в главе 20 части 2 предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 20)). (Оценку Комитетом этой программы, см. глава III выше, пункты 167-180.)

574. Комитет отметил, что в проекте плана учтены и отражены изменения, касающиеся порядка очередности, которые произошли со времени подготовки среднесрочного плана на период 1978-1981 годов. Было отмечено, что проект плана носит перспективный характер в том отношении, что в нем сделана попытка предусмотреть некоторые моменты, которые могут повлиять на осуществление программы. Председатель Комитета одобрил ссылку, содержащуюся в плане, на юридическое обоснование, которое, как оказалось, было заменено и поэтому является устаревшим.

575. В ходе краткого рассмотрения Комитетом этой части плана было предложено пересмотреть предлагаемое процентное распределение ресурсов в будущем по четырем подпрограммам в течение планового периода, с тем чтобы уменьшить тот перевес, который в настоящее время отводится подпрограмме 2, касающейся минеральных ресурсов морского дна. Был поставлен вопрос об осуществлении координации в соответствии с данным планом с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, среди которых были особо отмечены ВОЗ и ЮНЕП. Была также выражена просьба объяснить взаимосвязь между деятельностью по подпрограмме 2 и аналогичной деятельностью, осуществляемой ЮНКТАД, а также объяснить, каким образом распределяются результаты этой деятельности.

576. Отвечая на этот вопрос, помощник Директора Отдела морской экономики и техники заявил, что координация вопросов, связанных с морем, с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНЕП и ВОЗ, осуществляется с помощью Подкомитета АКК по вопросам моря. Далее он подчеркнул, что деятельность его Отдела в области минеральных ресурсов моря резко отличается от деятельности, которую осуществляет в этой области ЮНКТАД. В отношении распределения результатов деятельности он напомнил о широком обсуждении этого вопроса Комитетом в ходе первой части его сессии в связи с оценкой программы в области морской экономики и техники на период 1974-1977 годов (E/AC.51/91/Add.1 и Corr.1).

У. Народонаселение

577. На своем 539-м заседании 11 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу в области народонаселения, содержащуюся в главе 21 части 2 предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 21) и Corr.1). Из-за недостатка времени Комитет смог рассмотреть эту программу лишь поверхностно.

578. Обсуждение в Комитете было сосредоточено на следующих вопросах: общая направленность программы, компоненты программы, касающиеся исследований и анализа политики, и ее компоненты, связанные с техническим сотрудничеством, и региональная деятельность.

1. Общая направленность программы

579. Директор Демографического отдела в своем вступительном заявлении, касаясь программы I (Департамент по международным экономическим и социальным вопросам), сообщил Комитету, что среднесрочный план в области народонаселения был разработан таким образом, чтобы учесть три важных критерия, относящиеся к вопросам народонаселения. Необходимо учитывать огромные изменения в демографическом положении не только с точки зрения недавних тенденций в области фертильности в развивающихся и развитых странах, но и в таких областях, как смертность и распределение населения, а также, в частности, ускоряющийся рост урбанизации и внутренняя миграция. Второй аспект касается основных направлений, намеченных Всемирной конференцией по народонаселению и Всемирным планом действий в области народонаселения. Третий аспект связан с общей стратегией международного развития, которая затрагивает не только основные законодательные документы, принятые органами Организации Объединенных Наций, но и усилия, направленные на осуществление решений Ассамблеи в отношении нового международного экономического порядка. Новая политика, принятая правительствами на Конференции по народонаселению, состоявшейся в Бухаресте в 1974 году, коснулась всех этих аспектов и явилась основой для среднесрочного плана в области народонаселения. Одна делегация оставила за собой право высказать свои замечания по этой программе на возобновленной сессии Экономического и Социального Совета.

2. Исследования и анализ политики

580. Некоторые делегации решительно заявили, что среднесрочный план, особенно программа I, совершенно не отражает какой-либо политики в области народонаселения.

581. Как оказалось, удельный вес подпрограммы 5, касающейся политики в области народонаселения, был относительно уменьшен. В том виде, в каком она сформулирована, эта подпрограмма не содержит указаний в отношении самой деятельности, касающейся политики в области народонаселения в контексте контроля, обзора и оценки в тех случаях, когда такие виды деятельности, как деятельность, связанная с банком данных, обследованиями и компендиумами по вопросам политики в области народонаселения, является основным исходным материалом. Было также отмечено, что этот план должен включать в себя законы, относящиеся к политике в области народонаселения, и что это должно учитываться при наблюдении за изменениями демографического положения. Была подчеркнута важность по сравнению с переписями населения демографических обследований и регистрации демографической статистики в качестве основных демографических данных для аналитических целей. Некоторые делегации заявили, что демографические обследования и деятельность по сбору основных статистических данных зачастую являются более предпочтительными по сравнению с переписями населения.

582. Некоторые делегации отметили, что формулирование политики в области народонаселения является прерогативой каждого правительства. Поэтому работа Организации Объединенных Наций должна быть сосредоточена на обеспечении информационной базы для разработки политики правительств.

583. Также было обращено внимание на тот факт, что Комиссия по народонаселению подчеркнула важность более частого приведения планов Организации Объединенных Наций в соответствие с последними данными, и поставлен вопрос о том, не было ли проведено сокращение средств для подпрограммы, касающейся оценок и прогнозов.

584. В ответ на эти вопросы Директор Отдела народонаселения заявил, что вопросы политики в области народонаселения рассматриваются во всех подпрограммах, в частности в программах, связанных с контролем, обзором и оценкой и с факторами, влияющими на структуру воспроизводства населения. Усилия были направлены не на разработку мировой политики в отношении населения земного шара, а скорее на анализ политики отдельных правительств, с тем чтобы оказать содействие их усилиям, направленным на разработку политики в области народонаселения. Он выразил согласие в отношении необходимости более частого приведения проектов в области народонаселения в соответствие с последними данными, особенно тогда, когда в демографическом положении происходят резкие изменения. Он также подчеркнул, что Секретариат намерен поддерживать тесное сотрудничество с Департаментом по вопросам технического сотрудничества в целях развития и с региональными комиссиями, поскольку эти программы взаимно дополняют и усиливают друг друга.

3. Техническое сотрудничество

585. Комитет принял во внимание особую цель программы 2 (Департамент по вопросам технического сотрудничества в целях развития), которая состоит в оказании помощи странам для достижения самостоятельности в подготовке специалистов в области демографических дисциплин, сбора и анализа демографических данных и учета демографических факторов при планировании социального и экономического развития. Три основных подпрограммы программы 2 касаются, таким образом, оказания помощи в подготовке специалистов с целью расширения национальной базы для проведения аналитических исследований, касающихся динамики населения, для разработки или усиления национальных программ в области народонаселения и создания служб, ответственных за разработку политики в области народонаселения и за осуществление этой политики в качестве средства совершенствования планирования экономического и социального развития. Комитет поддержал подпрограммы, описанные в программе 2. Было также отмечено, что персонал, необходимый для осуществления программы 2, полностью финансируется за счет внебюджетных ресурсов. В этой связи одна делегация заявила, что средства, направляемые на финансирование такого персонала, не следует переводить из внебюджетных ресурсов в регулярный бюджет.

586. Некоторые делегации, поддерживая в целом мероприятия, которые должны быть осуществлены в соответствии с программами 1 и 2, подчеркнули, что необходимо наладить тесное сотрудничество между деятельностью в области народонаселения, связанной с исследованиями, и деятельностью, связанной с техническим сотрудничеством, и что сотрудничество между органами Центральных учреждений, занимающихся вопросами народонаселения, и секретариатами региональных комиссий должно быть усилено.

4. Вопросы регионального масштаба

587. Одна делегация отметила, что программа ЭСКАТО в области использования демографической политики в экономических и социальных процессах, ее программа публикаций и деятельность ее центра по обмену услугами, в том числе программы переводов, представлены исключительно хорошо и могут послужить в качестве модели для других программ.

V. Государственно-административная деятельность
и финансирование

588. На своих 543-545-м заседаниях 13 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу в области государственно-административной деятельности и финансирования на период 1980-1983 годов, содержащуюся в главе 22, часть 2, предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6 (часть 22)). Комитету были предоставлены экземпляры вступительного заявления Директора Отдела государственно-административной деятельности и финансирования, содержащего дополнительную информацию. (Оценку программы Комитетом см. в главе I выше, пункты 15-20, и главу III, пункты 181-200.)

589. Представитель Отдела отметил, что при составлении главы 22 предлагаемого среднесрочного плана во внимание были приняты следующие документы: доклад ОИГ по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования, 1972-1976 годы (E/1978/42 и Corr.1 и Add.1); замечания Генерального секретаря по вышеупомянутому докладу (E/1978/42/Add.2); доклад Четвертого совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования (E/1978/11/Add.1); государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в период 80-х годов (E/1978/11); резолюция 1978/6 Экономического и Социального Совета, озаглавленная "Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в период 80-х годов"; и резолюция 32/179 Генеральной Ассамблеи о роли государственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран. Далее оратор отметил, что были в полной мере приняты во внимание прения Комитета в течение первой части его сессии.

1. Уроки оценки

590. Комитет рассмотрел предлагаемую программу в целях определения степени учета рекомендаций ОИГ о ее подготовке (E/1978/42 и Corr.1, глава IX), которые Генеральный секретарь считал приемлемыми (E/1978/42/Add.2) и которые были поддержаны во время обсуждения в Комитете в течение первой части сессии. (Оценку программы Комитетом см. главу III выше, пункты 181-197.) Комитет отметил, что рекомендации III 2-7 I7/,

17/ Рекомендациями III 2-7 являются:

- Рекомендация № 2: Составление полного и постоянно обновляемого списка адресатов Отдела
- Рекомендация № 3: Создание сети сотрудников для осуществления программы государственно-административной деятельности и финансирования
- Рекомендация № 4: Представление публикаций
- Рекомендация № 5: Разработка более четких методов внутренней работы: планы внутренней работы и упрощенные методы подсчета рабочего времени

(Прод. сноски см. на след. стр.)

рассмотренные КПК, были отражены в среднесрочном плане насколько это позволяют политика и процедуры всей системы. Далее он отметил, что рекомендация 1, касающаяся периориентации программы и характера ее целей, не была полностью выполнена. В этой связи представитель Генерального секретаря коснулся трудностей соотношения целей с установленными сроками с программой государственно-административной деятельности и финансирования при существующих методах и процедурах подготовки среднесрочных планов. Некоторые члены Комитета выразили мнение, что в описании программы имеется непоследовательность и двусмысленность. Комитет, в частности, принял к сведению следующие предложения Секретариата по переориентации программы и методов ее осуществления:

а) план должен отражать ясно выраженное соединение технического сотрудничества с исследовательской деятельностью Отдела;

б) проводимые Отделом исследования не должны носить теоретический характер, а должны быть увязаны с практическими вопросами, касающимися национального развития, и носить оперативный характер;

в) следует предпринять согласованные усилия для обеспечения более тесной координации между Программой Отдела и смежными программами, осуществляемыми другими органами Организации Объединенных Наций;

г) в развивающихся странах следует создать систему взаимосвязанных учреждений государственно-административной деятельности с целью облегчения обмена информацией.

Комитет одобрил эти предложения и просил, чтобы в надлежащее время ему был представлен доклад о ходе их осуществления.

2. Рассмотрение предлагаемого плана

591. Комитет пришел к согласию, что Программа имеет большое значение, особенно для развивающихся стран. Ряд делегаций решительно поддержал эту Программу. Были сделаны следующие замечания по предложенной Программе (А/33/6 (часть 22) и ее различным компонентам:

а) Комитет приветствовал предложение Секретариата о дальнейшем усилении координации соответствующей деятельности в области государственно-административной деятельности и финансирования, осуществляемой

17/ (продолжение)

Рекомендация № 6: Связь между исследовательскими видами деятельности и видами деятельности в области технического сотрудничества

Рекомендация № 7: Внутренняя реорганизация исследовательских секторов Отдела.

системой Организации Объединенных Наций; в этой связи особое внимание было уделено координации видов деятельности, осуществляемых Центральными учреждениями и региональными комиссиями;

б) Комитет полагает, что следует уделять больше внимания четкому определению ожидаемых результатов различных подпрограмм и их более эффективному увязыванию с рассматриваемыми проблемами;

с) Комитет обстоятельно обсудил вопрос об использовании групп экспертов в связи с осуществлением программы работы и принял к сведению заявление Секретариата о том, что такие заседания не относятся к той же категории, что и заседания групп экспертов для предоставления консультаций по вопросам разработки программ; скорее всего такие заседания проводят технические группы для подтверждения или рассмотрения выводов анализов Секретариата и в целях обеспечения их соответствия различным социально-экономическим системам; Комитет выразил мнение, что такие заседания должны иметь ясно установленный круг ведения, и их не следует проводить для выполнения задач, которые обычно входят в сферу ответственности Секретариата;

д) в своей будущей работе Отдел должен уделять особое внимание содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС);

е) при выполнении своей программы работы Отдел должен содействовать более широкому использованию национальных учреждений и экспертов развивающихся стран, чему будет способствовать создание предлагаемой системы;

ф) последнее предложение пункта 22.1 следует опустить, поскольку план может быть утвержден только межправительственными органами, а не совещанием экспертов;

г) некоторые делегации выразили мнение, что деятельность Отдела государственно-административной деятельности и финансирования в большей степени должна быть ориентирована на осуществление резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи о роли государственного сектора при содействии экономическому развитию развивающихся стран.

а) Подпрограммы

Подпрограмма 1: Сбор, анализ и распространение информации

592. Комитет одобрил виды деятельности, включенные в подпрограмму, со следующими замечаниями:

а) идея создания системы должна быть претворена в жизнь эффективно и незамедлительно. Эта система должна быть приведена в действие путем скорейшего выявления корреспондентов и установления с ними контактов; некоторые делегации предложили в будущем использовать всех национальных корреспондентов в области государственно-административной деятельности и финансирования Отделом для подготовки обследований роли государственного сектора;

б) предлагалось рассмотреть вопрос об увеличении нынешнего двухгодичного периода между опубликованием докладов об изменениях и тенденциях государственно-административной деятельности и финансирования; было принято решение о публиковании один раз в четыре года доклада об изменениях и тенденциях в области государственно-административной деятельности и финансирования;

с) было согласовано, что в среднесрочный план будет внесена поправка о том, что справочник по национальным учреждениям и организациям (пункты 22.16а) в течение второго двухгодичного периода среднесрочного плана должен быть обновлен и рассматриваться в качестве нового проекта;

д) Комитет приветствовал намерение Генерального секретаря начать работу в области методики оценки проблем в развивающихся странах.

Подпрограмма 2: Административная реформа в целях развития

593. Комитет одобрил пункты деятельности, включенные в эту подпрограмму, со следующими замечаниями:

а) проблемы децентрализации не следует анализировать в отрыве от социально-экономических условий заинтересованных стран. Наоборот, эти исследования должны отражать равновесие между централизацией и децентрализацией в свете различных национальных потребностей;

б) была достигнута договоренность, что предлагаемые исследования будут проведены по группам стран, имеющим аналогичные системы и проблемы;

с) было условлено, что при формулировании методологий проведения административной реформы особое внимание будет уделяться группам стран, имеющим аналогичные системы и общие проблемы;

д) некоторые делегации предложили переименовать подпрограмму на "Государственный сектор и развитие".

Подпрограмма 3: Подготовка кадров в области государственно-административной деятельности и финансирования

594. Комитет выразил мнение, что эта подпрограмма имеет особо важное значение для подготовки управленческих кадров в развивающихся странах. В этой связи подчеркивалось, что следует уделять особое внимание развитию национальных учреждений и подготовке национальных служащих.

Подпрограмма 4: Управление финансовой деятельности в целях развития

595. Комитет одобрил эту подпрограмму лишь на том условии, что не должно иметь место дублирование функций с работой, осуществляемой Центром планирования, проектирования и политики в целях развития. Далее предлагалось избегать неоправданного употребления слова "развитие".

в) Пятое совещание экспертов

596. Комитет рассмотрел предложение Секретариата о созыве очередного Совещания экспертов в области государственно-административной деятельности и финансирования в 1979 году. После продолжительного обсуждения, в ходе которого некоторые члены Комитета высказали оговорки относительно созыва такого совещания вообще, было достигнуто согласие, что:

а) пятое Совещание экспертов будет созвано с четко установленным кругом ведения;

б) ввиду трудностей, связанных с получением дополнительных бюджетных ассигнований для проведения этого Совещания в течение двухгодичного периода 1978-1979 годов, было бы целесообразнее создать его в начале 1980 года;

с) Экономический и Социальный Совет должен четко определить круг ведения этого Совещания, который, согласно предложениям, должен быть следующим:

- i) на основе работы, проведенной Секретариатом в соответствии с пунктом 3 резолюции 1978/6 Экономического и Социального Совета и резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи, Совещание представляет рекомендации по соответствующим мерам в связи с подготовительной работой по разработке международной стратегии развития на 80-е годы;
- ii) Совещание должно рассмотреть способы осуществления программы в свете изменяющихся обстоятельств, соответствующего решения директивных органов и оценки, проведенной ОИГ (E/1978/42 и Corr.1 и Add.1);
- iii) Совещание должно рекомендовать КПК и другим директивным органам очередность основных задач для программы на 80-е годы с целью содействия разработке будущих среднесрочных планов и программ Секретариата.

597. В связи с предлагаемым кругом ведения Совещания было внесено предложение, чтобы Генеральный секретарь уделит внимание осуществлению резолюции 32/179 Генеральной Ассамблеи.

598. Далее было достигнуто согласие, что вопрос о будущих заседаниях будет зависеть от результатов решения об обновлении вспомогательных органов Экономического и Социального Совета.

599. Для облегчения осуществления вышеуказанного решения было решено представить на рассмотрение и утверждение Совета проект резолюции (см. пункт 91 в главе I выше).

W. Наука и техника

600. Комитет рассмотрел предлагаемую программу по науке и технике, содержащуюся в главе 23 части второй предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 22)), на своем 539-м заседании 11 сентября 1978 года. В связи с недостатком времени Комитет смог лишь бегло рассмотреть проект плана.

601. Директор Отдела по науке и технике заявил в своей вступительной речи, что большая часть информации, требуемой для ее подготовки, еще не существует в связи с тем, что план должен отражать результаты Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, которая состоится в августе 1979 года. Кроме того, он объяснил, что из 12 сотрудников категории специалистов, упомянутых в пункте 23.2, два человека были на время предоставлены в распоряжение секретариата Конференции. В пункте 23.9 слова "четыре различных области", содержащиеся в последнем предложении, были заменены на слова "три различных области".

602. Обсуждения по программе в целом были сосредоточены на связи между ожидаемыми результатами Конференции и среднесрочным планом, координации и особых вопросах.

1. Связь между ожидаемыми результатами Конференции и среднесрочным планом

603. Была выражена озабоченность по поводу попытки определить ожидаемые результаты Конференции и отразить их в среднесрочном плане. В ответ на это Директор Отдела по науке и технике объяснил, что такая попытка была предпринята на основании существующих законодательных полномочий и прогресса в подготовительной деятельности, достигнутого секретариатом Конференции в тесном сотрудничестве с Отделом по науке и технике и другими организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и страны-члены. Кроме того, было указано, что был принят во внимание также тот факт, что Экономический и Социальный Совет просил Консультативный комитет по науке и технике в целях развития прервать свою деятельность в области обновления Всемирного плана действий и представить свои предварительные замечания в отношении применения достижений науки и техники для развития развивающихся стран с уделением особого внимания препятствиям, которые при этом могут возникнуть.

2. Координация

604. Возникли вопросы в отношении координации деятельности между Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, Отделом по науке и технике, Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и региональными комиссиями, а также между другими организациями в системе Организации Объединенных Наций, включая Консультативный комитет по науке и технике в целях развития, в частности, в отношении осуществления программ в некоторых областях, таких как нетрадиционные источники энергии, непродовольственные сельскохозяйственные товары, оценка технологии и прогнозирование. В отношении координации работы между Отделом по науке и технике и Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития была сделана

ссылка на программу 2 пункт 23.38, где говорится о том, что Департамент должен опираться на Отдел по науке и технике для получения необходимой существенной поддержки при осуществлении своей программы по техническому сотрудничеству в области науки и техники. По вопросу о нетрадиционных источниках энергии было сказано, что сотрудничество осуществлялось с Центром по природным ресурсам, энергетике и транспорту, однако деятельность в этой области прекращается в связи с переориентацией функций Отдела по науке и технике на подготовительную деятельность по проведению Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития. Были упомянуты некоторые другие консультации с соответствующими организациями и подразделениями системы по соответствующим проектам для заверения членом в том, что предпринимаются постоянные усилия с целью избежания дублирования усилий и расходов.

3. Особые вопросы

605. В Комитете был поднят вопрос об основе, на которой "безотлагательные вопросы" были определены и поставлены в центре внимания. Некоторые делегации считали, что такой выбор вопросов является функцией межправительственных органов, а не такого органа специалистов, каким является Консультативный комитет по науке и технике в целях развития. Кроме этого, значение юридического основания предполагает, что промышленному развитию должно быть уделено большее первоочередное значение. В отношении "безотлагательных вопросов" Директор Отдела по науке и технике заявил, что условия, относящиеся, например, к потребностям в области "сельского развития", должны быть подвергнуты изучению для обеспечения того, чтобы соответствующим вопросам было уделено должное внимание со стороны Организации Объединенных Наций и ее государств-членов и в соответствующее время. Несколько делегаций считали, что вопросу передачи технологии из развитых в развивающиеся страны должно быть уделено особое внимание в программе. В этой связи было сказано, что Отдел по науке и технике не является органом по осуществлению программы на местах; он является подразделением, разрабатывающим общую политику и обеспечивающим связь между организациями и подразделениями в рамках системы и между системой и другими организациями, занимающимися вопросами науки и техники. Во всяком случае аспекту политики этого вопроса должно быть уделено соответствующее внимание со стороны Отдела по науке и технике. Однако эти делегации подчеркнули необходимость в сосредоточении внимания на передаче технологии при осуществлении функции разработки политики.

X. Статистика

606. На своем 539-м заседании 11 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу в области статистики, содержащуюся в главе 24 части второй предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 24)). Ввиду нехватки времени Комитет смог лишь бегло рассмотреть программу.

607. В своем вступительном заявлении Директор Статистического отдела отметил, что статистический компонент среднесрочного плана как для программы I (Департамент по международным экономическим и социальным

вопросам), так и для программы 2 (Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития) имел три основные функции. Первая — сбор, компиляция, оценка и распространение статистических данных во многих различных, но взаимосвязанных секторах. Отдача этой функции в течение периода среднесрочного плана будет по-прежнему повышаться наряду с увеличением эффективности по мере развертывания в полную силу комплексной вычислительной системы и связанных с ней процессов накопления и поиска статистических данных.

608. Второй функцией являлось содействие совершенствованию национальной статистики с уделением особого внимания потребностям развивающихся стран. Отдача этой функции заключается в непосредственном предоставлении технической помощи и консультаций, включая подготовку кадров и техническую поддержку для заинтересованных развивающихся стран, а также издания в форме руководящих принципов и технических руководств. Ожидалось, что деятельность по технической помощи будет сосредоточена, помимо прочего, на предоставлении помощи в области планирования, организации и выполнения национальных переписей населения, жилищного фонда и промышленности; в обработке, табулировании и оценке результатов переписей, а также в развитии потенциальных возможностей в области проведения обзоров домашних хозяйств и обработки данных на ЭВМ.

609. Третья функция заключалась в содействии координации статистической деятельности системы Организации Объединенных Наций и обеспечении общего руководства для достижения максимальной согласованности в области статистической деятельности и отдачи различных органов системы Организации Объединенных Наций и для избежания дублирования.

610. Эти три основные функции весьма взаимосвязаны и дополняют друг друга. Соответственно, важнейшая цель Статистического отдела состояла в том, чтобы обеспечить максимальную помощь и согласованность в выполнении различных элементов этой программы работы, включая техническое сотрудничество, путем усиления многопланового взаимодействия и эффективной связи между экспертами, занимающимися различными аспектами программы работы. Такое комплексное использование ресурсов применялось не только для эффективного удовлетворения потребностей Департамента по международным экономическим и социальным вопросам и Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, но также для удовлетворения статистических нужд других потребителей, в частности, других отделов Секретариата, других международных органов и государств-членов.

I. Конкретная деятельность

611. При обзоре программы Комитет поднял ряд вопросов, главным образом в целях внесения ясности и объяснения. Было выражено мнение, что процентное распределение ресурсов по подпрограммам не дает представления об общем росте ресурсов в целом, а процентное распределение расходов по подпрограммам может быть принято с серьезными оговорками. Ряд делегаций заявил, что деятельность по разработке отдельных форм новой статистики энергии для специальных целей должна

начаться на более позднем этапе, поскольку глобальная система комплексной статистики энергии не будет разработана до конца 1979 года. В отношении международного проекта сопоставления эти делегации отметили, что два этапа деятельности уже завершены и следующие этапы могут быть исключены без ущерба. Также было отмечено, что часть работы по интеграции и улучшению социальной статистики может начаться в течение периода 1980-1981 годов. В социальной статистике больше внимания необходимо уделять развитию социальных фондов потребления. В ответ на вопрос о том, каким образом выполняются различные элементы программ 1 и 2, было указано, что Статистический отдел полагается на общую сумму "ноу-хау" и опыт всех имеющихся ресурсов персонала, независимо от источников финансирования. Таким образом достигается максимальная эффективность на единицу затрат и комплексный характер отдачи. Проект по международным сопоставлениям финансировался за счет как регулярных, так и внебюджетных ресурсов, включая прямые взносы нескольких стран.

612. Что касается процента ресурсов персонала, использованных для подготовки текущих изданий, то Комитет был поставлен в известность, что деятельность Статистического отдела носила в общем непрерывный характер и что для этой цели было использовано около 65 процентов обычных ресурсов персонала. В бюджетном документе в рамках каждой цели было конкретно указано большое число результатов, включая даты завершения в течение двухгодичного периода. В той степени, в какой это возможно, ресурсы были переданы новым или смежным видам деятельности.

613. Было объяснено, что в ответ на резолюцию 2055 (LXII) Экономического и Социального Совета была создана Национальная программа исследований возможностей домашних хозяйств, и она была разработана таким образом, чтобы оказать помощь заинтересованным развивающимся странам в создании эффективной и прочной статистической инфраструктуры для получения жизненно важной информации с помощью постоянных и комплексных серий обследований домашних хозяйств по широкому кругу вопросов, включая надомное производство, в соответствии с собственными приоритетами и интересами этих стран.

614. Далее было сообщено о том, что недавняя деятельность, касающаяся системы балансов национальной экономики, привлекла к себе большое внимание, и следующему заседанию Статистической комиссии будут представлены документы о руководстве в области статистики государственного сектора, об общем потреблении населения и доклад о ходе работы в области взаимосвязи между системой национальных счетов и системой балансов национальной экономики.

615. Что касается элемента окружающей среды программы, представленного в рамках подпрограммы 4, то Комитету было сообщено, что он состоит из двух частей, причем одна часть тесно связана с деятельностью по статистике в области промышленности и энергетики, а другая касается деятельности в области социальной статистики и статистики жилищного фонда.

616. Статистический отдел, по заявлению Директора, работая в сотрудничестве со специализированными учреждениями, неизменно стремился сократить, насколько это возможно, бремя, возложенное на национальные статистические службы, и существующая эффективная межучрежденческая координация деятельности привела к исключению дублирования вопросников в рамках системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, данные, собранные Статистическим отделом в отношении международной торговли, национальных счетов, цен и других областей, носят такой характер, что они могут понадобиться широкому кругу потребителей, что делает их максимально полезными и позволяет избежать дублирования.

617. Комитет выражает свое удовлетворение в отношении того, что касается общего направления и изложения программ.

У. Транснациональные корпорации

618. Комитет рассмотрел программу по транснациональным корпорациям, содержащуюся в главе 25 части второй проекта предлагаемого среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 25) и Corr.1), на своих 540 и 542-м заседаниях 12 сентября 1978 года. Вместе с главой 25 Комитет также рассмотрел раздел IV части А.6 главы I предлагаемого среднесрочного плана, касающийся транснациональных корпораций (А/33/6 (Часть I)).

619. Комитет принял к сведению, что проект плана не был рассмотрен Комиссией на ее четвертой сессии. Однако представитель Центра объяснил, что в этом плане отражены первоочередные задачи, поставленные Комиссией, а тот факт, что Центр был создан относительно недавно, не позволяет включать старые проекты. Комитет также принял к сведению, что как отмечается в программе, весьма высокие темпы роста, достигнутые на начальной стадии, постепенно снижаются; при этом предполагается, что Комиссия не добавляет к этой программе никаких новых крупных проектов.

620. Было упомянуто общее описание работы по транснациональным корпорациям, содержащееся в пунктах I.138-I.141, главы I. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу того, что это описание не полностью отражает полномочия Комиссии по транснациональным корпорациям, и в той же мере предлагаемый план не отражает в достаточной степени отрицательные последствия деятельности этих корпораций. Представитель Центра по транснациональным корпорациям заявил, что в проекте плана предполагалось рассмотреть вопрос об усилении положительного влияния, наряду с устранением отрицательного влияния. Было принято решение о том, что Генеральный секретарь предусмотрит пересмотр этого раздела до рассмотрения проекта плана Генеральной Ассамблеей.

I. Анализ политики

621. Одна делегация предложила, чтобы некоторые элементы программы, перечисленные в подпрограммах, например, транснациональные корпорации в промышленности по производству продуктов питания и напитков и транснациональные корпорации в фармацевтической промышленности, были перенесены в подпрограмму 3 (Всеобъемлющая система информации), в то же время следует осуществить такое же перенесение в обратном направлении в отношении ряда проектов, таких как финансовая практика и политика. Другие делегации подчеркнули, что последняя подпрограмма должна сосредоточить свое внимание на отрицательных аспектах деятельности транснациональных корпораций. Представитель Центра заявил, что нынешнее распределение вопросов по различным подпрограммам осуществлено в соответствии с классификационной схемой, установленной Комиссией. Эти вопросы, определенные Комиссией в качестве исследовательских, были сгруппированы в подпрограмме 1 (Анализ политики), а вопросы информации - в подпрограмме 3. Потребовались разъяснения в отношении международного разделения труда (пункт 25.17).

Было объяснено, что это один из главных вопросов нового международного экономического порядка. Деятельность транснациональных корпораций оказала свое воздействие на международное разделение труда. Некоторые делегации выразили опасения в отношении стратегии удовлетворения минимальных потребностей в развитии, поскольку она может привести к установлению некоторой неприемлемой структуры международного разделения труда. В соответствии с предложением, внесенным представителем ЭКЛА, а также некоторыми делегатами, представитель Центра согласился изъять "минимальные потребности человека" из пункта 25.55 плана.

2. Кодекс поведения

622. Несколько делегаций подчеркнули, что работе над кодексом поведения (подпрограмма 2) должно отдаваться абсолютное предпочтение по сравнению со всеми другими международными соглашениями по транснациональным корпорациям, в то время как другая делегация отметила, что аналогичные усилия требуется приложить к разработке соглашения о незаконных платежах. Представитель Центра сообщил о решениях Комиссии и Экономического и Социального Совета. Хотя Комиссия уделяет очень большое внимание кодексу поведения в своей программе работы, она также признает, что работа Центра в области всеобъемлющей системы информации и исследований будет существенным вкладом в разработку кодекса. Решение о разработке международного соглашения о незаконных платежах было принято Экономическим и Социальным Советом и поддержано Центром.

3. Всеобъемлющая система информации

623. Некоторые делегации настаивали на том, чтобы изучение социальных, политических и финансовых последствий в деятельности транснациональных корпораций осуществлялось не в соответствии с подпрограммой 3 (Всеобъемлющая система информации), а в соответствии с подпрограммой 1 (Анализ политики).

624. Возникли вопросы в отношении охвата всеобъемлющей системы информации (подпрограмма 3), выявления потребителей данных всеобъемлющей системы информации, а также в отношении распространения информации. Центру по транснациональным корпорациям была высказана просьба не ставить слишком больших задач при разработке этой подпрограммы. Представитель Центра заявил, что система информации была разработана с конкретным учетом ограниченности ресурсов, несмотря на широкие цели, осуществление которым призвана служить эта система. В отношении типов предприятий, охватываемых всеобъемлющей системой информации, представитель Центра по транснациональным корпорациям отметил, что Комиссия еще не разработала точного определения транснациональных корпораций. Ввиду этого Центр занимается сбором информации о тех корпорациях, которые обычно считаются транснациональными. Что касается просьб о представлении информации, то непосредственными источниками являются запросы со стороны государств-членов, сделанные в Комиссии по транснациональным корпорациям. Кроме того, в настоящее время Центр осуществляет изучение потребностей государств-членов в соответствии с рекомендацией Комиссии, сделанной

на ее четвертой сессии, посредством рассылки вопросников правительства и выезда на места старших должностных лиц Центра и его сотрудников. Распространение информации о транснациональных корпорациях осуществлялось таким же образом, как и для других учреждений Организации Объединенных Наций, через доклады и исследования, подготовленные для Комиссии и других органов, а также через неофициальные контакты с государственными чиновниками и деятельность по техническому сотрудничеству.

625. Одна делегация выразила озабоченность по поводу объема средств, выделенных для программы, и предложила, чтобы всеобъемлющая система информации была пересмотрена в рамках более широкого исследования по всем банкам данных, имеющихся в системе Организации Объединенных Наций.

626. Комитет также отметил, что всеобъемлющая система информации, возможно, будет вновь обсуждаться на совместном заседании КПК/АКК в 1979 году.

4. Консультативные услуги для улучшения возможностей правительств в области проведения переговоров с транснациональными корпорациями (подпрограмма 4)

627. В ответ на вопрос относительно основы для прогнозирования результатов и существующего уровня потребностей в области технического сотрудничества представитель Центра заявил, что в настоящее время весьма большое число просьб о техническом сотрудничестве, хотя и представляет собой недостаточную основу для экстраполяции, указывает на то, что прогнозируемые результаты являются достаточно точными.

5. Региональная деятельность (подпрограмма 5)

628. Широко признавалась необходимость тщательной координации работы отдельных подразделений во избежание дублирования работы Центра. Комитет был информирован о том, что действительно делаются попытки наладить весьма четкую координацию. Как программа работы, так и бюджет объединенных подразделений являются неотъемлемой частью программы самого Центра, и планируются совместно. В дополнение к этому Центр ежегодно в сентябре месяце проводит в Нью-Йорке совещание по координации.

629. Была высказана просьба о том, чтобы в связи с пунктом 25.53 проекта плана была включена Экономическая служба для Латинской Америки.

z. Транспорт

630. Комитет провел обзор программ в области транспорта, содержащийся в главе 26 второй части среднесрочного плана на период 1980-1983 годов (А/33/6 (Часть 26) и Corr.1), на своем 545-м заседании 13 сентября 1978 года. На рассмотрении Комитета находился также доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/АС.51/96 и Corr.1. Председатель подчеркнул трудности, с которыми столкнулся Комитет из-за опоздания с распространением последнего документа. Объясняя взаимосвязь между двумя документами, Председатель напомнил, что КПК рекомендовал на своей семнадцатой сессии, чтобы некоторые виды деятельности в области наземного транспорта, ранее осуществляемые в Центральных учреждениях, были децентрализованы и переданы региональным комиссиям. Обсуждение в Комитете проводилось главным образом по вопросам существа, содержащимся в среднесрочном плане и программе в области транспорта, и финансовым аспектам предложений по программе, содержащимся в документе E/АС.51/96.

1. Вопросы существа, содержащиеся в среднесрочном плане и программе в области транспорта

631. Был поднят вопрос о направленности координации деятельности в области транспорта в рамках всей системы в свете перестройки структуры и децентрализации некоторых видов деятельности с целью передачи их региональным комиссиям. В этой связи внимание было обращено на рекомендации КПК на ее семнадцатой сессии 18/.

632. По мнению Комитета, ссылки на Десятилетие транспорта и связи в Африке в документе А/33/6 (Часть 26) недостаточно отражают то значение, которое правительства, в частности, в африканском регионе, придают Десятилетию. В программе должна быть указана проведенная подготовительная и осуществляемая в настоящее время работа, деятельность которой потребует от ЭКА в поддержку Десятилетия. По вопросу о программе для ЭКА указывалось, что Группа Всемирного банка проявляет исключительную активность в связи с проектами в области развития транспорта. Было высказано мнение, что такую деятельность Банка следовало бы отметить в пункте 26.29 документа А/33/6 (Часть 26). Комитет выразил сожаление по поводу таких серьезных недостатков документа.

633. Были высказаны оговорки в отношении пункта 10 документа E/АС.51/96 и Corr.1. Высказывалось мнение, что в круг ведения региональной комиссии не входит представление предложений по улучшению правового статуса рек и озер, которыми пользуются одна или несколько стран. В связи с этим пунктом некоторые делегации высказывали мнение, что ЭКА должна уделять основное внимание экономическим исследованиям использования рек и озер, а не их правовому статусу.

18/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (А/32/38), пункты 14 (3b) и 14 (4).

634. В связи с той же программой был поднят вопрос о характере и функциях субрегиональных подразделений, занимающихся изучением морских перевозок, упоминаемых в пункте 26.38. Подчеркивалось, что работа, проведенная субрегиональными центрами транспортной информации, описанная в том же пункте, должна координироваться через посредство Межучрежденческого совета по системам информационной и смежной деятельности (МУС) с центральными информационными системами в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

635. В отношении юридического основания подпрограммы 1 среднесрочного плана ЭСКАТО, сформулированного в пункте 26.232 указывалось, что данное изложение юридического основания носит слишком общий характер.

636. Были высказаны оговорки в отношении первоочередных задач, подразумеваемых в предложениях по программе, и связанного с этим распределения ресурсов в процентах в программе 2 этой главы.

а) Финансовые аспекты предложений по программе (E/AC.5I/96)

637. Некоторые представители отметили несоответствие между двумя документами, касающимися количества сотрудников категории специалистов, подлежащих переводу в региональные комиссии для поддержки расширенных мероприятий в области транспорта. Представитель Бюджетного отдела объяснил это явное несоответствие следующим образом: восемь сотрудников категории специалистов составляют штат транспортной секции Центра по природным ресурсам, энергетике и транспорту в рамках бывшего Департамента по экономическим и социальным вопросам, два из них были переведены в новый Департамент по международным экономическим и социальным вопросам; пять остальных сотрудников будут в итоге переведены в региональные комиссии, а один сотрудник будет оставлен в секции водных ресурсов нового Департамента технического сотрудничества в целях развития. Именно сохранение этой должности привело к возникновению такого явного несоответствия.

638. Что касается первоочередных элементов программы, содержащихся в пункте 69 документа E/AC.5I/96 и Corr.1, то представитель Бюджетного отдела отметил, что они были рассмотрены и согласованы с региональными комиссиями до представления их Комитету.

АА. Глава 27 предлагаемого среднесрочного плана

639. Комитет рассмотрел главу 27 предлагаемого среднесрочного плана (A/33/6 (Часть 27) на своих 535-538 и 541-м заседаниях, состоявшихся в период с 8 по 12 сентября 1978 года. Внимание Комитета было обращено на резолюцию 1978/35 Экономического и Социального Совета, озаглавленную "Укрепление сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций". В пункте 1 этой резолюции Совет предложил КПК на его восемнадцатой сессии при оценке программы социального развития и гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций изучить эффективность деятельности в области социального

развития и представить в этой связи через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать третьей сессии, учитывая, в частности, необходимость улучшения координации социальной и другой деятельности в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций.

640. В своем вступительном заявлении помощник Генерального секретаря по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам обратила внимание на вопрос о перегруппировании в рамках Департамента по международным экономическим и социальным вопросам компонентов программ, касающихся социальных вопросов, рассматриваемых в среднесрочном плане на период 1980-1983 годов. Она отметила, что социальные вопросы, которые можно решать наиболее эффективным образом на основе единообразного подхода, были перегруппированы в рамках программы по вопросам социального развития и политики (глава I3), а вопросы, касающиеся конкретных социальных групп, требующих особого внимания в плане экономических, социальных и других перспектив, были объединены в рамках главы 27 предлагаемого плана. Она подчеркнула, что при существующем распределении обязанностей в социальном секторе Центр по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам осуществляет примерно 50 процентов всей деятельности, в то время как остальная часть распределяется между другими частями программы, такими как вопросы развития, политика и народонаселение. Она далее отметила, что главная цель главы 27 состоит в обеспечении того, чтобы этим группам были предоставлены разные возможности, связанные с участием и получением справедливой доли благ, которыми пользуется общество. Она заявила, что целью этого является обеспечение более глубокого понимания международной общественностью потребностей и потенциальных возможностей этих важных социальных групп; представление информации неправительственным органам по вопросам, касающимся положения и условий групп на национальном и международном уровнях; представление информации правительствам и другим органам о статусе и условиях этих групп на национальном и международном уровнях; проведение для правительств и других органов анализа особых проблем этих групп в связи с другими проблемами развития и оказание правительствам по их просьбе технической помощи в разработке подходов в области политики и планирования в целях решения их особых проблем.

641. Она сослалась на заявление, с которым ранее выступил заместитель Генерального секретаря по международным, экономическим и социальным вопросам о том, что эти меры принимались в качестве компонента общих усилий, направленных на укрепление деятельности программы и уделение более пристального внимания этой программе в целях повышения жизнеспособности и эффективности программ, осуществляемых в экономической и социальной областях.

1. Структура и масштабы программы

642. Прения в Комитете были сосредоточены на изменениях в общих масштабах и структуре программы и на их последствиях. Программа была представлена Секретариатом Комитету в конце второй части его сессии.

643. Комитет выразил несогласие в связи с изменением названия программы. Некоторые делегации были не в состоянии согласиться с содержанием программы, предложенной Секретариатом.

644. Ряд делегаций выступил против перевода элементов программы социального развития и гуманитарных вопросов в другие программы деятельности Организации Объединенных Наций, рассматривая решение Секретариата как попытку исключить социальные вопросы из сферы деятельности Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули, что Секретариат не имеет полномочий на изменение существующей программы, и выступили за сохранение структуры программ в среднесрочном плане на период 1978-1981 годов для программы по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам на период 1980-1983 годов.

645. Комитет был информирован о том, что, хотя программа, предварительно озаглавленная "Женщины и специальные группы", главным образом была разработана на основе программы, озаглавленной "Социальное развитие и гуманитарные вопросы", содержащейся в бюджете на 1978-1979 годы, некоторые виды деятельности, предусматриваемые в этом бюджете, были включены в новую программу по вопросам развития и политики (А/33/6 (Часть I3)). Эти виды деятельности были разработаны на основе подпрограммы по организационному развитию и обеспечению участия населения. В дополнение к этому некоторые виды деятельности, предусмотренные в рамках настоящей подпрограммы и программы деятельности в области обеспечения социальной интеграции и благосостояния, были включены в программу технического сотрудничества и развития. Комитету также сообщили о том, что в резолюциях Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, касающихся единообразного подхода при проведении анализа развития и планирования и вопроса о перестройке, по вопросу перестройки, подчеркивалась необходимость проведения межотраслевых и межсекторальных исследований, а что касается анализа развития и планирования - необходимость обеспечения более широкой интеграции деятельности в области экономического и социального развития. Некоторые делегации отмечали, что Комитет на первой части своей текущей сессии в связи с оценкой программы работы Центра по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам представил ряд предложений относительно преобразований в этом направлении. Другие делегации выразили озабоченность по поводу того, что эти изменения могут привести к ослаблению, а не укреплению деятельности Секретариата в области социального развития. Эти делегации сослались на административные и финансовые последствия, содержащиеся в документе А/С.5/32/86, представленном Секретариатом 12 декабря 1977 года в связи с принятием резолюции 32/197, в которой говорилось, что перестройка Секретариата Организации Объединенных Наций не должна отразиться на Центре по вопросам социального развития

и гуманитарным вопросам в связи с тем, что последний должен был быть переведен в Вену. Другие члены настаивали на том, что Генеральный секретарь имеет исключительное право для реорганизации функций в рамках того или иного департамента. Некоторые делегации выразили сомнение по поводу правомерности использования резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи для противодействия реорганизации функций в рамках Секретариата ввиду того, что руководящие принципы, содержащиеся в разделе 8 приложения к данной резолюции четко касаются как экономического, так и социального секторов.

646. Некоторые члены Комитета считали, что предлагаемый перевод Центра по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам в Вену препятствует перераспределению штатных ресурсов. Другие подчеркивали, что Центр должен иметь такое местонахождение, чтобы его деятельность была направлена на максимальное повышение эффективности используемых ресурсов и достижение целей этого плана. Некоторые члены Комитета подчеркивали, что передача некоторых функций программе по вопросам развития и политики будет содействовать укреплению деятельности Департамента по международным, экономическим и социальным вопросам в социальной области и что такое перераспределение ресурсов является прерогативой Генерального секретаря и не противоречит юридическому основанию деятельности в социальной области. Они вновь заявили о своей решительной поддержке предложения Генерального секретаря, о котором говорилось ранее в Комитете (см. главу 8 выше, пункт 333).

647. Некоторые члены считали, что новая ориентация программы не имела юридической основы и носила слишком ограниченный характер. В рамках программы основной упор был сделан на специальные группы, и не предусматривалась широкая основа для установления связи между этими группами и процессом развития. Было представлено одно предложение сохранить все осуществляемые в настоящее время виды деятельности Центра по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам в рамках семи подпрограмм, т.е. организационное развитие и участие населения; социальная интеграция и благосостояние; вовлечение женщин в процесс развития, международные документы и нормы, касающиеся положения женщин, социальные проблемы специальных групп населения - молодежи, пожилых лиц, детей; инвалидов; и предупреждение преступности и уголовное правосудие.

648. Несколько членов подчеркнули, что проблемы, касающиеся женщин, не должны ограничиваться развивающимися странами, а должны рассматриваться на международной основе. Также отмечалось, что обособленное рассмотрение проблем женщин будет ошибочным и что эти проблемы необходимо рассматривать на более широкой основе. Некоторые члены Комитета отметили, что предложения Секретариата о перестройке программы по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам не отвечают целям резолюции 1978/35 по вопросу об укреплении сектора социального развития в рамках Организации Объединенных Наций. Они обратили внимание Комитета на решение Экономического и Социального Совета в этой резолюции о созыве в 1979 году специальной рабочей группы, которая должна рассмотреть пути и средства обеспечения эффективности деятельности в области социального развития в рамках Организации Объединенных Наций.

649. Некоторые делегации считали нецелесообразным включение подпрограммы по предупреждению преступности и уголовному правосудию, поскольку концептуальная основа и содержание этой подпрограммы логически не соответствуют программе, в которой, в частности, также рассматриваются вопросы, касающиеся женщин и развития. Другие делегации выступали за сохранение данной подпрограммы в рамках программы по вопросам социального развития и гуманитарным вопросам. В этих условиях было также отмечено, что в соответствии с резолюцией 32/60 Генеральной Ассамблеи намечен обзор подпрограммы по уголовному правосудию и предупреждению преступности. Прежде чем принять конкретные действия в отношении этой подпрограммы, необходимо также дождаться результатов шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который будет проведен в 1980 году.

650. Учитывая масштабы представленной программы и принимая во внимание предложение Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, направленное Комитету заместителем Генерального секретаря, рассмотреть название и масштабы этой программы и представить по ним предложения, Комитет сомневается в целесообразности использования заголовков "Женщины и развитие людских ресурсов", "Социальная интеграция благосостояния" и "Социальное развитие". Некоторые члены выступают за сохранение старого заголовка "Социальное развитие и гуманитарные вопросы", а другие отмечают, что этот заголовок не будет отражать масштабы этой программы, поскольку она ограничивается рассмотрением специальных групп и, таким образом, уже больше не будет охватывать широкие проблемы социального развития. В этой связи некоторые делегации настаивали на сохранении номенклатуры и структуры программы в той форме, в которой она содержится в среднесрочном плане на период 1978-1981 годов.

651. По вопросу о программе многие делегации заявили, что необходимо располагать конкретной подпрограммой под названием "участие сельской общины в развитии".

652. Некоторые делегации предложили перегруппировать деятельность по программе на три категории, т.е. участие женщин в развитии, социальное обеспечение; и предупреждение преступности.

653. Существовало общее мнение, что в корне отличный характер этой программы, содержащийся в плане, приводит к возникновению трудностей в отношении ее обозначения. Большинство членов полагало, что необходимо предпринять дополнительные усилия для объединения видов деятельности в рамках программы и формулирования соответствующего заголовка. Отмечая, что эта программа должна быть сконцентрирована на социальных вопросах, большинство Комитета подчеркнуло, что при таком анализе необходимо применять межотраслевой и межсекторальный подход. Комитет согласился с тем, что необходимо предпринять усилия для обеспечения дополнения программы по вопросам развития и политики.

2. Конкретные виды деятельности

654. Что касается подпрограммы 1, существовало мнение, что концепция "минимальных плановых заданий" не была достаточно точно определена и ее необходимо уточнить. По мнению некоторых делегаций, подпрограмма в области участия женщин в международном сотрудничестве и борьбе за мир имеет второстепенное значение. Другие делегации подчеркнули значение трех подпрограмм в области улучшения положения женщин, поскольку они основываются на соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и соответствуют трем целям Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир.

655. Некоторые делегации считали неуместным посвящать отдельные подпрограммы проблемам детей, молодежи, пожилых и инвалидов, как это предлагается Секретариатом. Другие делегации указали, что, поскольку стратегии, которые предстоит принять по каждой из групп, не будут обязательно одинаковы, следует предусмотреть отдельные подпрограммы по каждой из них.

656. Отмечалось, что подпрограмма, посвященная детям, по-видимому, дублирует функции ЮНИСЕФ. Секретариат разъяснил, что деятельность Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в этой области осуществляется на основе системы социального обеспечения и политики в этой области и не дублирует функции ЮНИСЕФ. В любом случае между Департаментом по международным, экономическим и социальным вопросам и ЮНИСЕФ были проведены предварительные консультации и по-прежнему будет осуществляться тесное сотрудничество.

657. Некоторые члены выразили мнение, что при осуществлении деятельности в рамках подпрограммы по предупреждению преступности большее внимание необходимо уделять проблемам, связанным с социальными вопросами. В этой связи было отмечено, что содержание его программы является результатом конкретных требований, вытекающих из юридического основания для этой программы.

ВВ. Основные программы, характерные для региональных комиссий

658. На своем 546-м заседании 14 сентября 1978 года Комитет рассмотрел программу по основным программам, характерным для региональных комиссий, содержащуюся во второй части главы 28 предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 28)). При обсуждении основное внимание уделялось программе ЭКА по экономическому сотрудничеству и, в частности, многонациональным центрам по программированию и оперативной деятельности.

1. Общие аспекты программы ЭКА по экономическому сотрудничеству

659. Комитет в целом выразил удовлетворение ориентацией и содержанием программы ЭКА по экономическому сотрудничеству. Было выражено мнение, что при разработке проектов подпрограмм 1 и 2 этой программы имела место некоторая путаница; части подпрограммы 1, посвященные стратегии и отдаче, оказались очень близкими к целям подпрограммы 2. Комитет просил, чтобы при подготовке своего следующего бюджета для представления ЭКА должна попытаться представить более информативный и точный текст, с тем чтобы КПК имел четкое представление об общей ориентации программы на среднесрочный период. Представитель ЭКА отметил, что очень трудно точно изложить программу ЭКА без того, чтобы среднесрочный план не был чрезмерно пространным. Учитывая значение, придаваемое КПК программам региональных комиссий, было высказано твердое мнение, что лучшая координация между Центральными учреждениями и ЭКА могла бы улучшить изложение плана.

2. Вопросы, связанные с многонациональными центрами по программированию и оперативной деятельности

660. Комитет в целом выразил удовлетворение по поводу создания многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности, которые, следует надеяться, станут эффективными инструментами для содействия субрегиональному сотрудничеству.

661. Некоторые делегации интересовались структурой, функциями и внутренней организацией центров и их рабочими связями с Секретариатом ЭКА. С удовлетворением отмечалось, что проекты, которые будут осуществляться центрами, рассматривались советами министров и что при разработке этих проектов проводились постоянные консультации с правительствами.

662. Некоторые делегации выразили сожаление по поводу того, что в среднесрочном плане программы работы центров не были четко определены. Комитет принял к сведению перечень видов деятельности, содержащийся в пункте 28.28, и отметил, что, зная об официальных функциях центров поддержке ПРООН, было бы целесообразнее с точки зрения лучшей информированности составить перечень конкретных проектов, которые осуществляются или находятся в стадии планирования. Представитель ЭКА отметил, что центры еще не начали функционировать в полной мере и что ему также не понятно, зачем Комитету необходим такой подробный перечень в контексте среднесрочного плана. Кроме того, Комитет выразил мнение, что методы работы центров не были определены достаточно четко.

663. Далее отмечалось, что одной из главных трудностей, с которыми пришлось столкнуться при налаживании субрегионального сотрудничества, является то, что страны еще не определили характера экономического сотрудничества в своей национальной социально-экономической политике. Было предложено, чтобы ЭКА оказала помощь странам в этом отношении.

664. Некоторые представители делали упор в рамках программы ЭКА на общие рынки и экономическую интеграцию, увязанные с другими формами регионального сотрудничества, такими как таможенные союзы и зоны свободной торговли. Высказывалось мнение, что создание общего рынка является наиболее трудным и долгосрочным видом экономического сотрудничества и что в рамках среднесрочного плана можно наметить менее грандиозную цель. В этой связи с удовлетворением отмечалось, что конечная цель подпрограммы 1 заключается в создании субрегиональных общих рынков в качестве первого шага в направлении создания регионального общего рынка, хотя одна из делегаций указала на опасность появления кругов, проявляющих особую заинтересованность в сохранении субрегиональных общих рынков, что может помешать развитию подлинно регионального общего рынка. Одна из делегаций отметила, что действие Ломского соглашения и взаимодействие с предлагаемыми региональными программами должны быть упомянуты в этом документе.

665. В целом было достигнуто согласие, что действительный прогресс в содействии субрегиональному сотрудничеству может быть достигнут только в том случае, если будут в полной мере учтены потребности заинтересованных стран, что потребует изучения дополнительных факторов и общих интересов соответствующих стран.

СС. Комплексные программы развития сельских районов

666. На своем 540-м заседании 12 сентября 1978 года Комитет рассмотрел специальный анализ комплексных программ развития сельских районов, содержащихся в Главе 29 части третьей среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 29)). Ввиду нехватки времени Комитет смог рассмотреть программу лишь поверхностно. Документ был представлен с целью описания в строго аналитических рамках тех видов деятельности, содержащихся в программах Секретариата Организации Объединенных Наций и региональных комиссий, которые касаются развития сельских районов. Цель состояла в представлении материала, который: а) облегчил бы обзор подходов Комитета и Экономического и Социального Совета к одной из многосекторальных проблем, б) способствовал бы координации между учреждениями через посредство целевой группы АКК по развитию сельских районов и с) содействовал бы обеспечению координации между основными программами каждого заинтересованного подразделения. Следовательно, анализ не являлся программой как таковой в среднесрочном плане, он также не имел каких-либо организационных или бюджетных последствий.

667. В целом была подчеркнута важность комплексных подходов к развитию сельских районов в рамках Организации Объединенных Наций, а также необходимость соблюдения равновесия между исследованиями и деятельностью на уровне стран, что мог бы обеспечить концентрацию внимания и непосредственной деятельности. Однако Комитет пришел к выводу, что у него нет времени ни должным образом проанализировать

документ А/33/6 (Часть 29), ни в достаточной мере обсудить его. Если бы позволило время, то некоторые делегации хотели бы обсудить, в частности, вопрос о пригодности концепции групп в качестве переменной величины при анализе развития сельских районов и роль транснациональных корпораций в развитии сельских районов. Высказывалось предположение относительно необходимости представления ЭКЛА разъяснений по этим вопросам.

668. По просьбе некоторых делегаций представитель ЭКЛА указал, что в связи с разделом VI подпрограммы, упомянутые в пункте 29.43, не осуществляются ЭКЛА; соответствующие подпрограммы носят следующие наименования: а) политика и программы в области продовольствия и питания; б) сельское хозяйство и возможности перспективного производства в Латинской Америке; и с) сельскохозяйственная политика в Центральной Америке. Одна делегация попросила о разъяснениях в связи со "специальными группами", упомянутыми в пункте 29.16, в случае, если речь идет об определенных видах сельскохозяйственной деятельности.

669. Ввиду, по-видимому, противоречивого характера анализа, предложенного в плане, поскольку он сам по себе не является программой, и ввиду того, что элементы программы, описанные в анализе, будут подробно обсуждаться в контексте конкретных программ, к которым они относятся, Комитет поставил под сомнение целесообразность включения текста анализа в среднесрочный план. Комитет, признавая, что он должен будет рассмотреть вопрос о том, как поступить с анализом многосекторальных проблем в рамках своего обзора процедур составления планов и программ в ходе своей следующей сессии, рекомендовал, чтобы Генеральный секретарь не включал анализ в текущий среднесрочный план. В этой связи Комитет также отметил, что вместо этого анализ комплексных программ развития сельских районов может быть представлен соответствующими межправительственными органами в какой-либо иной форме.

DD. Совершенствование информационных служб

670. На своем 540-м заседании 12 сентября 1978 года Комитет кратко рассмотрел программу совершенствования информационных служб, изложенную в главе 30 третьей части предложенного среднесрочного плана (А/33/6 (Часть 30), которая была представлена помощником Генерального секретаря по планированию программы и координации. Он разъяснил, что предлагаемая деятельность по совершенствованию информационной службы Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в течение среднесрочного планового периода 1980-1983 годов явится продолжением двухгодичной экспериментальной программы, которая в настоящее время осуществляется из внебюджетных источников до конца 1979 года, если Генеральная Ассамблея примет решение о продолжении этой программы на своей тридцать четвертой сессии. С другой стороны, деятельность Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития частично финансируется из регулярного бюджета и, большей частью, из средств счета накладных расходов.

671. Комитет рассмотрел вопрос о том, является ли глава 30 программой или простым анализом деятельности, уже приводимым в других программах предлагаемого среднесрочного плана. Было принято решение,

что, хотя данная глава и не является анализом, аналогичным тому, который содержится в главе 29 о сельскохозяйственном развитии, программа 1 фактически представляет собой деятельность в поддержку основных программ Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, а программа 2 фактически представляет собой деятельность, предполагающую редактирование и распространение докладов, составленных на основе проектов технического сотрудничества. Была также достигнута договоренность о том, что два вида деятельности этих двух департаментов дополняют друг друга и должны координироваться или интегрироваться.

672. Учитывая вспомогательную функцию этой службы как в Департаменте по международным экономическим вопросам, так и в Департаменте по техническому сотрудничеству в целях развития, Комитет постановил рекомендовать не представлять эту деятельность в качестве деятельности среднесрочного плана. Кроме того, он отметил, что продолжение совершенствования информационных служб Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в ходе предлагаемого среднесрочного плана полностью зависит от решения Генеральной Ассамблеи в 1979 году.

Глава IX

ПРОЕКТ ДОКЛАДА О ХОДЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 7 РЕЗОЛЮЦИИ 32/197 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ О ПЕРЕСТРОЙКЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СЕКТОРОВ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

673. На своем 548-м заседании 14 сентября 1978 года Комитет обсудил вопрос о подготовке своего доклада о ходе работы для представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии через Экономический и Социальный Совет в соответствии с пунктом 7 резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи.

674. Некоторые делегации выразили мнение, что резолюция 32/197 Генеральной Ассамблеи не наделяет Генерального секретаря полномочиями по перестройке программы в области социального развития и гуманитарных вопросов, а также по перераспределению ресурсов между этой программой и другими программами. Однако другие делегации выразили мнение, что круг полномочий Генерального секретаря включает такое перераспределение и что эти меры предусматривают более унифицированный подход к вопросам развития, который повысит степень эффективности существующих программ.

675. После обмена мнениями Комитет решил информировать Генеральную Ассамблею через Совет, в частности, относительно раздела VI приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи под названием "Планирование, составление программ, бюджетов и оценка", о следующем:

а) Относительно пункта 39 Комитет хотел бы напомнить, что на своей семнадцатой сессии в 1977 году он приступил к разработке руководящих принципов для докладов об оценке, которые будут представлены Комитету, и на этой же сессии уже осуществил глубокий анализ программ в области общественной информации, транспорта и окружающей среды 1/. На своей семнадцатой сессии Комитет осуществил оценку программ по экономике и технологии освоения морских ресурсов, государственному управлению и финансам, а также по социальному развитию и гуманитарным вопросам. В 1979 году Комитет даст оценку программы по транснациональным корпорациям. Для рассмотрения в 1980 году он избрал предварительно программы по товарам и программу по населенным пунктам. Комитет провел также обсуждение по вопросам программы и оценки в Организации Объединенных Наций на основе представленного ему доклада

1/ Заключение и рекомендации Комитета на его семнадцатой сессии см. в документе Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи тридцать вторая сессия, Дополнение № 38 (A/32/38), глава I, пункты 7-19.

Объединенной инспекционной группы (E/1978/4I и Corr.2) и замечаний Генерального секретаря по нему (E/1978/4I/Add.1) (о результатах обсуждения Комитета и его выводы и рекомендации см. главу I, пункты 6-25 и главу III настоящего доклада).

б) На своей восемнадцатой сессии Комитет подробно обсудил также согласование бюджетов по программам и среднесрочного планирования (результаты обсуждения Комитета по этому вопросу и его выводы и рекомендации см. в главе I, пункты 46-49 и главе VI настоящего доклада).

с) Комитет осуществил анализ межорганизационной программы, в частности, по системам информации в рамках системы Организации Объединенных Наций (результаты обсуждения Комитета и выводы и рекомендации см. в главе I, пункты 29-40 и главе IV настоящего доклада).

д) Комитет рассмотрел также доклады, представленные для анализа межорганизационной программы по применению науки и техники в целях развития (A/CONF.81/PC.19 (часть I), а также по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами (E/AC.51/90/Add.1 (часть I) и Corr.1 и Add.1 (часть II), и Corr.1 и 2). При обсуждении этих двух докладов Комитет сосредоточил внимание на методологии, применяемой при подготовке и проверке докладов, которые будут представлены ему в будущем (результаты обсуждений Комитета и выводы и рекомендации см. в главе I, пункты 26-28 и 42-45, и главе IV). Для рассмотрения на своей следующей сессии Комитет выбрал программу по энергетике и наметил продолжить межорганизационный анализ информационных систем. Он также предварительно наметил рассмотреть на своей двадцатой сессии в 1980 году программы в области статистики и развития сельских районов.

е) В связи с пунктами 39 и 4I раздела VI в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи Комитет хотел бы обратить внимание на то, что он намерен тщательно рассмотреть на своей следующей сессии в 1979 году вопрос о своих рабочих методах и весь процесс среднесрочного планирования, составления бюджета по программам, а также согласование бюджетов по программам, среднесрочного планирования и оценки (см. главу I, пункты 2 и 3 настоящего доклада).

ф) Относительно пункта 40 приложения к резолюции Комитет, как и на своей шестнадцатой сессии, на своей нынешней сессии обсудил вопрос об относительной первоочередности и росте уровней программ и принял по нему рекомендации (см. главу I, пункты 53 и 54, и главу VIII, пункты 375-377 настоящего доклада). Далее Комитет обсудил вопрос условий участия вспомогательных органов в рамках их соответствующих сфер компетенции в процессе внесения предложений об относительной первоочередности для согласования с различными подпрограммами (результат обсуждения Комитета см. в главе VIII, пункты 365-368).

г) Относительно пункта 42 приложения к резолюции, призывающего к принятию мер для повышения эффективности внутренних процедур оценки осуществления программ, Комитет разрабатывает руководящие принципы для Секретариата, касающиеся подготовки докладов по оценке, которые будут представлены Комитету. В этом отношении Комитет приветствует помощь, оказанную ему Объединенной инспекционной группой. Далее Комитет подчеркивает эффективность затрат по внутренним процедурам оценки программ.

н) Что касается пункта 48 приложения к резолюции, призывающего к тесному сотрудничеству между КПК и ККАБВ, то Комитет хотел бы заявить, что по причинам, независящим от обоих комитетов, таким как расписание заседаний и наличие документации, оба комитета вынуждены были проводить свои заседания часто одновременно и обсуждать одни и те же документы. Поэтому Комитет решил, что необходимо приложить все усилия для организации рабочей программы двух комитетов таким образом, чтобы оба комитета могли извлечь взаимную пользу из обсуждений, в частности, в свете того факта, что работа, проделанная обоими комитетами, дополняет эффективную деятельность Организации. В этих целях Комитет хотел бы вновь заявить, что, как предусмотрено в пункте 48 приложения, Генеральному секретарю следует осуществить необходимые коррективы в отношении цикла для подготовки соответствующей документации и в целом обеспечить, чтобы Секретариат соблюдал указанные выше процедуры в целях облегчения работы обоих комитетов. В этой связи Председатель Комитета провел консультации с Председателем ККАБВ. Предусматривается, что для сохранения постоянного контакта на будущих сессиях будут выработаны более практические меры и соответствующие мероприятия.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

1. Выборы должностных лиц на 1978 год
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Оценка
4. Анализ программ по организациям
5. Доклады Объединенной инспекционной группы
6. Гармонизация бюджетов программ и среднесрочных планов
7. Доклады Административного комитета по координации
8. Совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации
9. Среднесрочный план на период 1980-1983 годов
10. Утверждение доклада Комитета

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ НА РАССМОТРЕНИИ
КОМИТЕТА НА ЕГО ВОСЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Наименование</u>
A/33/6 (Части I-30) и Corr.	9	Среднесрочный план на период 1980-1983 годов
A/32/315	6	Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам
A/Conf. 81/PC.19 (Часть I)	4	Обзор деятельности органов организаций и программ системы Организации Объединенных Наций: доклад, подготовленный совместно Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и Административным комитетом по координации
E/6003	3	Оценка деятельности в организациях системы Организации Объединенных Наций - доклад Объединенной инспекционной группы: записка Генерального секретаря
E/6012	6	Доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций по программам
E/6061	5	Африка и Западная Азия - доклад Объединенной инспекционной группы о техническом сотрудничестве между организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными и субрегиональными движениями по интеграции и сотрудничеству: записка Генерального секретаря

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Наименование</u>
E/1978/11	3	Государственно-административная деятельность и финансирование в целях развития в 80-х годах: доклад Генерального секретаря
E/1978/11/Add.1	3	Доклад четвертого совещания экспертов по Программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансирования (представлено Комитету в соответствии с резолюцией I978/6 Экономического и Социального Совета)
E/1978/12	3	Замечания Административного комитета по координации по Докладу Объединенной инспекционной группы об оценке деятельности в организациях системы Организации Объединенных Наций (E/6003): записка Генерального секретаря
E/1978/41 и Corr.2	3	Доклад Объединенной инспекционной группы о программировании и оценке деятельности Организации Объединенных Наций
E/1978/41/Add.1	3	Замечания Генерального секретаря по вышеуказанному докладу
E/1978/42 и Corr.1 (только на английском, русском и испанском языках) и Add.1 (том I и II)	3	Доклад Объединенной инспекционной группы о Программе Организации Объединенных Наций по государственно-административной и финансовой деятельности, I972-I976 годы
E/1978/42/Add.2	3	Комментарии Генерального секретаря по вышеуказанному докладу
E/1978/43	7 и 8	Годовой доклад Административного комитета по координации за I977/I978 год (часть первая)
E/1978/43/Add.1	7	Годовой доклад Административного комитета по координации (часть вторая): доклад Административного комитета по координации о долгосрочных целях развития

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Наименование</u>
E/1978/43/Add.2	6	Годовой доклад Административного комитета по координации (часть третья): заявление Административного комитета по координации о согласовании бюджетов по программам и среднесрочных планов
E/1978/93	4	Доклад Председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о совместных заседаниях двух Комитетов
E/1978/L.31	10	Выдержка из доклада Комитета по программе и координации о его восемнадцатой сессии: глава VII. Доклады Административного комитета по координации и совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации
E/AC.51/89	6	Сборник введений к бюджетам учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
E/AC.51/90	4	Информационные системы в рамках системы Организации Объединенных Наций: доклад Административного комитета по координации
E/AC.51/90/Add.1 (Часть I) и Corr.1 и Add.1 (Часть II) и Corr.1 и 2	4	Экономическое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Административного комитета по координации
E/AC.51/91	3	Оценка программы на период 1974-1977 годов: доклад Генерального секретаря
E/AC.51/91/Add.1 и Corr.1	3	Оценка программы на период 1974-1977 годов - экономика и технология освоения ресурсов моря: доклад Генерального секретаря
E/AC.51/91/Add.2 (Часть I) Add.2 (Часть II) (только на английском языке) и Add.2 (Часть III) (только на английском языке)	3	Оценка программы за период 1974-1977 годов - социальное развитие и гуманитарные вопросы: доклад Генерального секретаря

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Наименование</u>
E/AC.51/92	2	Предварительная повестка дня (утверждена 22 мая 1978 года на 491-м заседании)
E/AC.51/93	3	Деятельность системы Организации Объединенных Наций, связанная с Программой Организации Объединенных Наций по экономике и технологии освоения Мирового океана: записка Секретариата
E/AC.51/93/Add.1	3	Деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций, связанная с Программой Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности и финансов: записка Секретариата
E/AC.51/93/Add.2	3	Деятельность системы Организации Объединенных Наций, связанная с программами Организации Объединенных Наций в области социального развития и гуманитарных вопросов: записка Секретариата
E/AC.51/94	4	Применение науки и техники в целях развития - подготовка научно-технических специалистов: доклад Административного комитета по координации
E/AC.51/95 и Add.1 и Corr.1 и Add.2 и 3	9	Среднесрочный план на период 1980-1983 годов: замечания, полученные от специализированных учреждений и МАГАТЭ
E/AC.51/96 и Corr.1	9	Активизация деятельности по транспортным программам Экономической комиссии для Африки, Экономической комиссии для Латинской Америки, Экономической комиссии для Западной Азии и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана - предложения по программам и финансовые аспекты, возникающие из раздела III резолюции 32/206 Генеральной Ассамблеи: доклад Генерального секретаря

<u>Номер документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Наименование</u>
E/AC.51/L.87	2	Выводы и рекомендации Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций: записка Генерального секретаря
E/AC.51/L.88	2	Программа работы первой части восемнадцатой сессии, согласованная Комитетом на своих неофициальных консультациях, проведенных 8 и 9 февраля 1978 года
E/AC.51/L.89 и Add.1-11, Add.12/Rev.1, Add.13-17, Add.18 и Corr.1, Add.19-20, Add.21/Rev.1 и Add.22-60	10	Проект доклада Комитета
E/AC.51/L.90	9	Выдержка из доклада Совета по торговле и развитию о второй части семнадцатой сессии: записка Секретариата
E/AC.51/L.91	9	Выдержка из доклада Постоянного комитета Совета по промышленному развитию о работе его десятой сессии: записка Секретариата
E/AC.51/INF.8	-	Список участников первой половины восемнадцатой сессии Комитета
E/AC.51/INF.9 и Corr.1	-	Список участников второй половины восемнадцатой сессии Комитета
DP/302	5	Доклад Объединенной инспекционной группы о некоторых аспектах поддержки деятельности по техническому сотрудничеству в системе Организации Объединенных Наций: записка Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций
DP/334 и Add.1 и 2	5	Доклад о роли экспертов в развитии Указатель систем административной поддержки Организации Объединенных Наций (только на английском языке) Указатель информационных систем и служб Организации Объединенных Наций (только на английском, французском и испанском языках)

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
